NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2023/1543

z 12. júla 2023

o európskych príkazoch na predloženie elektronických dôkazov a európskych príkazoch na uchovanie elektronických dôkazov v trestnom konaní a na výkon trestu odňatia slobody v nadväznosti na trestné konanie

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 82 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po predložení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([2]),

keďže:

(1) Únia si stanovila za cieľ zachovať a rozvíjať priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti. S cieľom postupného vytvorenia takéhoto priestoru Únia prijme opatrenia týkajúce sa justičnej spolupráce v trestných veciach založenej na zásade vzájomného uznávania rozsudkov a iných justičných rozhodnutí, ktorá sa od zasadnutia Európskej rady v Tampere 15. a 16. októbra 1999 všeobecne označuje ako základný kameň justičnej spolupráce v trestných veciach v rámci Únie.

(2) Opatrenia na získavanie a uchovávanie elektronických dôkazov majú čoraz väčší význam pre vyšetrovanie a stíhanie trestných činov v celej Únii. Účinné mechanizmy na získavanie elektronických dôkazov sú kľúčové v boji proti trestnej činnosti a takéto mechanizmy by mali podliehať podmienkam a zárukám, aby sa zabezpečil úplný súlad so základnými právami a zásadami uznávanými v článku 6 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a v Charte základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“), a to najmä so zásadami nevyhnutnosti a primeranosti, riadneho procesu, ochrany súkromia a osobných údajov a dôvernosti komunikácie.

(3) V spoločnom vyhlásení ministrov spravodlivosti a vnútorných vecí a zástupcov inštitúcií Únie z 24. marca 2016 k teroristickým útokom v Bruseli sa zdôraznila urgentná potreba zabezpečiť a získať rýchlejšie a účinnejšie digitálne dôkazy a určiť konkrétne opatrenia na tento účel.

(4) V záveroch Rady z 9. júna 2016 sa zdôraznil rastúci význam elektronických dôkazov v trestnom konaní a dôležitosť ochraňovania kybernetického priestoru pred zneužívaním a trestnými činnosťami v prospech hospodárstiev a spoločností, a teda potreba, aby orgány presadzovania práva a justičné orgány mali k dispozícii účinné nástroje na vyšetrovanie a stíhanie trestných činov súvisiacich s kybernetickým priestorom.

(5) V spoločnom oznámení Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku Európskemu parlamentu a Rade z 13. septembra 2017 s názvom Odolnosť, odrádzanie a obrana: budovanie silnej kybernetickej bezpečnosti pre EÚ Komisia zdôraznila, že kľúčovým prostriedkom na odrádzanie od kybernetických útokov je účinné vyšetrovanie a trestné stíhanie trestnej činnosti páchanej v kybernetickom priestore a že existujúci procesný rámec treba lepšie prispôsobiť dobe internetu. Rýchlosť kybernetických útokov môže niekedy prekonať súčasné postupy, čo vytvára najmä potrebu promptnej cezhraničnej spolupráce.

(6) V uznesení Európskeho parlamentu z 3. októbra 2017 o boji proti počítačovej kriminalite ([3]) sa zdôraznila potreba nájsť prostriedky na rýchlejšie zabezpečenie a získanie elektronických dôkazov, ako aj dôležitosť úzkej spolupráce orgánov presadzovania práva, tretích krajín a poskytovateľov služieb pôsobiacich na európskom území v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ([4]) a smernicou Európskeho

([1]) Ú. v. EÚ C 367, 10.10.2018, s. 88.
([2]) Pozícia Európskeho parlamentu z 13. júna 2023 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 27. júna 2023.
([3]) Ú. v. EÚ C 346, 27.9.2018, s. 29.
([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 ([5]) a existujúcimi dohodami o vzájomnej právnej pomoci. Európsky parlament v tomto svojom uznesení tiež zdôraznil, že v súčasnosti nejednotný právny rámec môže predstavovať výzvy pre poskytovateľov služieb, ktorí sa snažia postupovať v súlade so žiadosťami v oblasti presadzovania práva, a vyzval Komisiu na predloženie právneho rámca Únie v oblasti elektronických dôkazov s dostatočnými zárukami týkajúcimi sa práv a slobôd všetkých zainteresovaných, pričom ocenil prebiehajúcu prácu Komisie na vytvorení platformy spolupráce s bezpečným komunikačným kanálom na digitálne výmeny európskych vyšetrovacích príkazov (EVP) pre elektronické dôkazy a odpovede medzi justičnými orgánmi Únie.

(7) Sieťové služby je v zásade možné poskytovať odkiaľkoľvek a nevyžadujú si fyzickú infraštruktúru, priestory ani zamestnancov v krajine, v ktorej sa príslušná služba ponúka. Preto sú relevantné elektronické dôkazy často uložené mimo vyšetrujúceho štátu alebo ich uchováva poskytovateľ služieb usadený mimo tohto štátu, čo predstavuje výzvy pri zhromažďovaní elektronických dôkazov v trestnom konaní.

(8) Vzhľadom na spôsob poskytovania sieťových služieb sa žiadosti o justičnú spoluprácu často zasielajú štátom, ktoré sú hostiteľmi pre veľký počet poskytovateľov služieb. Okrem toho sa počet žiadostí niekoľkonásobne zvýšil v dôsledku toho, že sa čoraz viac využívajú sieťové služby. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ ([6]) stanovuje možnosť vydať EVP na účely získavania dôkazov v inom členskom štáte. Okrem toho sa v Dohovore vypracovanom Radou v súlade s článkom v súlade s článkom 34 Zmluvy o Európskej únii o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie ([7]) (ďalej len „dohovor o vzájomnej pomoci v trestných veciach“) takisto stanovuje možnosť žiadať dôkazy z iného členského štátu. Postupy a lehoty stanovené v smernici 2014/41/EÚ, ktorou sa zriaďuje EVP, a v dohovore o vzájomnej pomoci v trestných veciach, však nemusia byť vhodné v prípade elektronických dôkazov, ktoré sú menej stabilné a mohli by sa ľahšie a rýchlejšie vymazať. Získavanie elektronických dôkazov s použitím kanálov justičnej spolupráce často trvá dlho, čo vedie k situáciám, keď následné stopy už nemusia byť dostupné. Okrem toho neexistuje harmonizovaný rámec na spoluprácu s poskytovateľmi služieb, pričom určití poskytovatelia z tretích krajín akceptujú priame žiadosti týkajúce sa iných ako obsahových údajov tak, ako to umožňuje ich uplatniteľné vnútroštátne právo. V dôsledku toho sa členské štáty čoraz viac opierajú o dostupné kanály dobrovoľnej priamej spolupráce s poskytovateľmi služieb a využívajú rôzne vnútroštátne nástroje, podmienky a postupy. Pokiaľ ide o obsahové údaje, niektoré členské štáty prijali jednostranné opatrenie, zatiaľ čo iné sa naďalej opierajú o justičnú spoluprácu.

(9) Nejednotný právny rámec predstavuje výzvy pre orgány presadzovania práva a justičné orgány, ako aj pre poskytovateľov služieb, ktorí sa usilujú vyhovieť zákonným žiadostiam o elektronické dôkazy a stále častejšie čelia právnej neistote a prípadne aj kolízii právnych poriadkov. Preto je potrebné stanoviť osobitné pravidlá týkajúce sa cezhraničnej justičnej spolupráce pri uchovávaní a poskytovaní elektronických dôkazov, ktoré zohľadnia osobitnú povahu elektronických dôkazov. Takéto pravidlá by mali zahŕňať povinnosť poskytovateľov služieb, na ktorých sa vzťahuje toto nariadenie, priamo odpovedať na žiadosti od orgánov v inom členskom štáte. Týmto nariadením sa preto doplní existujúce právo Únie a objasnia sa pravidlá uplatniteľné na orgány presadzovania práva a justičné orgány, ako aj na poskytovateľov služieb v oblasti elektronických dôkazov, pričom sa zabezpečí úplný súlad so základnými právami.

(10) V tomto nariadení sa rešpektujú základné práva a dodržiavajú zásady uznané v článku 6 Zmluvy o EÚ a v charte, v medzinárodnom práve a medzinárodných dohodách, ktorých zmluvnými stranami sú Únia alebo všetky členské štáty, vrátane európskeho Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd a v ústavách členských štátov v ich príslušných oblastiach pôsobnosti. Medzi takéto práva a zásady patrí najmä právo na slobodu a bezpečnosť, rešpektovanie súkromného a rodinného života, ochrana osobných údajov, sloboda podnikania, právo vlastniť majetok, právo na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces, prezumpcia neviny a právo na obhajobu, zásady zákonnosti a primeranosti, ako aj právo nebyť stíhaný alebo trestaný dvakrát v trestnom konaní za ten istý trestný skutok.

([5]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

([6]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/41/EÚ z 3. apríla 2014 o európskom vyšetrovacom príkaze v trestných veciach (Ú. v. EÚ L 130, 1.5.2014, s. 1).

([7]) Dohovor vypracovaný Radou v súlade s článkom v súlade s článkom 34 Zmluvy o Európskej únii o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie, vypracovaný Radou v súlade s článkom 34 Zmluvy o Európskej únii (Ú. v. ES C 197, 12.7.2000, s. 3).

(11) Žiadna časť tohto nariadenia by sa nemala vykladať tak, že zakazuje, aby vykonávajúci orgán odmietol európsky príkaz na predloženie dôkazov, ak na základe objektívnych skutočností existujú dôvody domnievať sa, že európsky príkaz na predloženie dôkazov bol vydaný na účely trestného stíhania alebo potrestania osoby z dôvodu jej pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženstva, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity, štátnej príslušnosti, jazyka alebo politického zmýšľania alebo že postavenie tejto osoby mohlo byť z ktoréhokoľvek z týchto dôvodov nepriaznivo ovplyvnené.

(12) Mechanizmus európskeho príkazu na predloženie elektronických dôkazov a európskeho príkazu na uchovanie elektronických dôkazov v trestnom konaní je založený na zásade vzájomnej dôvery medzi členskými štátmi a na predpoklade, že členské štáty dodržiavajú právo Únie, zásady právneho štátu, a najmä základné práva, ktoré sú základnými prvkami priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti v Únii. Takýto mechanizmus umožňuje príslušným vnútroštátnym orgánom zasielať takéto príkazy priamo poskytovateľom služieb.

(13) Rešpektovanie súkromného a rodinného života a ochrana fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov sú základné práva. V súlade s článkom 7 a článkom 8 ods. 1 charty má každý právo na rešpektovanie svojho súkromného a rodinného života, obydlia a komunikácie a na ochranu osobných údajov, ktoré sa ho týkajú.

(14) Pri vykonávaní tohto nariadenia by členské štáty mali zabezpečiť, aby sa osobné údaje chránili a spracúvali v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 a smernicou (EÚ) 2016/680, ako aj smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES ([8]), a to aj v prípade ďalšieho použitia, prenosu a ďalšieho prenosu získaných údajov.

(15) Osobné údaje získané podľa tohto nariadenia by sa mali spracúvať, len keď je to nevyhnutné, a spôsobom primeraným na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania a stíhania alebo výkonu trestných sankcií a práv na obhajobu. Členské štáty by mali predovšetkým zabezpečiť, aby sa na prenos osobných údajov od príslušných orgánov poskytovateľom služieb na účely tohto nariadenia uplatňovali vhodné politiky a opatrenia v oblasti ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zaistenie bezpečnosti údajov. Poskytovatelia služieb by mali zabezpečiť, aby sa rovnaké záruky vzťahovali na prenos osobných údajov príslušným orgánom. K informáciám obsahujúcim osobné údaje by mali mať prístup len oprávnené osoby, čo možno dosiahnuť postupmi potvrdzovania.

(16) Procesné práva v trestných konaniach stanovené v smerniciach Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ ([9]), 2012/13/EÚ ([10]), 2013/48/EÚ ([11]), (EÚ) 2016/343 ([12]), (EÚ) 2016/800/EÚ ([13]) a (EÚ) 2016/1919 ([14]) by sa mali v rozsahu pôsobnosti uvedených smerníc uplatňovať na trestné konania, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, v členských štátoch viazaných týmito smernicami. Mali by sa uplatňovať aj procesné záruky podľa charty.

(17) S cieľom zaručiť úplné rešpektovanie základných práv by mal dôkaznú hodnotu dôkazov získaných pri uplatňovaní tohto nariadenia posúdiť príslušný justičný orgán v súdnom konaní v súlade s vnútroštátnym právom a najmä v súlade s právom na spravodlivý proces a právom na obhajobu.

([8]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES z 12. júla 2002, týkajúca sa spracovávania osobných údajov a ochrany súkromia v sektore elektronických komunikácií (smernica o súkromí a elektronických komunikáciách) (Ú. v. ES L 201, 31.7.2002, s. 37).

([9]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ z 20. októbra 2010 o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 280, 26.10.2010, s. 1).

([10]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 142, 1.6.2012, s. 1).

([11]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/48/EÚ z 22. októbra 2013 o práve na prístup k obhajcovi v trestnom konaní a v konaní o európskom zatykači a o práve na informovanie tretej osoby po pozbavení osobnej slobody a na komunikáciu s tretími osobami a s konzulárnymi úradmi po pozbavení osobnej slobody (Ú. v. EÚ L 294, 6.11.2013, s. 1).

([12]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/343 z 9. marca 2016 o posilnení určitých aspektov prezumpcie neviny a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016, s. 1).

([13]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/800 z 11. mája 2016 o procesných zárukách pre deti, ktoré sú podozrivými alebo obvinenými osobami v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 1).

([14]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1919 z 26. októbra 2016 o právnej pomoci pre podozrivé a obvinené osoby v trestnom konaní a pre vyžiadané osoby v konaní o európskom zatykači (Ú. v. EÚ L 297, 4.11.2016, s. 1).

(18) Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, na základe ktorých môže príslušný justičný orgán v Únii v trestnom konaní, vrátane trestných vyšetrovaní, alebo na účely výkonu trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody v nadväznosti na trestné konanie v súlade s týmto nariadením, nariadiť poskytovateľovi služieb, ktorý ponúka služby v Únii, aby poskytol alebo uchoval elektronické dôkazy na základe európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov. Toto nariadenie by sa malo uplatňovať vo všetkých cezhraničných prípadoch, keď má poskytovateľ služieb svoju určenú prevádzkareň alebo právneho zástupcu v inom členskom štáte. Týmto nariadením nie sú dotknuté právomoci vnútroštátnych orgánov požadovať od poskytovateľov služieb usadených alebo zastúpených na ich území, aby postupovali v súlade s podobnými vnútroštátnymi opatreniami.

(19) Toto nariadenie by malo upravovať len zhromažďovanie údajov uložených poskytovateľom služieb v čase prijatia európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov. Nariadenie by nemalo ukladať poskytovateľom služieb všeobecnú povinnosť uchovávať údaje ani by nemalo viesť k plošnému a nerozlišujúcemu uchovávaniu údajov. Toto nariadenie by nemalo ani povoľovať zachytávanie údajov alebo získavanie údajov uložených po prijatí európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov.

(20) Uplatňovaním tohto nariadenia by nemalo byť dotknuté používanie šifrovania poskytovateľmi služieb alebo ich používateľmi. Údaje požadované prostredníctvom európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov by sa mali poskytnúť alebo uchovať bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú šifrované. Toto nariadenie by však poskytovateľom služieb nemalo uložiť žiadnu povinnosť dešifrovať údaje.

(21) V mnohých prípadoch sa už údaje neukladajú ani inak nespracúvajú na zariadení používateľa, ale sú sprístupnené v infraštruktúre založenej na cloude, ktorá umožňuje prístup z akéhokoľvek miesta. Na prevádzkovanie takých služieb poskytovatelia služieb nemusia byť usadení ani mať servery v konkrétnej jurisdikcii. Preto by uplatňovanie tohto nariadenia nemalo závisieť od skutočného umiestnenia prevádzkarne poskytovateľa služieb alebo zariadenia na spracúvanie a uchovávanie údajov.

(22) Týmto nariadením nie sú dotknuté vyšetrovacie právomoci orgánov v občianskom súdnom konaní alebo v správnom konaní vrátane prípadov, v ktorých takéto konania môžu viesť k sankciám.

(23) Keďže konania o vzájomnej právnej pomoci sa v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom v členských štátoch môžu považovať za trestné konania, malo by sa spresniť, že európsky príkaz na predloženie dôkazov ani európsky príkaz na uchovanie dôkazov by sa nemali vydávať na účely poskytnutia vzájomnej právnej pomoci inému členskému štátu alebo tretej krajine. V takýchto prípadoch by sa žiadosť o vzájomnú právnu pomoc mala zaslať členskému štátu alebo tretej krajine, ktoré podľa svojho vnútroštátneho práva môžu poskytnúť vzájomnú právnu pomoc.

(24) V rámci trestného konania by sa európsky príkaz na predloženie dôkazov a európsky príkaz na uchovanie dôkazov mali vydávať len v rámci konkrétneho trestného konania týkajúceho sa konkrétneho trestného činu, ktorý už bol spáchaný, po individuálnom vyhodnotení nevyhnutnosti a primeranosti týchto príkazov v každom jednotlivom prípade s prihliadnutím na práva podozrivej alebo obvinenej osoby.

(25) Toto nariadenie by sa malo vzťahovať aj na konanie iniciované vydávajúcim orgánom s cieľom lokalizovať odsúdenú osobu, ktorá unikla pred spravodlivosťou, na účely výkonu trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody uloženého v nadväznosti na trestné konanie. Ak však trest odňatia slobody alebo ochranné opatrenie spojené s obmedzením osobnej slobody boli uložené rozhodnutím vydaným v neprítomnosti, nemalo by byť možné vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov, keďže vnútroštátne právo členských štátov týkajúce sa justičných rozhodnutí vydaných v neprítomnosti sa v Únii značne líši.

(26) Toto nariadenie by sa malo uplatňovať na poskytovateľov služieb, ktorí ponúkajú služby v Únii, a príkazy, ktoré sa stanovujú v tomto nariadení, by malo byť možné vydávať len v súvislosti s údajmi týkajúcimi sa služieb ponúkaných v Únii. Služby ponúkané výhradne mimo Únie by nemali byť zahrnuté do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, a to aj v prípade, ak je poskytovateľ služieb usadený v Únii. Toto nariadenie by preto nemalo umožňovať žiadny prístup k iným údajom ako k údajom týkajúcim sa služieb, ktoré títo poskytovatelia služieb ponúkajú používateľovi v Únii.

(27) Najrelevantnejšími poskytovateľmi služieb v súvislosti so zhromažďovaním dôkazov v trestnom konaní sú poskytovatelia elektronických komunikačných služieb a konkrétni poskytovatelia služieb informačnej spoločnosti, ktorí uľahčujú vzájomnú komunikáciu medzi používateľmi. Preto by sa toto nariadenie malo vzťahovať na obe skupiny. Elektronické komunikačné služby sú vymedzené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972 ([15]) a zahŕňajú interpersonálne komunikačné služby ako sú prenos hlasu internetovým protokolom,

([15]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972 z 11. decembra 2018, ktorou sa stanovuje európsky kódex elektronických komunikácií (Ú. v. EÚ L 321, 17.12.2018, s. 36).

odosielanie okamžitých správ a e-mailové služby. Toto nariadenie by sa malo vzťahovať aj na poskytovateľov služieb informačnej spoločnosti v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1535 ([16]), ktorí sa nepovažujú za poskytovateľov elektronických komunikačných služieb, ale ponúkajú svojim používateľom možnosť navzájom komunikovať alebo im ponúkajú služby, ktoré sa môžu používať na uchovávanie alebo iné spracúvanie údajov v ich mene. To by bolo v súlade s pojmami použitými v Dohovore Rady Európy o počítačovej kriminalite (ETS č. 185), ktorý bol podpísaný v Budapešti 23. novembra 2001 (ďalej len „Budapeštiansky dohovor"). Spracúvanie údajov by sa malo chápať v technickom zmysle, teda ako tvorba údajov alebo manipulácia s nimi, to znamená technické operácie na vytváranie alebo zmenu údajov prostredníctvom počítačového spracovania. Kategórie poskytovateľov služieb, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, by mali zahŕňať napríklad online trhy, ktoré poskytujú spotrebiteľom a podnikom možnosť navzájom komunikovať, a iné hostingové služby vrátane služieb poskytovaných prostredníctvom cloud computingu, ako aj online herné platformy a online platformy pre hazardné hry. Ak poskytovateľ služieb informačnej spoločnosti neposkytuje svojim používateľom možnosť komunikovať medzi sebou navzájom, ale len s poskytovateľom služieb, alebo neposkytuje možnosť uchovávať alebo inak spracúvať údaje, alebo ak uchovávanie údajov nie je kľúčovým prvkom, ktorý je podstatnou súčasťou služby poskytovanej používateľom, ako sú právne služby, služby architektonického inžinierstva a účtovníctvo poskytované online na diaľku, nemalo by sa naňho vzťahovať vymedzenie pojmu „poskytovateľ služieb" stanovené v tomto nariadení, a to ani v prípade, že služby, ktoré tento poskytovateľ poskytuje, sú službami informačnej spoločnosti v zmysle smernice (EÚ) 2015/1535.

(28) Poskytovatelia služieb internetovej infraštruktúry súvisiacich s prideľovaním názvov a čísel, napríklad správcovia a registrátori doménových mien a poskytovatelia služieb na ochranu súkromia a služieb proxy alebo regionálne internetové registre adries internetového protokolu (ďalej len „IP"), sú obzvlášť dôležití pri identifikácii aktérov stojacich za škodlivými webovými sídlami alebo za zneužitím webových sídiel. Disponujú údajmi, ktoré by mohli umožniť identifikáciu jednotlivca alebo subjektu, ktorý stojí za webovým sídlom použitým na trestnú činnosť, alebo identifikáciu obete trestnej činnosti.

(29) Určenie toho, či poskytovateľ služieb ponúka služby v Únii, si vyžaduje posúdenie toho, či poskytovateľ služieb umožňuje fyzickým alebo právnickým osobám využívať jeho služby v jednom členskom štáte alebo vo viacerých členských štátoch. Len samotná dostupnosť online rozhrania v Únii, napríklad dostupnosť webového sídla, e-mailovej adresy či iných kontaktných údajov poskytovateľa služieb alebo sprostredkovateľa, posudzovaná izolovane by sa však mala považovať za nedostatočnú na stanovenie toho, že poskytovateľ služieb ponúka služby v Únii v zmysle tohto nariadenia.

(30) Podstatná väzba s Úniou by mala byť relevantná aj na určenie toho, či poskytovateľ služieb ponúka služby v Únii. Takáto podstatná väzba by sa mala považovať za existujúcu, ak má poskytovateľ prevádzkareň v Únii. V prípade, ak takáto prevádzkareň neexistuje, kritérium podstatnej väzby by sa malo zakladať na osobitných skutkových kritériách, ako je napríklad existencia významného počtu používateľov v jednom členskom štáte alebo vo viacerých členských štátoch alebo zameranie činností na jeden členský štát alebo viacero členských štátov. Zameranie činností na jeden členský štát alebo viacero členských štátov by sa malo určiť na základe všetkých relevantných okolností vrátane faktorov, ako je používanie jazyka alebo meny všeobecne používaných v danom členskom štáte alebo možnosti objednania tovaru alebo služieb. Zameranie činností na určitý členský štát by sa mohlo odvodiť aj z dostupnosti aplikácie v príslušnom vnútroštátnom obchode s aplikáciami, z poskytovania miestnej reklamy alebo propagácie v jazyku všeobecne používanom v danom členskom štáte alebo zo spôsobu riadenia vzťahov so zákazníkmi, ako je napríklad poskytovanie služieb zákazníkom v jazyku všeobecne používanom v danom členskom štáte. Podstatná väzba by sa mala považovať za existujúcu aj vtedy, keď poskytovateľ služieb smeruje svoje činnosti do jedného členského štátu alebo viacerých členských štátov, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 ([17]). Na druhej strane poskytovanie služby výlučne na účely dodržiavania zákazu diskriminácie stanoveného v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/302 ([18]) by sa nemalo bez ďalších dôvodov považovať za smerovanie alebo zameranie na činností na dané územie v rámci Únie. Rovnaké úvahy by sa mali uplatňovať pri určovaní toho, či poskytovateľ služieb ponúka služby v členskom štáte.

([16]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1535 z 9. septembra 2015, ktorou sa stanovuje postup pri poskytovaní informácií v oblasti technických predpisov a pravidiel vzťahujúcich sa na služby informačnej spoločnosti (Ú. v. EÚ L 241, 17.9.2015, s. 1).

([17]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012, s. 1).

([18]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/302 z 28. februára 2018 o riešení neodôvodneného geografického blokovania a iných foriem diskriminácie z dôvodu štátnej príslušnosti zákazníkov, miesta bydliska alebo sídla na vnútornom trhu, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 2006/2004, nariadenie (EÚ) 2017/2394 a smernica 2009/22/ES (Ú. v. EÚ L 60 I, 2.3.2018, s. 1).

(31) Toto nariadenie by sa malo vzťahovať na kategórie údajov – údaje o účastníkovi, prevádzkové údaje a obsahové údaje. Takáto kategorizácia je v súlade s právom mnohých členských štátov a právom Únie, ako je smernica 2002/58/ES, a judikatúrou Súdneho dvora, ako aj medzinárodným právom, najmä s Budapeštianskym dohovorom.

(32) IP adresy, prístupové čísla a súvisiace informácie môžu byť kľúčovým východiskom pri vyšetrovaní trestných činov, pri ktorých nie je známa totožnosť podozrivého. Zvyčajne sú súčasťou záznamu udalostí (tzv. serverový záznam), ktorý označuje začiatok a ukončenie relácie prístupu používateľa k službe. Často ide o individuálnu IP adresu, či už statickú alebo dynamickú, alebo iný identifikátor, ktorý označuje sieťové rozhranie používané počas prístupu. Súvisiace informácie o začatí a ukončení prístupu používateľa k službe, ako sú zdrojové porty a časová pečiatka, sú potrebné, pretože IP adresy často zdieľajú používatelia, napríklad pri použití technológie Carrier Grade NAT (CGN) alebo technicky rovnocenných riešení. V súlade s *acquis* Únie sa však IP adresy musia považovať za osobné údaje a musí sa na ne uplatňovať úplná ochrana podľa *acquis* Únie v oblasti ochrany údajov. Okrem toho sa za určitých okolností môžu IP adresy považovať za prevádzkové údaje. V niektorých členských štátoch sa za prevádzkové údaje považujú aj prístupové čísla a súvisiace informácie. Na účely konkrétneho vyšetrovania trestného činu však môžu orgány presadzovania práva požadovať IP adresu, ako aj prístupové čísla a súvisiace informácie výlučne na účely identifikácie používateľa predtým, ako sa od poskytovateľa služieb môžu vyžiadať údaje o účastníkovi súvisiace s týmto identifikátorom. V takýchto prípadoch je vhodné uplatňovať rovnaký režim ako pri údajoch o účastníkovi, ktorý je vymedzený v tomto nariadení.

(33) Ak sa IP adresy, prístupové čísla a súvisiace informácie nevyžadujú výlučne na účely identifikácie používateľa v rámci konkrétneho vyšetrovania trestného činu, vo všeobecnosti sa požadujú na získanie informácií, ktoré viac zasahujú do súkromia, ako sú kontakty a miesto pobytu používateľa. A ako také by mohli slúžiť na vytvorenie komplexného profilu dotknutej osoby, ale súčasne sa môžu spracovať a analyzovať ľahšie ako obsahové údaje, keďže sú predkladané v štruktúrovanom a štandardizovanom formáte. Je preto nevyhnutné, aby sa v takýchto situáciách s IP adresami, prístupovými číslami a súvisiacimi informáciami, ktoré sa nevyžadujú výlučne na účely identifikácie používateľa v rámci konkrétneho vyšetrovania trestného činu, zaobchádzalo ako s prevádzkovými údajmi a aby sa vyžadovali v rovnakom režime ako obsahové údaje v zmysle tohto nariadenia.

(34) Všetky kategórie údajov obsahujú osobné údaje, a preto sa na ne vzťahujú záruky podľa *acquis* Únie v oblasti ochrany údajov. Intenzita vplyvu na základné práva sa však medzi jednotlivými kategóriami líši, a to najmä medzi údajmi o účastníkovi a údajmi požadovanými výlučne na účely identifikácie používateľa, ako je vymedzené v tomto nariadení, na jednej strane a prevádzkovými údajmi, s výnimkou údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa, ako je vymedzené v tomto nariadení, a obsahovými údajmi na druhej strane. Zatiaľ čo údaje o účastníkovi, ako aj IP adresy, prístupové čísla a súvisiace informácie, ak sa požadujú výlučne na účely identifikácie používateľa, by mohli byť užitočné pri získavaní prvých indícií o totožnosti podozrivého v rámci vyšetrovania, prevádzkové údaje s výnimkou údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa, ako je vymedzené v tomto nariadení, a obsahové údaje sú často relevantnejšie ako dôkazový materiál. Preto je veľmi dôležité, aby sa toto nariadenie vzťahovalo na všetky tieto kategórie údajov. V dôsledku rôzneho stupňa zasahovania do základných práv by sa mali stanoviť primerané záruky a podmienky, pokiaľ ide o získavanie takýchto údajov.

(35) Situácie, keď je bezprostredne ohrozený život, fyzická integrita alebo bezpečnosť osoby, by sa mali považovať za naliehavé prípady, a preto by sa mali pre poskytovateľa služieb a vykonávajúci orgán stanoviť kratšie lehoty. Ak by narušenie alebo zničenie kritickej infraštruktúry v zmysle smernice Rady 2008/114/ES ([19]) znamenalo takéto ohrozenie vrátane vážneho narušenia základných dodávok pre obyvateľstvo alebo výkonu základných funkcií štátu, mala by sa takáto situácia tiež považovať za núdzový prípad v súlade s právom Únie.

(36) Keď sa vydá európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov, mal by byť zapojený justičný orgán, a to buď v procese vydávania, alebo v procese potvrdzovania príkazu. Vzhľadom na citlivejšiu povahu prevádzkových údajov s výnimkou údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa, ako je vymedzené v tomto nariadení a obsahových údajov, sa na vydanie alebo potvrdenie európskeho príkazu na predloženie dôkazov na účely získania týchto kategórií údajov vyžaduje preskúmanie sudcom. Keďže údaje o účastníkovi a údaje požadované výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzené v tomto nariadení sú menej citlivé, európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie takýchto údajov môže vydávať

([19]) Smernica Rady 2008/114/ES z 8. decembra 2008 o identifikácii a označení európskych kritických infraštruktúr a zhodnotení potreby zlepšiť ich ochranu (Ú. v. EÚ L 345, 23.12.2008, s. 75).

alebo potvrdzovať aj príslušný prokurátor. V súlade s právom na spravodlivý proces, ktoré je chránené chartou a Európskym dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd, majú prokurátori vykonávať svoje povinnosti objektívne, pričom svoje rozhodnutie v súvislosti s vydaním alebo potvrdením európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov majú prijímať výlučne na základe skutkových okolností uvedených v spise a s prihliadnutím na všetky dôkazy svedčiace v prospech a v neprospech.

(37) S cieľom zaistiť plnú ochranu základných práv by sa v zásade už pred vydaním príslušného príkazu malo od justičných orgánov získať potvrdenie európskeho príkazu na predloženie dôkazov a európskeho príkazu na uchovanie dôkazov. Výnimky z tejto zásady by sa mali uplatňovať len v riadne odôvodnených naliehavých prípadoch, keď sa žiada o predloženie údajov o účastníkovi alebo údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie užívateľa vymedzených v tomto nariadení alebo uchovávanie údajov, keď nie je možné včas získať predchádzajúce potvrdenie justičným orgánom, najmä preto, že potvrdzujúci orgán nemožno zastihnúť na účely získania potvrdenia a hrozba je natoľko bezprostredná, že je potrebné prijať okamžité opatrenia. Takéto výnimky by sa však mali uplatňovať len vtedy, ak by orgán vydávajúci daný príkaz mohol vydať príkaz v podobnom vnútroštátnom prípade podľa vnútroštátneho práva bez predchádzajúceho potvrdenia.

(38) Európsky príkaz na predloženie dôkazov by sa mal vydať len vtedy, ak je nevyhnutný, primeraný, adekvátny a uplatniteľný na daný prípad. Vydávajúci orgán by mal zohľadniť práva podozrivej alebo obvinenej osoby v konaní týkajúcom sa trestného činu a mal by vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov len vtedy, ak by takýto príkaz mohol byť vydaný za rovnakých podmienok v podobnom vnútroštátnom prípade. Pri posudzovaní toho, či sa má európsky príkaz na predloženie dôkazov vydať, by sa malo zohľadniť, či je takýto príkaz obmedzený na to, čo je nevyhnutne potrebné na dosiahnutie legitímneho cieľa získať údaje, ktoré sú v konkrétnom prípade relevantné a potrebné ako dôkaz.

(39) V prípadoch, keď sa európsky príkaz na predloženie dôkazov vydáva na získanie rôznych kategórií údajov, by mal vydávajúci orgán zabezpečiť, aby boli splnené podmienky a postupy, ako napríklad oznámenie vykonávajúcemu orgánu, v každej z týchto kategórií údajov.

(40) Vzhľadom na citlivejšiu povahu prevádzkových údajov s výnimkou údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa, ako je vymedzené v tomto nariadení, a obsahových údajov by sa mala rozlišovať vecná pôsobnosť tohto nariadenia. Malo by byť možné vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov s cieľom získať údaje o účastníkovi alebo získať údaje požadované výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzené v tomto nariadení v prípade akéhokoľvek trestného činu, kým európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v tomto nariadení, alebo na získanie obsahových údajov by mal podliehať prísnejším požiadavkám, aby sa prihliadalo na citlivejšiu povahu týchto údajov. V tomto nariadení by sa mala stanoviť prahová hodnota pre rozsah jeho pôsobnosti, ktorá by umožňovala proporcionálny prístup, spolu s viacerými ďalšími podmienkami *ex ante* a *ex post* a zárukami na zabezpečenie dodržiavania primeranosti a práv dotknutých osôb. Zároveň by sa takouto prahovou hodnotou nemala obmedzovať účinnosť tohto nariadenia a jeho používanie v praxi. Umožnením vydávania európskych príkazov na predloženie dôkazov v trestnom konaní len pre trestné činy, za ktoré možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky, sa rozsah pôsobnosti tohto nariadenia obmedzí na závažnejšie trestné činy bez toho, aby to výrazne ovplyvnilo možnosti jeho používania v praxi. Týmto obmedzením by sa mal vylúčiť z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia značný počet trestných činov, ktoré členské štáty považujú za menej závažné, čo je vyjadrené nižšou hornou hranicou trestnej sadzby. Ďalšou výhodou uvedeného obmedzenia bude jednoduchá uplatniteľnosť v praxi.

(41) Existujú osobitné trestné činy, v prípade ktorých budú dôkazy obvykle dostupné výhradne v elektronickej podobe a majú preto obzvlášť nestálu povahu. Ide o trestné činy súvisiace s kybernetickým priestorom, a to aj tie, ktoré nemožno samy osebe považovať za závažné, ale ktoré by mohli spôsobiť rozsiahlu a závažnú škodu, najmä trestné činy s nízkym individuálnym vplyvom, ale vo veľkom objeme a s vysokou celkovou škodou. Vo väčšine prípadov, v ktorých bol trestný čin spáchaný prostredníctvom informačného systému, by uplatňovanie tej iste prahovej hodnoty ako v prípade iných typov trestných činov viedlo vo veľkom rozsahu k beztrestnosti. To odôvodňuje uplatňovanie tohto nariadenia na takéto trestné činy aj v prípade, že za ne možno uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby nižšou ako tri roky. V prípade ďalších trestných činov súvisiacich s terorizmom v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 ([20]), ako aj trestných

([20]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).

činov týkajúcich sa sexuálneho zneužívania a sexuálneho vykorisťovania detí v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ ([21]) by sa nemala vyžadovať minimálna prahová hodnota hornej hranice trestnej sadzby trestu odňatia slobody tri roky.

(42) Európsky príkaz na predloženie dôkazov by mal byť v zásade zaslaný poskytovateľovi služieb, ktorý koná ako prevádzkovateľ. Za určitých okolností však môže byť mimoriadne náročné určiť, či poskytovateľ služieb plní úlohu prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa, najmä ak sa na spracúvaní údajov podieľajú viacerí poskytovatelia služieb alebo ak poskytovatelia služieb spracúvajú údaje v mene fyzickej osoby. Rozlišovanie medzi úlohami prevádzkovateľa a sprostredkovateľa v súvislosti s konkrétnym súborom údajov si vyžaduje nielen špecializované znalosti právneho kontextu, ale mohlo by vyžadovať aj výklad často veľmi zložitých zmluvných rámcov, ktoré v konkrétnom prípade stanovujú pridelenie rôznych úloh a funkcií rôznym poskytovateľom služieb v súvislosti s konkrétnym súborom údajov. Ak poskytovatelia služieb spracúvajú údaje v mene fyzickej osoby, v niektorých prípadoch môže byť ťažké určiť, kto je prevádzkovateľ, a to aj v prípade, že ide len o jedného poskytovateľa služieb. Ak príslušné údaje uchováva alebo inak spracúva poskytovateľ služieb a napriek primeranému úsiliu vydávajúceho orgánu nie je možné jasne identifikovať, kto je prevádzkovateľ, malo by byť možné adresovať európsky príkaz na predloženie dôkazov priamo tomuto poskytovateľovi služieb. Okrem toho by v niektorých prípadoch adresovanie príkazu prevádzkovateľovi mohlo ohroziť vyšetrovanie v danom prípade, napríklad preto, že prevádzkovateľ je podozrivá, obvinená alebo odsúdená osoba alebo existujú dôvody domnievať sa, že prevádzkovateľ by mohol konať v záujme osoby, ktorá je predmetom vyšetrovania. Aj v týchto prípadoch by malo byť možné zaslať európsky príkaz na predloženie dôkazov priamo poskytovateľovi služieb, ktorý spracúva údaje v mene prevádzkovateľa. Týmto by nemalo byť dotknuté právo vydávajúceho orgánu nariadiť poskytovateľovi služieb, aby údaje uchoval.

(43) V súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 by mal sprostredkovateľ, ktorý uchováva alebo inak spracúva údaje v mene prevádzkovateľa, informovať prevádzkovateľa o predložení údajov, pokiaľ vydávajúci orgán nepožiadal poskytovateľa služieb, aby neinformoval prevádzkovateľa, a to tak dlho, ako je potrebné a primerané, aby sa zabránilo mareniu príslušného trestného konania. V takom prípade by mal vydávajúci orgán v spise uviesť dôvody oneskoreného informovania prevádzkovateľa a v pripojenom osvedčení zaslanom adresátovi by sa malo uviesť aj stručné odôvodnenie.

(44) Ak sa údaje uchovávajú alebo inak spracúvajú ako súčasť infraštruktúry, ktorú poskytovateľ služieb poskytuje orgánu verejnej moci, vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov by malo byť možné len vtedy, ak sa orgán verejnej moci, pre ktorý sa údaje uchovávajú alebo inak spracúvajú, nachádza vo vydávajúcom štáte.

(45) V prípadoch, keď údaje chránené profesijným tajomstvom podľa práva vydávajúceho štátu uchováva alebo inak spracúva poskytovateľ služieb ako súčasť infraštruktúry poskytovanej odborníkom, ktorí sú pri výkone svojej pracovnej činnosti viazaní profesijným tajomstvom (ďalej len „odborník viazaný profesijným tajomstvom“), by malo byť možné vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie prevádzkových údajov s výnimkou údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v tomto nariadení alebo na získanie obsahových údajov, ak má odborník viazaný profesijným tajomstvom pobyt vo vydávajúcom štáte, ak by adresovanie príkazu odborníkovi viazanému profesijným tajomstvom mohlo ohroziť vyšetrovanie alebo ak bol zbavený povinnosti mlčanlivosti v súlade s platným právom.

(46) Zásada *ne bis in idem* je základnou zásadou práva Únie, ktorá je uznaná v charte a ktorú vo svojej judikatúre potvrdil Súdny dvor Európskej únie. Ak má vydávajúci orgán dôvody domnievať sa, že v inom členskom štáte by mohlo prebiehať súbežné trestné konanie, mal by uskutočniť konzultácie s orgánmi tohto členského štátu v súlade s rámcovým rozhodnutím Rady 2009/948/SVV ([22]). Európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov nemá byť vydaný, ak má vydávajúci orgán dôvody domnievať sa, že by to bolo v rozpore so zásadou *ne bis in idem*.

(47) Imunity a výsady, ktoré sa môžu vzťahovať na kategórie osôb, napríklad na diplomatov alebo osobitne chránené vzťahy, ako napríklad povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu medzi právnym zástupcom a klientom alebo právo novinárov nesprístupniť svoje zdroje informácií, sú uvedené v iných nástrojoch vzájomného uznávania, ako napríklad v smernici 2014/41/EÚ, ktorou sa zriaďuje EVP. Rozsah a vplyv imunít a výsad sa líši v závislosti od uplatniteľného vnútroštátneho práva, ktoré by sa malo zohľadniť v čase vydávania európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov, vzhľadom na to, že vydávajúci orgán by mal mať možnosť vydať príkaz len vtedy, ak by bolo možné vydať ho za rovnakých podmienok v podobnom

([21]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ z 13. decembra 2011 o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a proti detskej pornografii, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2004/68/SVV (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2011, s. 1).

([22]) Rámcové rozhodnutie Rady 2009/948/SVV z 30. novembra 2009 o predchádzaní kolíziám pri výkone právomoci v trestných veciach a ich urovnávaní (Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 42).

vnútroštátnom prípade. V práve Únie neexistuje jednotné vymedzenie toho, čo predstavuje imunitu alebo výsadu. Presné vymedzenie týchto pojmov sa preto ponecháva na vnútroštátne právo a vymedzenie pojmov môže zahŕňať ochranu, ktorá sa vzťahuje napríklad na lekárske a právnické profesie vrátane prípadov, keď sa v týchto profesiách používajú špecializované platformy. Presné vymedzenie imunít a výsad môže zahŕňať aj pravidlá určenia a obmedzenia trestnej zodpovednosti týkajúce sa slobody tlače a slobody prejavu v iných médiách.

(48) Ak sa vydávajúci orgán snaží získať prevádzkové údaje okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v tomto nariadení alebo získať obsahové údaje vydaním európskeho príkazu na predloženie dôkazov a má opodstatnené dôvody domnievať sa, že požadované údaje sú chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu alebo, že tieto údaje podliehajú v tomto štáte pravidlám týkajúcim sa určenia a obmedzenia trestnej zodpovednosti v súvislosti so slobodou tlače a slobodou prejavu v iných médiách, vydávajúci orgán by mal mať možnosť požiadať pred vydaním európskeho príkazu na predloženie dôkazov o objasnenie okrem iného aj formou konzultácie s príslušnými orgánmi vykonávajúceho štátu buď priamo, alebo prostredníctvom Eurojust-u alebo Európskej justičnej siete.

(49) Európsky príkaz na uchovanie dôkazov by malo by byť možné vydať v prípade akéhokoľvek trestného činu. Vydávajúci orgán by mal zohľadniť práva podozrivej alebo obvinenej osoby v konaní týkajúcom sa trestného činu a európsky príkaz na uchovanie dôkazov by mal vydať len vtedy, ak by takýto príkaz mohol byť vydaný za rovnakých podmienok v podobnom vnútroštátnom prípade a ak je to potrebné, primerané, adekvátne a uplatniteľné na daný prípad. Pri posudzovaní toho, či by sa mal vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov, by sa malo zohľadniť, či je takýto príkaz obmedzený na to, čo je nevyhnutne potrebné na dosiahnutie legitímneho cieľa zabrániť odstráneniu, vymazaniu alebo zmene údajov, ktoré sú relevantné a potrebné ako dôkaz v konkrétnom prípade v situáciách, keď by získanie týchto údajov mohlo trvať dlhšie.

(50) Európske príkazy na predloženie dôkazov a európske príkazy na uchovanie dôkazov by sa mali adresovať priamo určenej prevádzkarni alebo právnemu zástupcovi, ktorého určil alebo vymenoval poskytovateľ služieb podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1544 ([23]). V naliehavých prípadoch vymedzených v tomto nariadení, ak určená prevádzkareň alebo právny zástupca poskytovateľa služieb nereaguje na pripojené osvedčenie o európskom príkaze na predloženie dôkazov (ďalej len „OEPPD“) alebo na pripojené osvedčenie o európskom príkaze na uchovanie dôkazov (ďalej len „OEPUD“) v stanovenej lehote alebo neboli určení alebo vymenovaní v lehotách stanovených v smernici (EÚ) 2023/1544, by malo byť výnimočne možné adresovať OEPPD alebo OEPUD ktorejkoľvek inej prevádzkarni alebo právnemu zástupcovi poskytovateľa služieb v Únii zároveň s uplatnením výkonu pôvodného príkazu v súlade s týmto nariadením alebo namiesto neho. Vzhľadom na tieto rozličné možné scenáre sa v ustanoveniach tohto nariadenia používa všeobecný pojem „adresát“.

(51) Vzhľadom na citlivejšiu povahu európskeho príkazu na predloženie dôkazov zameraného na získanie prevádzkových údajov, okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v tomto nariadení alebo na získanie obsahových údajov, je vhodné stanoviť mechanizmus oznamovania uplatňovaný na európske príkazy na predloženie dôkazov na získanie takýchto kategórií údajov. Súčasťou uvedeného mechanizmu oznamovania by mal byť vykonávajúci orgán a mechanizmus by mal spočívať v tom, že OEPPD bude zaslané tomuto orgánu v rovnakom čase ako adresátovi. Ak sa však európsky príkaz na predloženie dôkazov vydá s cieľom získať elektronické dôkazy v trestnom konaní s významnými a silnými väzbami na vydávajúci štát, nemalo by sa vyžadovať žiadne oznámenie vykonávajúcemu orgánu. Existencia takýchto väzieb sa predpokladá, ak má vydávajúci orgán v čase vydania európskeho príkazu na predloženie dôkazov opodstatnené dôvody domnievať sa, že trestný čin bol, je alebo môže byť spáchaný vo vydávajúcom štáte, a ak osoba, ktorej údaje sa požadujú, má pobyt vo vydávajúcom štáte.

(52) Na účely tohto nariadenia by sa malo predpokladať, že trestný čin bol, je alebo mohol byť spáchaný vo vydávajúcom štáte, ak sa tak ustanovuje v súlade s vnútroštátnym právom vydávajúceho štátu. V niektorých prípadoch, najmä v oblasti počítačovej kriminality, sú niektoré skutkové okolnosti, ako napríklad miesto pobytu obete, zvyčajne dôležitými ukazovateľmi pri určovaní miesta spáchania trestného činu. Napríklad, často sa dá predpokladať, že miestom ransomvérového útoku je miesto pobytu obete, hoci presné miesto, odkiaľ bol ransomvér spustený, sa nedá s istotou určiť. Určením miesta spáchania trestného činu by nemali byť dotknuté pravidlá určovania jurisdikcie pre príslušné trestné činy v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom.

([23]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1544 z 12. júla 2023, ktorou sa stanovujú harmonizované pravidlá určovania určených prevádzkarní a vymenúvania právnych zástupcov na účely zhromažďovania elektronických dôkazov v trestnom konaní (pozri stranu 181 tohto úradného vestníka).

(53) Vydávajúci orgán v čase vydania európskeho príkazu na predloženie dôkazov zameraného na získanie prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v tomto nariadení alebo na získanie obsahových údajov a na základe materiálov, ktoré mu boli predložené, posúdi, či existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že osoba, ktorej údaje sa požadujú, má pobyt vo vydávajúcom štáte. V tejto súvislosti môžu byť relevantné rôzne objektívne okolnosti, ktoré by mohli naznačovať, že dotknutá osoba zriadila obvyklé centrum svojich záujmov v určitom členskom štáte alebo to má v úmysle. Vzhľadom na potrebu jednotného uplatňovania práva Únie a zásady rovnosti by sa mal pojem „pobyt“ v tomto konkrétnom kontexte vykladať jednotne v celej Únii. Opodstatnené dôvody domnievať sa, že osoba má pobyt vo vydávajúcom štáte, by mohli existovať najmä vtedy, ak je táto osoba zaregistrovaná ako osoba s pobytom vo vydávajúcom štáte na základe údajov v jej preukaze totožnosti, alebo má povolenie na pobyt alebo je zapísaná v úradnom registri obyvateľov. Ak dotknutá osoba nie je registrovaná vo vydávajúcom štáte, miesto jej pobytu by sa mohlo určiť na základe skutočnosti, že vyjadrila úmysel usadiť sa v tomto členskom štáte alebo že si po období stabilnej prítomnosti v tomto členskom štáte vytvorila určité väzby s týmto štátom, ktoré sú podobne intenzívne ako väzby vyplývajúce z formálneho pobytu v tomto členskom štáte. S cieľom určiť, či v konkrétnej situácii existujú dostatočné väzby medzi dotknutou osobou a vydávajúcim štátom, na základe ktorých sa možno odôvodnene domnievať, že sa zdržiava v tomto štáte, možno zohľadniť rôzne objektívne okolnosti charakterizujúce jej situáciu, medzi ktoré môžu patriť najmä dĺžka, povaha a podmienky pobytu osoby vo vydávajúcom štáte alebo jej rodinné alebo hospodárske väzby s týmto členským štátom. Registrované vozidlo, bankový účet, nepretržitý pobyt dotknutej osoby vo vydávajúcom štáte alebo iné objektívne okolnosti by mohli byť relevantné na určenie toho, či existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že dotknutá osoba má pobyt vo vydávajúcom štáte. Krátka návšteva, dovolenka vrátane pobytu v prenajatom rekreačnom dome alebo podobný pobyt vo vydávajúcom štáte bez akejkoľvek inej podstatnej väzby nedostačuje na určenie miesta pobytu v tomto členskom štáte. V prípadoch, keď vydávajúci orgán v čase vydania európskeho príkazu na predloženie dôkazov zameraného na získanie prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v tomto nariadení alebo na získanie obsahových údajov nemá opodstatnené dôvody domnievať sa, že osoba, ktorej údaje sa požadujú, má pobyt vo vydávajúcom štáte, vydávajúci orgán by to mal oznámiť vykonávajúcemu orgánu.

(54) S cieľom zabezpečiť rýchly postup by mal byť rozhodným okamihom na určenie, či je potrebné informovať vykonávací orgán, moment vydania európskeho príkazu na predloženie dôkazov. Akákoľvek následná zmena miesta pobytu by na postup nemala mať žiadny vplyv. Dotknutá osoba by mala mať možnosť uplatniť svoje práva, ako aj pravidlá určenia a obmedzenia trestnej zodpovednosti týkajúce sa slobody tlače a slobody prejavu v iných médiách počas celého trestného konania a vykonávací orgán by mal mať možnosť uviesť dôvod odmietnutia, ak vo výnimočných situáciách existujú závažné dôvody domnievať sa na základe konkrétnych a objektívnych dôkazov, že vykonanie príkazu by za konkrétnych okolností prípadu mohlo viesť k zjavnému porušeniu príslušného základného práva stanoveného v článku 6 Zmluvy o EÚ a v charte. Tieto dôvody by sa mali uplatňovať aj počas postupu vykonávania.

(55) Európsky príkaz na predloženie dôkazov by sa mal zasielať prostredníctvom OEPPD a európsky príkaz na uchovanie dôkazov prostredníctvom OEPUD. V prípadoch, keď je to potrebné, by sa OEPPD alebo OEPUD mali preložiť do úradného jazyka Únie, ktorý akceptuje adresát. Ak poskytovateľ služieb neurčil jazyk, OEPPD alebo OEPUD by sa malo preložiť do úradného jazyka členského štátu, v ktorom sa nachádza určená prevádzkareň alebo právny zástupca poskytovateľa služieb, alebo do iného úradného jazyka, o ktorom určená prevádzkareň alebo právny zástupca poskytovateľa služieb vyhlásili, že ho budú akceptovať. Ak sa vyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa tohto nariadenia, OEPPD, ktoré sa má zaslať tomuto orgánu, by sa malo preložiť do úradného jazyka vykonávajúceho štátu alebo do iného úradného jazyka Únie, ktorý tento štát akceptuje. V tejto súvislosti by sa mal každý členský štát nabádať, aby v písomnom vyhlásení, ktoré môže kedykoľvek predložiť Komisii, uviedol, či a v ktorom úradnom jazyku alebo jazykoch Únie by okrem úradného jazyka alebo jazykov tohto členského štátu akceptoval preklady OEPPD a OEPUD. Komisia by mala tieto vyhlásenia sprístupniť všetkým členským štátom a Európskej justičnej sieti.

(56) Ak bolo vydané OEPPD a ak sa podľa tohto nariadenia nevyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu, adresát by mal po prijatí OEPPD zabezpečiť, aby sa požadované údaje zaslali priamo vydávajúcemu orgánu alebo orgánom presadzovania práva, ktoré sú uvedené v OEPPD, najneskôr do 10 dní po prijatí OEPPD. Ak sa podľa tohto nariadenia vyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu, poskytovateľ služieb by mal po prijatí OEPPD konať urýchlene, aby uchoval údaje. Ak vykonávajúci orgán neuplatnil žiadne dôvody odmietnutia podľa tohto nariadenia do 10 dní od prijatia OEPPD, adresát by mal zabezpečiť, aby sa požadované údaje zaslali priamo vydávajúcemu orgánu alebo orgánom presadzovania práva, ktoré sú uvedené v OEPPD, na konci tejto 10-dňovej

lehoty. Ak vykonávajúci orgán už pred uplynutím tejto 10-dňovej lehoty potvrdí vydávajúcemu orgánu a adresátovi, že neuplatní žiadne dôvody odmietnutia, adresát by mal konať čo najskôr po takomto potvrdení, najneskôr však na konci uvedenej 10-dňovej lehoty. Adresát a prípadne vykonávajúci orgán by mal dodržiavať kratšie lehoty uplatniteľné v naliehavých prípadoch v zmysle tohto nariadenia. Adresát a prípadne vykonávajúci orgán by mal vykonať OEPPD čo najskôr, najneskôr však v lehotách stanovených v tomto nariadení a v čo najväčšej miere zohľadniť procesné lehoty a iné lehoty stanovené vydávajúcim štátom.

(57) Ak sa adresát výlučne na základe informácií uvedených v OEPPD alebo v OEPUD domnieva, že vykonanie OEPPD alebo OEPUD by mohlo zasahovať do imunít alebo výsad alebo do pravidiel určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách podľa práva vykonávajúceho štátu, adresát by mal o tom informovať vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán. Pokiaľ sa v súvislosti s OEPPD neuskutočnilo žiadne oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa tohto nariadenia, vydávajúci orgán by mal zohľadniť informácie získané od adresáta a z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť vykonávajúceho orgánu rozhodnúť, či zoberie späť, upraví alebo zachová európsky príkaz na predloženie dôkazov. Ak sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa tohto nariadenia, vydávajúci orgán by mal zohľadniť informácie získané od adresáta a rozhodnúť, či zoberie späť, upraví alebo ponechá európsky príkaz na predloženie dôkazov. Vykonávajúci orgán by mal mať tiež možnosť uviesť dôvody odmietnutia v zmysle tohto nariadenia.

(58) S cieľom umožniť adresátovi riešiť problémy formálnej povahy týkajúce sa OEPPD alebo OEPUD je potrebné stanoviť postup komunikácie medzi adresátom a vydávajúcim orgánom a v prípade, že sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa tohto nariadenia, aj medzi adresátom a vykonávajúcim orgánom pre prípady, keď je OEPPD alebo OEPUD neúplné alebo obsahuje zjavné chyby alebo neobsahuje dostatočné informácie na vykonanie dotknutého príkazu. Okrem toho, ak adresát neposkytne informácie plnom rozsahu alebo včas z akéhokoľvek iného dôvodu, napríklad pretože sa domnieva, že existuje konflikt s povinnosťou podľa právneho poriadku tretej krajiny, alebo pretože sa domnieva, že európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov nebol vydaný v súlade s podmienkami stanovenými týmto nariadením, mal by o tom informovať vydávajúci orgán, ako aj, ak sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúcemu orgánu, vykonávajúci orgán a poskytnúť odôvodnenie, prečo nebolo OEPPD alebo OEPUD vykonané včas. Postup komunikácie by teda mal umožniť vydávajúcemu orgánu opraviť alebo opätovne zvážiť OEPPD alebo OEPUD v ranom štádiu. S cieľom zaručiť dostupnosť požadovaných údajov by adresát mal tieto údaje uchovať, ak tento adresát môže uvedené údaje identifikovať.

(59) Adresát by nemal byť povinný splniť európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov v prípade faktickej nemožnosti z dôvodu okolností, ktoré nie sú v moci adresáta, alebo ak sa líšia, poskytovateľa služieb v čase prijatia európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov. Faktická nemožnosť by sa mala predpokladať, ak osoba, ktorej údaje sa požadujú, nie je zákazníkom poskytovateľa služieb alebo ju za zákazníka nemožno považovať, a to ani v situáciách, keď bol vydávajúci orgán požiadaný o dodatočné informácie, alebo ak boli údaje vymazané zákonným spôsobom ešte pred prijatím daného príkazu.

(60) Po prijatí OEPUD by mal adresát uchovávať požadované údaje maximálne 60 dní, pokiaľ vydávajúci orgán nepotvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie, pričom v takom prípade by sa malo v uchovávaní pokračovať. Vydávajúci orgán by mal mať možnosť predĺžiť trvanie uchovávania o ďalších 30 dní, ak je to potrebné na vydanie následnej žiadosti o predloženie, a to prostredníctvom formulára stanoveného v tomto nariadení. Ak vydávajúci orgán počas obdobia uchovávania potvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie, adresát by mal uchovávať údaje tak dlho, ako je potrebné na predloženie údajov po prijatí následnej žiadosti o predloženie. Takéto potvrdenie by sa malo zaslať adresátovi v príslušnej lehote v úradnom jazyku vykonávajúceho štátu alebo v akomkoľvek inom jazyku, ktorý adresát akceptuje, pričom sa použije formulár stanovený v tomto nariadení. Na zabráneniu ukončenia uchovávania by malo stačiť, aby vydávajúci orgán vydal následnú žiadosť o predloženie a zaslal potvrdenie; v tejto fáze by sa nemali vyžadovať ďalšie formality na zaslanie, ako napríklad preklad dokumentov. Ak uchovávanie už nie je potrebné, vydávajúci orgán by mal o tom bezodkladne informovať adresáta a povinnosť uchovávať na základe európskeho príkazu na uchovanie dôkazov by sa mala skončiť.

(61) Bez ohľadu na zásadu vzájomnej dôvery by vykonávajúci orgán mal mať možnosť uviesť dôvody odmietnutia európskeho príkazu na predloženie dôkazov, ak sa oznámenie vykonávajúcemu orgánu uskutočnilo podľa tohto nariadenia, a to na základe zoznamu dôvodov odmietnutia v zmysle tohto nariadenia. Ak sa oznámenie vykonávajúceho orgánu alebo vykonanie uskutoční v súlade s týmto nariadením, vykonávajúci štát by mohol stanoviť podľa svojho vnútroštátneho práva, že vykonanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov si môže vyžadovať procesné zapojenie súdu vo vykonávajúcom štáte.

(62) Ak sa vykonávajúcemu orgánu oznámi európsky príkaz na predloženie dôkazov vydanom na účely získania prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v tomto nariadení alebo na získanie obsahových údajov, mal by mať právo posúdiť informácie uvedené v príkaze a v prípade potreby ho odmietnuť, ak na základe povinnej a náležitej analýzy informácií obsiahnutých v tomto príkaze a v súlade s uplatniteľnými pravidlami primárneho práva Únie, najmä charty, dospeje k záveru, že by sa mohol uplatniť jeden alebo viacero dôvodov odmietnutia v zmysle tohto nariadenia. Potreba rešpektovať nezávislosť justičných orgánov si vyžaduje, aby sa týmto orgánom pri rozhodovaní o dôvodoch odmietnutia poskytla určitá miera voľnej úvahy.

(63) Vykonávajúci orgán by mal mať po oznámení podľa tohto nariadenia možnosť odmietnuť európsky príkaz na predloženie dôkazov, ak sú požadované údaje chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu, ktoré bránia výkonu alebo vykonaniu európskeho príkazu na predloženie dôkazov, alebo ak sa na požadované údaje vzťahujú pravidlá určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách, ktoré bránia výkonu alebo vykonaniu európskeho príkazu na predloženie dôkazov.

(64) Vykonávajúci orgán by mal mať možnosť odmietnuť príkaz vo výnimočných situáciách, ak existujú závažné dôvody domnievať sa na základe konkrétnych a objektívnych dôkazov, že vykonanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov by za osobitných okolností prípadu viedlo k zjavnému porušeniu príslušného základného práva stanoveného v článku 6 Zmluvy o EÚ a v charte. Najmä pri posudzovaní uvedeného dôvodu odmietnutia, ak má vykonávajúci orgán k dispozícii dôkazy alebo materiály uvedené v odôvodnenom návrhu jednej tretiny členských štátov, Európskeho parlamentu alebo Európskej komisie prijatom podľa článku 7 ods. 1 Zmluvy o EÚ, z ktorých vyplýva, že v prípade vykonania príkazu existuje zjavné riziko závažného porušenia základného práva na účinný prostriedok nápravy a na spravodlivý proces podľa článku 47 charty, mal by vykonávajúci orgán z dôvodu systémových alebo všeobecných nedostatkov týkajúcich sa nezávislosti súdnictva vydávajúceho štátu konkrétne a presne určiť, či vzhľadom na osobnú situáciu dotknutej osoby, ako aj na povahu trestného činu, pre ktorý sa vedie trestné konanie, a skutkový kontext, ktorý tvorí základ príkazu, a vzhľadom na informácie poskytnuté vydávajúcim orgánom existujú závažné dôvody domnievať sa, že existuje riziko porušenia práva osoby na spravodlivý proces.

(65) Vykonávajúci orgán by mal mať možnosť odmietnuť príkaz, ak by vykonanie takéhoto príkazu bolo v rozpore so zásadou *ne bis in idem*.

(66) Vykonávajúci orgán by mal mať po oznámení v súlade s týmto nariadením možnosť odmietnuť európsky príkaz na predloženie dôkazov v prípade, že skutok, pre ktorý sa príkaz vydal, nie je trestným činom podľa práva vykonávajúceho štátu, s výnimkou trestného činu, ktorý je uvedený v zozname kategórií trestných činov v prílohe k tomuto nariadeniu, ako vydávajúci orgán uviedol v OEPP, ak sa vo vydávajúcom štáte trestá odňatím slobody alebo uložením ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky.

(67) Keďže informovanie osoby, ktorej údaje sa požadujú, je základným prvkom, pokiaľ ide o práva na ochranu údajov a práva na obhajobu, tým, že umožňuje účinné preskúmanie a súdnu nápravu v súlade s článkom 6 Zmluvy o EÚ a chartou vydávajúci orgán by mal osobu, ktorej údaje sa požadujú, informovať bez zbytočného odkladu o predložení údajov na základe európskeho príkazu na predloženie dôkazov. Vydávajúci orgán by však mal mať v súlade s vnútroštátnym právom možnosť odložiť alebo obmedziť informovanie alebo neinformovať osobu, ktorej údaje sa požadujú, v takom rozsahu a dovtedy, kým sú splnené podmienky smernice (EÚ) 2016/680, pričom v takom prípade by vydávajúci orgán mal v spise uviesť dôvody odkladu, obmedzenia alebo neinformovania a do OEPPD doplniť stručné odôvodnenie. Adresáti a, ak sa líšia, poskytovatelia služieb by mali prijať potrebné najmodernejšie prevádzkové a technické opatrenia na zabezpečenie dôvernosti, tajnosti a integrity OEPPD alebo OEPUI a predložených alebo uchovaných údajov.

(68) Poskytovateľ služieb by mal mať možnosť požadovať od vydávajúceho štátu náhradu svojich nákladov vynaložených na odpoveď na európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov, ak to umožňuje vnútroštátne právo vydávajúceho štátu pri vnútroštátnych príkazoch v podobných situáciách v súlade s vnútroštátnym právom tohto štátu. Členské štáty by mali informovať Komisiu o svojich vnútroštátnych pravidlách týkajúcich sa náhrady a Komisia by ich mala zverejniť. V tomto nariadení sa stanovujú osobitné pravidlá uplatniteľné na náhradu nákladov súvisiacich s decentralizovaným informačným systémom.

(69) Bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy, v ktorých sa stanovuje uloženie trestných sankcií, členské štáty by mali stanoviť pravidlá peňažných sankcií uplatniteľných na porušovanie povinností podľa tohto nariadenia a mali by prijať všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Členské štáty by mali zabezpečiť, aby peňažné sankcie stanovené v ich vnútroštátnom práve boli účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty by mali bezodkladne informovať Komisiu o týchto pravidlách a opatreniach a mali by jej bezodkladne oznámiť každú nasledujúcu zmenu, ktorá ich ovplyvní.

(70) Príslušný orgán by mal pri posudzovaní primeranej peňažnej sankcie v každom konkrétnom prípade zohľadniť všetky relevantné okolnosti, ako sú povaha, závažnosť a trvanie porušovania, či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti, či proti poskytovateľovi služieb už bola vyvodená zodpovednosť za podobné predchádzajúce porušenia, ako aj finančná sila poskytovateľa služieb, ktorý bol uznaný za zodpovedného. Za výnimočných okolností by toto posúdenie mohlo viesť k tomu, že sa vykonávajúci orgán rozhodne neuložiť žiadne peňažné sankcie. V tejto súvislosti treba venovať osobitnú pozornosť mikropodnikom, ktoré v núdzových prípadoch nesplnia európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov z dôvodu nedostatku ľudských zdrojov mimo bežného pracovného času, ak sa údaje zasielajú bezodkladne.

(71) Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, poskytovatelia služieb by nemali v členských štátoch niesť zodpovednosť za ujmu spôsobenú ich používateľom alebo tretím stranám, ktorá vznikla výlučne v dôsledku splnenia OEPPD alebo OEPUD v dobrej viere. Zodpovednosť za zabezpečenie zákonnosti príslušného príkazu, najmä pokiaľ ide o jeho nevyhnutnosť a primeranosť, by mal niesť vydávajúci orgán.

(72) Ak adresát nesplní OEPPD alebo OEPUD v stanovenej lehote bez poskytnutia dôvodov, ktoré vydávajúci orgán akceptuje, a prípadne, ak vykonávajúci orgán neuplatnil žiadny z dôvodov odmietnutia stanovených v tomto nariadení, vydávajúci orgán by mal mať možnosť požiadať vykonávajúci orgán, aby vykonal európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov. Na tento účel by mal vydávajúci orgán zaslať vykonávajúcemu orgánu príslušný príkaz v príslušnom formáte stanovenom v tomto nariadení, vyplnený adresátom a všetky príslušné dokumenty. Vydávajúci orgán by mal príslušný príkaz a všetky dokumenty, ktoré sa majú zaslať, preložiť do jedného z jazykov akceptovaných vykonávajúcim štátom a mal by o zaslaní informovať adresáta. Uvedený štát by mal vykonať príslušný príkaz v súlade so svojim vnútroštátnym právom.

(73) Postup vykonávania by mal adresátovi umožniť uplatniť dôvody proti vykonávaniu na základe zoznamu konkrétnych dôvodov stanovených v tomto nariadení vrátane toho, že príslušný príkaz nevydal alebo nepotvrdil príslušný orgán, ako sa stanovuje v tomto nariadení, alebo že sa príkaz netýka údajov uchovávaných poskytovateľom služieb alebo v jeho mene v čase prijatia príslušného osvedčenia. Vykonávajúci orgán by mal mať možnosť odmietnuť uznanie a vykonanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov na základe tých istých dôvodov a vo výnimočných situáciách aj z dôvodu zjavného porušenia príslušného základného práva stanoveného v článku 6 Zmluvy o EÚ a v charte. Vykonávajúci orgán by mal pred rozhodnutím neuznať alebo nevykonať príkaz na základe týchto dôvodov konzultovať s vydávajúcim orgánom. V prípade, že adresát nesplní svoje povinnosti vyplývajúce z uznaného európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo z európskeho príkazu na uchovanie dôkazov, ktorého vykonateľnosť potvrdil vykonávajúci orgán, tento orgán by mal uložiť peňažnú sankciu. Táto sankcia by mala byť primeraná, najmä s prihliadnutím na osobitné okolnosti, akými sú napríklad opakované alebo systémové neplnenie príkazu.

(74) Splnenie európskeho príkazu na predloženie dôkazov by mohlo byť v rozpore s povinnosťou podľa uplatniteľného práva tretej krajiny. S cieľom zabezpečiť ústretovosť, pokiaľ ide o zvrchované záujmy tretích krajín, chrániť dotknutého jednotlivca a riešiť konfliktné povinnosti vzťahujúce sa na poskytovateľov služieb toto nariadenie stanovuje osobitný mechanizmus súdneho preskúmania v prípadoch, keď by splnenie európskeho príkazu na predloženie dôkazov bránilo poskytovateľovi služieb v dodržiavaní právnych povinností vyplývajúcich z práva tretieho štátu.

(75) Ak sa adresát domnieva, že európsky príkaz na predloženie dôkazov by v konkrétnom prípade znamenal porušenie právnej povinnosti vyplývajúcej z práva tretej krajiny, mal by informovať vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán o dôvodoch nevykonania príkazu, vznesením odôvodnenej námietky s použitím formulára stanoveného v tomto nariadení. Vydávajúci orgán by mal preskúmať európsky príkaz na predloženie dôkazov na základe odôvodnenej námietky a akýchkoľvek podkladov poskytnutých vykonávajúcim štátom, pričom zohľadní tie isté kritériá, ktoré by musel dodržiavať príslušný súd vydávajúceho štátu. Ak má vydávajúci orgán v úmysle príkaz potvrdiť, mal by požiadať o preskúmanie príslušný súd vydávajúceho štátu, ktorý bol oznámený príslušným členským štátom a ktorý by mal príkaz preskúmať.

(76) Pri určovaní existencie konfliktnej povinnosti za konkrétnych okolností skúmaného prípadu by príslušný súd mohol podľa potreby vychádzať z vhodných externých odborných znalostí, napríklad v súvislosti s výkladom práva dotknutej tretej krajiny. Na tento účel by sa príslušný súd mohol napríklad poradiť s ústredným orgánom tretej krajiny, pričom zohľadní smernicu (EÚ) 2016/680. O informácie príslušného orgánu tretej krajiny by mal požiadať najmä vydávajúci štát, ak sa konflikt týka základných práv alebo iných základných záujmov tretej krajiny súvisiacich s národnou bezpečnosťou a obranou.

(77) Odborné znalosti v oblasti výkladu by sa mohli poskytovať aj prostredníctvom znaleckých posudkov, ak je to možné. Informácie a judikatúra v oblasti výkladu práva tretej krajiny a v oblasti konfliktných právnych postupov v členských štátoch by sa mali sprístupniť na centrálnej platforme, ako je projekt SIRIUS alebo Európska justičná sieť s cieľom využiť skúsenosti a odborné znalosti získané v súvislosti s rovnakými alebo podobnými otázkami. Dostupnosť takýchto informácií na centrálnej platforme by nemala brániť prípadnej opätovnej konzultácii s treťou krajinou.

(78) Pri posudzovaní existencie konfliktných povinností by mal príslušný súd určiť, či sa uplatňuje právo tretej krajiny, a ak áno, či právo tretej krajiny zakazuje zverejnenie dotknutých údajov. Ak príslušný súd zistí, že právo tretej krajiny zakazuje sprístupnenie dotknutých údajov, tento súd by mal rozhodnúť, či potvrdí alebo zruší európsky príkaz na predloženie dôkazov na základe zváženia viacerých prvkov, ktoré sú určené na zistenie pevnosti väzby s ktoroukoľvek z dvoch príslušných jurisdikcií, príslušných záujmov o dosiahnutie sprístupnenia alebo, naopak, zabránenia sprístupnenia údajov a možných dôsledkov pre adresáta alebo poskytovateľa služieb vyplývajúcich z nutnosti splniť príkaz. Pri posúdení by sa za osobitne dôležitú a závažnú mala považovať ochrana základných práv podľa príslušného práva tretej krajiny, ako aj ďalších základných záujmov, ako sú záujmy národnej bezpečnosti tretej krajiny, ako aj miera, v akej trestná vec súvisí s každou z dvoch jurisdikcií. Ak súd rozhodne, že príkaz zruší, mal by o tom informovať vydávajúci orgán a adresáta. Ak príslušný súd rozhodne o potvrdení príkazu, mal by o tom informovať vydávajúci orgán aj adresáta, ktorý by mal pristúpiť k vykonaniu uvedeného príkazu. Vydávajúci orgán by mal informovať vykonávajúci orgán o výsledku postupu preskúmania.

(79) Podmienky vykonania OEPPD stanovené v tomto nariadení by sa mali uplatňovať aj v prípade konfliktných povinností vyplývajúcich z práva tretej krajiny. Preto by sa počas súdneho preskúmania v prípade, že by vykonanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov bránilo poskytovateľom služieb v plnení zákonnej povinnosti vyplývajúcej z práva tretej krajiny, mali údaje požadované týmto príkazom uchovať. Ak sa príslušný súd po súdnom preskúmaní rozhodne zrušiť európsky príkaz na predloženie dôkazov, malo by byť možné vydať európsky príkaz na uchovanie dôkazov, aby vydávajúci orgán mal možnosť požiadať o predloženie údajov prostredníctvom iných kanálov, napríklad vzájomnej právnej pomoci.

(80) Je nevyhnutné, aby všetky osoby, ktorých údaje sa požadujú v rámci vyšetrovania trestného činu alebo trestného konania, mali prístup k účinnému prostriedku nápravy v súlade s článkom 47 charty. V súlade s touto požiadavkou a bez toho, aby boli dotknuté ďalšie právne prostriedky nápravy, ktoré sú k dispozícii podľa vnútroštátneho práva, by každá osoba, ktorej údaje sa požadovali prostredníctvom európskeho príkazu na predloženie dôkazov, mala mať právo na účinné prostriedky nápravy proti tomuto príkazu. Ak je táto dotknutá osoba podozrivou alebo obvinenou osobou, mala by mať právo na účinné prostriedky nápravy počas trestného konania, v ktorom sa údaje použijú ako dôkaz. Právo na účinné prostriedky nápravy by sa malo uplatňovať pred súdom vo vydávajúcom štáte v súlade s jeho vnútroštátnym právom a malo by zahŕňať možnosť napadnúť zákonnosť opatrenia vrátane jeho nevyhnutnosti a primeranosti bez toho, aby boli dotknuté záruky základných práv vykonávajúceho štátu alebo iné ďalšie prostriedky nápravy v súlade s vnútroštátnym právom. Týmto nariadením by sa nemali obmedzovať možné dôvody na napadnutie zákonnosti príkazu. Právom na účinné prostriedky nápravy stanoveným v tomto nariadení by nemalo byť dotknuté právo uplatniť prostriedky nápravy podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 a smernice (EÚ) 2016/680. Mali by sa včas poskytnúť informácie o možnostiach uplatnenia opravných prostriedkov podľa vnútroštátneho práva a malo by sa zabezpečiť, aby ich bolo možné účinne vykonať.

(81) Mali by sa vytvoriť vhodné kanály na zabezpečenie toho, aby všetky strany mohli účinne spolupracovať digitálnymi prostriedkami prostredníctvom decentralizovaného informačného systému, ktorý umožňuje rýchlu, priamu, interoperabilnú, udržateľnú, spoľahlivú a bezpečnú cezhraničnú elektronickú výmenu formulárov, údajov a informácií súvisiacich s prípadmi.

(82) S cieľom umožniť účinnú a bezpečnú písomnú komunikáciu medzi príslušnými orgánmi a určenými prevádzkarňami alebo právnymi zástupcami poskytovateľov služieb podľa tohto nariadenia by sa týmto určeným prevádzkarňam alebo právnym zástupcom mali poskytnúť elektronické prostriedky prístupu do vnútroštátnych informačných systémov, ktoré sú súčasťou decentralizovaného informačného systému prevádzkovaného členskými štátmi.

(83) Decentralizovaný informačný systém by mal zahŕňať informačné systémy členských štátov a agentúr a orgánov Únie a interoperabilné prístupové body, prostredníctvom ktorých sú tieto informačné systémy prepojené. Prístupové body decentralizovaného informačného systému by mali byť založené na systéme e-CODEX zriadenom nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/850 ([24]).

(84) Poskytovatelia služieb, ktorí využívajú individualizované riešenia v oblasti informačných technológií na účely výmeny informácií a údajov súvisiacich so žiadosťami o elektronické dôkazy, by mali mať k dispozícii automatizované prostriedky prístupu k decentralizovaným informačným systémom prostredníctvom spoločného štandardu výmeny údajov.

(85) Každá písomná komunikácia medzi príslušnými orgánmi alebo medzi príslušnými orgánmi a určenými inštitúciami alebo právnymi zástupcami by sa spravidla mala uskutočňovať prostredníctvom decentralizovaného informačného systému. Alternatívne prostriedky by malo byť možné používať len vtedy, ak nie je možné použiť decentralizovaný informačný systém, napríklad z dôvodu osobitných forenzných požiadaviek z dôvodu, že objem prenášaných údajov je obmedzený technickými možnosťami, alebo preto, že v naliehavom prípade je potrebné osloviť inú prevádzkareň, ktorá nie je pripojená k decentralizovanému informačnému systému. V takýchto prípadoch by sa prenos mal uskutočniť najvhodnejšími alternatívnymi prostriedkami, pričom by sa mala zohľadniť potreba zabezpečiť rýchlu, bezpečnú a spoľahlivú výmenu informácií.

(86) S cieľom zabezpečiť, aby decentralizovaný informačný systém obsahoval úplný záznam o písomných výmenách podľa tohto nariadenia, by sa každý prenos uskutočnený alternatívnymi prostriedkami mal bez zbytočného odkladu zaznamenať v decentralizovanom informačnom systéme.

(87) Malo by sa zvážiť použitie mechanizmov na zabezpečenie pravosti, ako sa stanovuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 ([25]).

(88) Poskytovatelia služieb, najmä malé a stredné podniky, by nemali byť vystavení neprimeraným nákladom v súvislosti so zriadením a prevádzkou decentralizovaného informačného systému. V rámci vytvorenia, údržby a rozvoja referenčnej implementácie by preto Komisia mala tiež sprístupniť webové rozhranie, ktoré umožní poskytovateľom služieb bezpečne komunikovať s orgánmi bez toho, aby museli vytvoriť vlastnú špecializovanú infraštruktúru na prístup k decentralizovanému informačnému systému.

(89) Členské štáty by mali mať možnosť používať namiesto vnútroštátneho informačného systému softvér vyvinutý Komisiou, konkrétne referenčný implementačný softvér. Tento referenčný implementačný softvér má byť riešený modulárne, čo znamená, že softvér sa balí a dodáva oddelene od komponentov systému e-CODEX potrebných na jeho pripojenie k decentralizovanému informačnému systému. Toto riešenie by malo členským štátom umožniť opätovne použiť alebo zlepšiť existujúcu vnútroštátnu justičnú komunikačnú infraštruktúru na účely cezhraničného použitia.

(90) Komisia by mala byť zodpovedná za vytvorenie, údržbu a vývoj referenčného implementačného softvéru. Komisia by mala navrhnúť, vyvinúť a udržiavať referenčný implementačný softvér v súlade s požiadavkami a zásadami ochrany údajov stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([26]), nariadení (EÚ) 2016/679 a v smernici (EÚ) 2016/680, a to najmä so zásadami špecificky navrhnutej a štandardnej ochrany údajov a vysokej úrovne kybernetickej bezpečnosti. Je dôležité, aby referenčný implementačný softvér obsahoval aj vhodné technické opatrenia a umožniť prijatie organizačných opatrení potrebných na zabezpečenie primeranej úrovne bezpečnosti a interoperability.

([24]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/850 z 30. mája 2022 o počítačovom systéme na cezhraničnú elektronickú výmenu údajov v oblasti justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach (systém e-CODEX) a o zmene nariadenia (EÚ) 2018/1726 (Ú. v. EÚ L 150, 1.6.2022, s. 1).

([25]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 z 23. júla 2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zrušení smernice 1999/93/ES (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73).

([26]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

(91) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([27]).

(92) V prípade výmen údajov uskutočňovaných prostredníctvom decentralizovaného informačného systému alebo zaznamenaných v decentralizovanom informačnom systéme by členské štáty mali mať možnosť zhromažďovať štatistické údaje na účely plnenia svojich povinností monitorovania a podávania správ podľa tohto nariadenia prostredníctvom svojich vnútroštátnych portálov.

(93) Na účely monitorovania výstupov, výsledkov a vplyvu tohto nariadenia by Komisia mala uverejniť výročnú správu za predchádzajúci kalendárny rok na základe údajov získaných od členských štátov. Na tento účel by členské štáty mali zhromažďovať a poskytovať Komisii komplexné štatistiky o rôznych aspektoch tohto nariadenia podľa typu požadovaných údajov, adresátov a toho, či išlo o naliehavý prípad alebo nie.

(94) Použitie vopred preložených a štandardizovaných formulárov by uľahčilo spoluprácu a výmenu informácií podľa tohto nariadenia, a tak by umožnilo rýchlejšiu a účinnejšiu komunikáciu používateľsky ústretovou formou. Takéto formuláre by znížili náklady na preklad a prispeli k vysokej kvalite komunikácie. Podobne aj formuláre na odpoveď by umožnili štandardizovanú výmenu informácií, najmä vtedy, ak poskytovatelia služieb nie sú schopní príkaz splniť, pretože účet používateľa neexistuje alebo nie sú k dispozícii žiadne údaje. Formuláre stanovené v tomto nariadení by tiež uľahčili zhromažďovanie štatistík.

(95) S cieľom účinne riešiť prípadnú potrebu zlepšiť obsah formulárov OEPPD a OEPUD a formulárov, ktoré sa majú používať na poskytnutie informácií o nemožnosti vykonať OEPPD alebo OEPUD, na potvrdenie podania žiadosti o predloženie dôkazov na základe európskeho príkazu na uchovanie dôkazov a na predĺženie uchovania elektronických dôkazov, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“), pokiaľ ide o zmeny formulárov stanovených v tomto nariadení. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva ([28]). Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov, a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematický prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.

(96) Týmto nariadením by nemali byť dotknuté nástroje Únie alebo iné medzinárodné nástroje, dohody a dojednania o zhromažďovaní dôkazov, ktoré patrí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia. Orgány členských štátov by si mali vybrať nástroj, ktorý je najviac prispôsobený riešenému prípadu. V niektorých prípadoch by mohli uprednostniť použitie nástrojov, dohôd a dojednaní Únie a iných medzinárodných nástrojov, dohôd a dojednaní, keď požadujú súbor rôznych typov vyšetrovacích opatrení, ktoré sa neobmedzujú len na predloženie elektronických dôkazov z iného členského štátu. Členské štáty by mali najneskôr tri roky po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia oznámiť Komisii existujúce nástroje, dohody a dojednania uvedené v tomto nariadení, ktoré budú naďalej uplatňovať. Členské štáty by mali oznámiť Komisii aj každú novú dohodu alebo dojednanie, ako sa uvádza v tomto nariadení, do troch mesiacov od ich podpísania.

(97) Vzhľadom na technologický vývoj by mohli o niekoľko rokov prevládať nové formy nástrojov komunikácie alebo by sa mohli objaviť medzery v uplatňovaní tohto nariadenia. Je preto potrebné stanoviť hodnotenie jeho uplatňovania.

(98) Komisia by mala vykonať hodnotenie tohto nariadenia, ktoré by malo byť založené na piatich kritériách efektívnosti, účinnosti, relevantnosti, súdržnosti a pridanej hodnoty EÚ a toto hodnotenie by malo poskytovať základ pre posúdenie vplyvu možných ďalších opatrení. Hodnotiaca správa by mala obsahovať posúdenie uplatňovania tohto nariadenia a výsledkov, ktoré sa dosiahli vzhľadom na jeho ciele, ako aj posúdenie vplyvu tohto nariadenia na základné práva. Komisia by mala pravidelne zhromažďovať informácie na účely získania informácií potrebných na hodnotenie tohto nariadenia.

([27]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

([28]) Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

(99) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to zlepšenie cezhraničného zabezpečenia a získavania elektronických dôkazov, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(100) V súlade s článkom 3 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, Írsko oznámilo želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia.

(101) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(102) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal stanovisko 6. novembra 2019 ([29]),

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet úpravy

1. Toto nariadenie stanovuje pravidlá, na základe ktorých môže orgán členského štátu v trestnom konaní vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov, a tým nariadiť poskytovateľovi služieb, ktorý ponúka služby v Únii a je usadený v inom členskom štáte, alebo ak nie je usadený, je zastúpený právnym zástupcom v inom členskom štáte, aby predložil alebo uchoval elektronické dôkazy bez ohľadu na umiestnenie údajov.

Týmto nariadením nie sú dotknuté právomoci vnútroštátnych orgánov obracať sa na poskytovateľov služieb usadených alebo zastúpených na ich území, s cieľom zabezpečiť, aby splnili vnútroštátne opatrenia podobné tým, aké sú uvedené v prvom pododseku.

2. O vydanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov môže požiadať aj podozrivá alebo obvinená osoba alebo advokát v jej mene v rámci uplatniteľných práv na obhajobu v súlade s vnútroštátnym trestným právom procesným.

3. Týmto nariadením sa nemení povinnosť dodržiavať základné práva a právne zásady zakotvené v charte a v článku 6 Zmluvy o EÚ a všetky povinnosti, ktoré sa vzťahujú na orgány presadzovania práva alebo na justičné orgány v tomto ohľade, zostávajú nedotknuté. Toto nariadenie sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté základné zásady, najmä sloboda prejavu a právo na informácie vrátane slobody a plurality médií, rešpektovanie súkromného a rodinného života, ochrana osobných údajov, ako aj právo na účinnú súdnu ochranu.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na poskytovateľov služieb, ktorí ponúkajú služby v Únii.

2. Európsky príkaz na predloženie dôkazov a európsky príkaz na uchovanie dôkazov sa môžu vydať len v rámci a na účely trestného konania a na účely výkonu trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody v trvaní najmenej štyroch mesiacov v nadväznosti na trestné konanie, ktoré boli uložené rozhodnutím, ktoré nebolo vydané v neprítomnosti, v prípadoch, keď sa odsúdená osoba vyhýba spravodlivosti. Takéto príkazy sa môžu vydávať aj v konaniach týkajúcich sa trestného činu, za ktorý by právnická osoba mohla byť zodpovedná alebo potrestaná vo vydávajúcom štáte.

3. Európsky príkaz na predloženie dôkazov a európsky príkaz na uchovanie dôkazov sa môžu vydať len v súvislosti s údajmi týkajúcimi sa služieb uvedených v článku 3 bode 3 ponúkaných v Únii.

4. Toto nariadenie sa neuplatňuje na konania začaté na účely poskytovania vzájomnej právnej pomoci inému členskému štátu alebo tretej krajine.

([29]) Ú. v. EÚ C 32, 31.1.2020, s. 11.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „európsky príkaz na predloženie dôkazov“ je rozhodnutie, ktorým sa nariaďuje predloženie elektronických dôkazov, ktoré vydal alebo potvrdil justičný orgán členského štátu v súlade s článkom 4 ods. 1, 2, 4 a 5 a ktoré je adresované určenej prevádzkarni alebo právnemu zástupcovi poskytovateľa služieb, ktorý ponúka služby v Únii, ak sa táto určená prevádzkareň alebo právny zástupca nachádza v inom členskom štáte viazanom týmto nariadením;

2. „európsky príkaz na uchovanie dôkazov“ je rozhodnutie, ktorým sa nariaďuje uchovanie elektronických dôkazov na účely následnej žiadosti o predloženie dôkazov, a ktoré vydal alebo potvrdil justičný orgán členského štátu v súlade s článkom 4 ods. 3, 4 a 5 a ktoré je adresované určenej prevádzkarni alebo právnemu zástupcovi poskytovateľa služieb, ktorý ponúka služby v Únii, ak sa táto určená prevádzkareň alebo právny zástupca nachádza v inom členskom štáte viazanom týmto nariadením;

3. „poskytovateľ služieb“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá poskytuje jednu alebo viacero z týchto kategórií služieb s výnimkou finančných služieb uvedených v článku 2 ods. 2 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES ([30]):

   a) elektronické komunikačné služby vymedzené v článku 2 bode 4 smernice (EÚ) 2018/1972;

   b) služby týkajúce sa názvu internetovej domény a číslovania adries internetového protokolu, napríklad prideľovanie IP adresy, správcu a registrátora doménových mien a služby súvisiace s ochranou súkromia a služby proxy;

   c) iné služby informačnej spoločnosti uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b) smernice (EÚ) 2015/1535, ktoré:

      i) umožňujú svojim používateľom vzájomnú komunikáciu; alebo

      ii) umožňujú uchovávať alebo inak spracúvať údaje v mene používateľov, ktorým sa služba poskytuje, za predpokladu, že uchovávanie údajov je kľúčovým prvkom služby poskytovanej používateľov;

4. „ponúkanie služieb v Únii“ je:

   a) umožnenie fyzickým alebo právnickým osobám v členskom štáte využívať služby uvedené v bode 3; a

   b) existencia podstatnej väzby s členským štátom uvedeným v písmene a), ktorá je založená na osobitných skutkových kritériách; takáto podstatná väzba sa považuje za existujúcu v prípade, keď má poskytovateľ služieb v členskom štáte prevádzkareň, alebo ak takúto prevádzkareň nemá, v prípade existencie významného počtu používateľov v jednom alebo vo viacerých členských štátoch alebo v prípade zamerania činností na jeden členský štát alebo viac členských štátov;

5. „prevádzkareň“ je subjekt, ktorý skutočne vykonáva hospodársku činnosť počas neobmedzeného obdobia prostredníctvom stabilnej infraštruktúry na mieste, kde sa podnikateľská činnosť poskytovania služieb vykonáva alebo z ktorého sa táto podnikateľská činnosť riadi;

6. „určená prevádzkareň“ je prevádzkareň s právnou subjektivitou, ktorú písomne určil poskytovateľ služieb usadený v členskom štáte, ktorý sa zúčastňuje na právnom nástroji uvedenom v článku 1 ods. 2 smernice (EÚ) 2023/1544, na účely uvedené v článku 1 ods. 1 a článku 3 ods. 1 uvedenej smernice;

7. „právny zástupca“ je fyzická alebo právnická osoba, ktorú písomne vymenoval poskytovateľ služieb, ktorý nie je usadený v členskom štáte, ktorý sa zúčastňuje na právnom nástroji uvedenom v článku 1 ods. 2 smernice (EÚ) 2023/1544, na účely uvedené v článku 1 ods. 1 a článku 3 ods. 1 uvedenej smernice;

8. „elektronické dôkazy“ sú údaje o účastníkovi, prevádzkové údaje alebo obsahové údaje uchovávané poskytovateľom služieb alebo v mene poskytovateľa služieb v elektronickej podobe v čase prijatia osvedčenia o európskom príkaze na predloženie dôkazov (OEPPD) alebo osvedčenia o európskom príkaze na uchovanie dôkazov (OEPUD) týmto poskytovateľom služieb;

([30]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 36).

9. „údaje o účastníkovi“ sú akékoľvek údaje, ktoré má poskytovateľ služieb k dispozícii v súvislosti s predplatným jeho služieb, ktoré sa týkajú:

   a) totožnosti účastníka alebo zákazníka, ako je poskytnuté meno, dátum narodenia, poštová adresa alebo geografická adresa, fakturačné údaje a platobné údaje, telefónne číslo alebo e-mailová adresa;

   b) typu služby a jej trvania vrátane technických údajov a údajov identifikujúcich súvisiace technické opatrenia alebo rozhrania, ktoré používa účastník alebo zákazník alebo ktoré sa im poskytujú v okamihu prvej registrácie alebo aktivácie, a údajov súvisiacich s overovaním používania služby s výnimkou hesiel alebo iných prostriedkov overenia používaných namiesto hesla, ktoré poskytuje používateľ alebo ktoré boli vytvorené na žiadosť používateľa;

10. „údaje požadované výlučne na účely identifikácie používateľa“ sú IP adresy a v prípade potreby príslušné zdrojové porty a časová pečiatka, konkrétne dátum a čas alebo technické ekvivalenty týchto identifikátorov a súvisiace informácie, ak ich požadujú orgány presadzovania práva alebo justičné orgány výlučne na účely identifikácie používateľa v rámci konkrétneho vyšetrovania trestného činu;

11. „prevádzkové údaje“ sú údaje, ktoré sa týkajú poskytovania služby ponúkanej poskytovateľom služieb, ktoré slúžia na poskytnutie kontextu alebo doplňujúcich informácií o takejto službe a vytvárajú sa a spracúvajú sa informačným systémom poskytovateľa služieb, napríklad zdroj a miesto určenia správy alebo iného druhu interakcie, umiestnenie zariadenia, dátum, čas, trvanie, veľkosť, trasa, formát, použitý protokol a druh kompresie, a iné metaúdaje z elektronických komunikácií, iné ako údaje o účastníkovi, a údaje týkajúce sa začatia a ukončenia relácie prístupu používateľa k službe, ako je dátum a čas použitia, prihlásenie do služby a odhlásenie zo služby;

12. „obsahové údaje“ sú údaje uložené v digitálnej podobe ako text, hlas, video, obrázky alebo zvuk, ktoré sú iné ako údaje o účastníkovi alebo prevádzkové údaje;

13. „informačný systém“ je informačný systém vymedzený v článku 2 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/40/ES ([31]);

14. „vydávajúci štát“ je členský štát, v ktorom bol európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov vydaný;

15. „vydávajúci orgán“ je príslušný orgán vo vydávajúcom štáte, ktorý môže v súlade s článkom 4 vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov;

16. „vykonávajúci štát “ je členský štát, v ktorom sa nachádza určená prevádzkareň alebo v ktorom má právny zástupca pobyt a ktorému vydávajúci orgán zasiela európsky príkaz na predloženie dôkazov a OEPPD alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov a OEPUD na účely oznámenia alebo na účely vykonania v súlade s týmto nariadením;

17. „vykonávajúci orgán “ je orgán vo vykonávajúcom štáte, ktorý je v súlade s vnútroštátnym právom tohto štátu príslušný prijať európsky príkaz na predloženie dôkazov a OEPPD alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov a OEPUD zaslané vydávajúcim orgánom na účely oznámenia alebo vykonania v súlade s týmto nariadením;

18. „naliehavý prípad“ je situácia, keď je bezprostredne ohrozený život, fyzická integrita alebo bezpečnosť osoby alebo kritická infraštruktúra vymedzená článku 2 písm. a) smernice 2008/114/ES, ak by narušenie alebo zničenie takejto kritickej infraštruktúry viedlo k bezprostrednému ohrozeniu života, fyzickej integrity alebo bezpečnosti osoby, vrátane vážneho ohrozenia poskytovania základných dodávok pre obyvateľstvo alebo výkonu základných funkcií štátu;

19. „prevádzkovateľ“ je prevádzkovateľ vymedzený v článku 4 bode 7 nariadenia (EÚ) 2016/679;

20. „sprostredkovateľ“ je sprostredkovateľ vymedzený v článku 4 bode 8 nariadenia (EÚ) 2016/679;

([31]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/40/EÚ z 12. augusta 2013 o útokoch na informačné systémy, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2005/222/SVV (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 8).

21. „decentralizovaný informačný systém“ je sieť informačných systémov a interoperabilných prístupových bodov fungujúcich v rámci individuálnej zodpovednosti a správy jednotlivých členských štátov, agentúr alebo orgánov Únie, ktorá umožňuje bezpečnú a spoľahlivú cezhraničnú výmenu informácií.

KAPITOLA II

EURÓPSKY PRÍKAZ NA PREDLOŽENIE DÔKAZOV, EURÓPSKY PRÍKAZ NA UCHOVANIE DÔKAZOV A OSVEDČENIA

Článok 4

Vydávajúci orgán

1. Európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie údajov o účastníkovi alebo na získanie údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bode 10, môže vydať len:

a) sudca, súd, vyšetrujúci sudca alebo prokurátor príslušný konať v dotknutej veci alebo

b) akýkoľvek iný príslušný orgán určený vydávajúcim štátom, ktorý v dotknutej veci koná v pozícii vyšetrovacieho orgánu v trestnom konaní a má v súlade s vnútroštátnym právom právomoc nariadiť zhromaždenie dôkazov; v takom prípade európsky príkaz na predloženie dôkazov po preskúmaní jeho súladu s podmienkami na vydanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov podľa tohto nariadenia potvrdí sudca, súd, vyšetrujúci sudca alebo prokurátor vo vydávajúcom štáte.

2. Európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bode 10 alebo na získanie obsahových údajov môže vydať len:

a) sudca, súd alebo vyšetrujúci sudca príslušný konať v dotknutej veci alebo

b) akýkoľvek iný príslušný orgán určený vydávajúcim štátom, ktorý v d dotknutej veci koná v pozícii vyšetrovacieho orgánu v trestnom konaní a má v súlade s vnútroštátnym právom právomoc nariadiť zhromažďovanie dôkazov; v takom prípade európsky príkaz na predloženie dôkazov potvrdí po preskúmaní jeho súladu s podmienkami na vydanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov podľa tohto nariadenia sudca, súd alebo vyšetrujúci sudca vo vydávajúcom štáte.

3. Európsky príkaz na uchovanie dôkazov pre údaje akejkoľvek kategórie môže vydať len:

a) sudca, súd, vyšetrujúci sudca alebo prokurátor príslušný konať v dotknutej veci alebo

b) akýkoľvek iný príslušný orgán určený vydávajúcim štátom, ktorý v dotknutej veci koná v pozícii vyšetrovacieho orgánu v trestnom konaní a má v súlade s vnútroštátnym právom právomoc nariadiť zhromaždenie dôkazov; v takom prípade európsky príkaz na uchovanie dôkazov, po preskúmaní jeho súladu s podmienkami na vydanie európskeho príkazu na uchovanie dôkazov podľa tohto nariadenia potvrdí sudca, súd, vyšetrujúci sudca alebo prokurátor vo vydávajúcom štáte.

4. Ak európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov potvrdil justičný orgán v súlade s odsekom 1 písm. b), odsekom 2 písm. b) alebo odsekom 3 písm. b), tento orgán sa môže takisto považovať za vydávajúci orgán na účely zaslania OEPPD a OEPUD.

5. V riadne stanovenom naliehavom prípade vymedzenom v článku 3 bode 18 môžu príslušné orgány uvedené v odseku 1 písm. b) a v odseku 3 písm. b) tohto článku výnimočne vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov týkajúci sa údajov o účastníkovi alebo údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bode 10 alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov bez predchádzajúceho potvrdenia dotknutého príkazu, ak potvrdenie nie je možné získať včas a ak by tieto orgány mohli vydať príkaz v podobnom vnútroštátnom prípade bez predchádzajúceho potvrdenia. Vydávajúci orgán požiada o ex post potvrdenie dotknutého príkazu bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 48 hodín. Ak sa takéto ex post potvrdenie dotknutého príkazu neudelí, vydávajúci orgán príkaz bezodkladne zoberie späť a vymaže alebo inak obmedzí používanie všetkých získaných údajov.

6. Každý členský štát môže určiť jeden alebo viacero ústredných orgánov, ktoré budú zodpovedné za administratívne zasielanie OEPPD a OEPUD, európskych príkazov na predloženie dôkazov a európskych príkazov na uchovanie dôkazov a oznámení a za prijímanie údajov a oznámení, ako aj za zasielanie inej úradnej korešpondencie týkajúcej sa takýchto osvedčení alebo príkazov.

Článok 5

Podmienky vydania európskeho príkazu na predloženie dôkazov

1. Vydávajúci orgán môže vydať európsky príkaz na predloženie dôkazov, len ak sú splnené podmienky stanovené v tomto článku.

2. Európsky príkaz na predloženie dôkazov musí byť nevyhnutný a primeraný na účely konaní uvedených v článku 2 ods. 3, pričom sa zohľadnia práva podozrivej alebo obvinenej osoby, a môže sa vydať len vtedy, ak by sa podobný príkaz mohol vydať za rovnakých podmienok v podobnom vnútroštátnom prípade.

3. Európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie údajov o účastníkovi alebo na získanie údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie účastníka vymedzených v článku 3 bod 10, možno vydať v prípade všetkých trestných činov a na výkon trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s odňatím slobody v trvaní najmenej štyroch mesiacov v nadväznosti na trestné konanie, ktoré boli uložené rozhodnutím, ktoré nebolo vydané v neprítomnosti, v prípadoch, keď sa odsúdená osoba vyhýba spravodlivosti.

4. Európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bod 10 tohto nariadenia, alebo na získanie obsahových údajov sa vydá len:

a) na trestné činy, za ktoré možno vo vydávajúcom štáte uložiť trest odňatia slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky, alebo

b) na tieto trestné činy, ak boli úplne alebo čiastočne spáchané prostredníctvom informačného systému:

   i) trestné činy vymedzené v článkoch 3 až 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/713 ([32]);

   ii) trestné činy vymedzené v článkoch 3 až 7 smernice 2011/93/EÚ;

   iii) trestné činy vymedzené v článkoch 3 až 8 smernice 2013/40/EÚ;

c) na trestné činy vymedzené v článkoch 3 až 12 a článku 14 smernice (EÚ) 2017/541;

d) na výkon trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody v trvaní najmenej štyroch mesiacov v nadväznosti na trestné konanie, na základe rozhodnutia, ktoré nebolo vydané v neprítomnosti, v prípadoch, keď sa odsúdená osoba vyhýba spravodlivosti, za trestné činy uvedené v písmenách a), b) a c) tohto odseku.

5. Európsky príkaz na predloženie dôkazov obsahuje tieto informácie:

a) vydávajúci orgán a prípadne potvrdzujúci orgán;

b) adresát európskeho príkazu na predloženie dôkazov, ako sa uvádza v článku 7;

c) používateľ, s výnimkou prípadu, keď jediným účelom príkazu je identifikácia používateľa, alebo akýkoľvek iný jedinečný identifikátor, ako je napríklad meno používateľa, prihlasovacie ID alebo názov účtu, s cieľom určiť údaje, ktoré sa požadujú;

d) požadovaná kategória údajov vymedzená v článku 3 bodoch 9 až 12;

e) v prípade potreby časové obdobie, za ktoré sa požaduje predloženie údajov;

f) uplatniteľné ustanovenia trestného práva vydávajúceho štátu;

g) v naliehavých prípadoch vymedzených v článku 3 bod 18, náležite opodstatnené dôvody núdzovej situácie;

h) v prípadoch, keď je európsky príkaz na predloženie dôkazov adresovaný priamo poskytovateľovi služieb, ktorý ukladá alebo inak spracúva údaje v mene prevádzkovateľa, potvrdenie, že podmienky stanovené v odseku 6 tohto článku sú splnené;

i) dôvody umožňujúce zistiť, či európsky príkaz na predloženie dôkazov spĺňa podmienky nevyhnutnosti a primeranosti podľa odseku 2 tohto článku;

j) súhrnný opis prípadu.

([32]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/713 zo 17. apríla 2019 o boji proti podvodom s bezhotovostnými platobnými prostriedkami a proti ich falšovaniu a pozmeňovaniu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2001/413/SVV (Ú. v. EÚ L 123, 10.5.2019, p. 18).

6. Európsky príkaz na predloženie dôkazov sa adresuje poskytovateľovi služieb, ktorý koná ako prevádzkovateľ v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679.

Európsky príkaz na predloženie dôkazov možno výnimočne adresovať priamo poskytovateľovi služieb, ktorý ukladá alebo inak spracúva údaje v mene prevádzkovateľa, ak:

a) prevádzkovateľa nemožno identifikovať napriek primeranému úsiliu vydávajúceho orgánu; alebo

b) kontaktovanie prevádzkovateľa by mohlo ohroziť vyšetrovanie.

7. V súlade s nariadením (EÚ) 2016/679 sprostredkovateľ, ktorý uchováva alebo inak spracúva údaje v mene prevádzkovateľa, informuje prevádzkovateľa o predložení údajov, pokiaľ vydávajúci orgán nepožiadal poskytovateľa služieb, aby neinformoval prevádzkovateľa, a to tak dlho, ako je potrebné a primerané, aby sa zabránilo mareniu príslušného trestného konania. Vydávajúci orgán v takom prípade uvedie v spise dôvody, pre ktoré bol prevádzkovateľ informovaný s oneskorením. Do OEPPD sa doplní aj stručné odôvodnenie.

8. Ak sa údaje uchovávajú alebo inak spracúvajú ako súčasť infraštruktúry, ktorú poskytovateľ služieb poskytuje orgánu verejnej moci, európsky príkaz na predloženie dôkazov sa môže vydať len vtedy, ak sa orgán verejnej moci, pre ktorý sa údaje uchovávajú alebo inak spracúvajú, nachádza vo vydávajúcom štáte.

9. V prípadoch, keď údaje chránené profesijným tajomstvom podľa práva vydávajúceho štátu uchováva alebo inak spracúva poskytovateľ služieb ako súčasť infraštruktúry poskytovanej odborníkom, ktorí sú pri výkone svojej pracovnej činnosti viazaní profesijným tajomstvom (ďalej len „odborník viazaný profesijným tajomstvom“), ktorá uchováva, možno európsky príkaz na predloženie dôkazov zameraný na získanie prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bod 10 alebo získania obsahových údajov vydať len:

a) ak má odborník viazaný profesijným tajomstvom pobyt vo vydávajúcom štáte;

b) ak by kontaktovanie odborníka viazaného profesijným tajomstvom mohlo ohroziť vyšetrovanie alebo

c) ak boli výsady odvolané v súlade s uplatniteľným právom.

10. Ak má vydávajúci orgán dôvody domnievať sa, že prevádzkové údaje okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bod 10 alebo obsahové údaje požadované v európskom príkaze na predloženie dôkazov sú chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu alebo že tieto údaje v tomto štáte podliehajú pravidlám o určení a obmedzení trestnej zodpovednosti týkajúcich sa slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách, vydávajúci orgán môže pred vydaním európskeho príkazu na predloženie dôkazov požiadať o objasnenie, vrátane konzultácie s príslušnými orgánmi vykonávajúceho štátu buď priamo, alebo prostredníctvom agentúry Eurojust alebo Európskej justičnej siete.

Vydávajúci orgán nevydá európsky príkaz na predloženie dôkazov, ak zistí, že požadované prevádzkové údaje okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bode 10 alebo obsahové údaje sú chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu alebo že tieto údaje v uvedenom štáte podliehajú pravidlám o určení a obmedzení trestnej zodpovednosti týkajúcim sa slobody tlače a slobody prejavu v iných médiách.

Článok 6

Podmienky vydania európskeho príkazu na uchovanie dôkazov

1. Vydávajúci orgán môže vydať európsky príkaz na uchovanie dôkazov, len ak sú splnené podmienky stanovené v tomto článku. Článok 5 ods. 8 sa uplatňuje *mutatis mutandis*.

2. Európsky príkaz na uchovanie dôkazov musí byť nevyhnutný a primeraný účelu predchádzania, odstránenia, vymazania alebo zmeny údajov s cieľom vydať následnú žiadosť o predloženie týchto údajov prostredníctvom vzájomnej právnej pomoci, európskeho vyšetrovacieho príkazu (EVP) alebo európskeho príkazu na predloženie dôkazov s prihliadnutím na práva podozrivej alebo obvinenej osoby.

3. Európsky príkaz na uchovanie dôkazov možno vydať na všetky trestné činy za predpokladu, že by ho bolo možné vydať za rovnakých podmienok v podobnom vnútroštátnom prípade, a na účely výkonu trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody v trvaní najmenej štyroch mesiacov v nadväznosti na trestné konanie, uloženého rozhodnutím, ktoré nebolo vydané v neprítomnosti, v prípadoch, keď sa odsúdená osoba vyhýba spravodlivosti.

4. Európsky príkaz na uchovanie dôkazov obsahuje tieto informácie:

a) vydávajúci orgán a prípadne potvrdzujúci orgán;

b) adresát európskeho príkazu na uchovanie dôkazov, ako sa uvádza v článku 7;

c) používateľ, s výnimkou prípadu, keď jediným účelom príkazu je identifikácia používateľa, alebo akýkoľvek iný jedinečný identifikátor, ako je napríklad meno používateľa, prihlasovacie ID alebo názov účtu, s cieľom určiť údaje, ktorých uchovávanie požaduje;

d) požadovaná kategória údajov v zmysle článku 3 body 9 až 12;

e) v prípade potreby časové obdobie, za ktoré sa požaduje uchovanie údajov;

f) uplatniteľné ustanovenia trestného práva vydávajúceho štátu;

g) dôvody umožňujúce zistiť, či európsky príkaz na uchovanie dôkazov spĺňa podmienky nevyhnutnosti a primeranosti podľa odseku 2 tohto článku.

Článok 7

Adresáti európskych príkazov na predloženie dôkazov a európskych príkazov na uchovanie dôkazov

1. Európske príkazy na predloženie dôkazov a európske príkazy na uchovanie dôkazov sa adresujú priamo určenej prevádzkarni alebo právnemu zástupcovi dotknutého poskytovateľa služieb.

2. V naliehavých prípadoch vymedzených v článku 3 bode 18, ak určená prevádzkareň alebo právny zástupca poskytovateľa služieb nereaguje na OEPPD alebo OEPUD v stanovených lehotách, uvedené OEPPD alebo OEPUD sa môžu výnimočne adresovať ktorejkoľvek inej prevádzkarni alebo právnemu zástupcovi poskytovateľa služieb v Únii.

Článok 8

Oznámenie vykonávajúcemu orgánu

1. Ak sa európsky príkaz na predloženie dôkazov vydáva na účely získania prevádzkových údajov okrem údajov požadovaných výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzených v článku 3 bod 10 alebo získania obsahových údajov, vydávajúci orgán informuje vykonávajúci orgán tak, že mu zašle OEPPD v rovnakom čase, ako ho zasiela adresátovi, v súlade s článkom 9 ods. 1 a 2.

2. Odsek 1 sa neuplatní, ak má vydávajúci orgán v čase vydania príkazu opodstatnené dôvody domnievať sa, že:

a) trestný čin bol spáchaný, je páchaný alebo je pravdepodobné, že bude spáchaný, vo vydávajúcom štáte a

b) osoba, ktorej údaje sa požadujú, má pobyt vo vydávajúcom štáte.

3. Vydávajúci orgán pri zasielaní OEPPD, ako je uvedené v odseku 1 tohto článku, vykonávajúcemu orgánu v prípade potreby uvedie všetky dodatočné informácie, ktoré by mohli byť potrebné na posúdenie možnosti uplatnenia dôvodu odmietnutia v súlade s článkom 12.

4. Oznámenie vykonávajúceho orgánu podľa odseku 1 tohto článku má odkladný účinok na povinnosti adresáta stanovené v článku 10 ods. 2, s výnimkou naliehavých prípadov vymedzených v článku 3 bod 18.

Článok 9

Osvedčenie o európskom príkaze na predloženie dôkazov (OEPPD) a osvedčenie o európskom príkaze na uchovanie dôkazov (OEPUD)

1. Európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov sa zašle adresátovi vymedzenému v článku 7 prostredníctvom OEPPD alebo prostredníctvom OEPUD.

Vydávajúci orgán alebo prípadne potvrdzujúci orgán vyplní OEPPD stanovené v prílohe I alebo OEPUD stanovené v prílohe II, podpíše ho a osvedčí, že jeho obsah je presný a správny.

2. OEPPD obsahuje informácie uvedené v článku 5 ods. 5 písm. a) až h) vrátane informácií dostatočných na to, aby adresátovi umožnili identifikovať a kontaktovať vydávajúci orgán a v prípade potreby vykonávajúci orgán.

Ak sa vyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, OEPPD zaslané tomuto orgánu obsahuje informácie uvedené v článku 5 ods. 5 písm. a) až j).

3. OEPUD obsahuje informácie uvedené v článku 6 ods. 4 písm. a) až f) vrátane informácií dostatočných na to, aby adresát mohol identifikovať a kontaktovať vydávajúci orgán.

4. V prípade potreby sa OEPPD alebo OEPUD preloží do úradného jazyka Únie, ktorý adresát akceptuje, ako sa stanovuje v článku 4 smernice (EÚ) 2023/1544. Ak poskytovateľ služieb neurčil žiadny jazyk, OEPPD alebo OEPUD sa preloží do úradného jazyka členského štátu, v ktorom sa určená prevádzkareň alebo právny zástupca poskytovateľa služieb nachádza.

Ak sa vyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, OEPPD, ktoré sa má zaslať tomuto orgánu, sa preloží do úradného jazyka vykonávajúceho štátu alebo do iného úradného jazyka Únie, ktorý tento štát akceptuje.

Článok 10

Vykonávanie OEPPD

1. Po prijatí OEPPD adresát koná urýchlene, aby uchoval údaje, ktoré sa požadujú.

2. Ak sa vyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8 a tento orgán neuplatnil žiadny dôvod odmietnutia podľa článku 12 do 10 dní od prijatia OEPPD, adresát zabezpečí, aby sa požadované údaje na konci uvedenej 10-dňovej lehoty zaslali priamo vydávajúcemu orgánu alebo orgánom presadzovania práva, ktoré sú uvedené v OEPPD. Ak vykonávajúci orgán už pred uplynutím tejto 10-dňovej lehoty potvrdí vydávajúcemu orgánu a adresátovi, že neuplatní žiadny dôvod odmietnutia, adresát koná čo najskôr po takomto potvrdení, najneskôr však na konci uvedenej 10-dňovej lehoty.

3. Ak sa nevyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, adresát po prijatí OEPPD zabezpečí, aby sa požadované údaje najneskôr do 10 dní od prijatia OEPPD zaslali priamo vydávajúcemu orgánu alebo orgánom presadzovania práva, ktoré sú uvedené v OEPPD.

4. V naliehavých prípadoch adresát zašle požadované údaje bezodkladne, najneskôr do ôsmich hodín po prijatí OEPPD. Ak sa vyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, vykonávajúci orgán môže, ak sa rozhodne uplatniť dôvod odmietnutia v súlade s článkom 12 ods. 1, bezodkladne a najneskôr do 96 hodín od prijatia oznámenia vydávajúcemu orgánu a adresátovi oznámiť, že namieta použitie údajov alebo že údaje možno použiť len za podmienok, ktoré určí. Keď vykonávajúci orgán uplatní dôvod odmietnutia, ak už adresát údaje zaslal vydávajúcemu orgánu, vydávajúci orgán vymaže alebo inak obmedzí použitie údajov, alebo v prípade, že vykonávajúci orgán stanovil podmienky, vydávajúci orgán pri použití údajov dodrží tieto podmienky.

5. Ak sa adresát výlučne na základe informácií uvedených v OEPPD domnieva, že vykonanie OEPPD by mohlo zasahovať do imunít alebo výsad alebo do pravidiel určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách podľa práva vykonávajúceho štátu, adresát informuje vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe III.

Ak vykonávajúci orgán nebol informovaný podľa článku 8, vydávajúci orgán zohľadní informácie uvedené v prvom pododseku tohto odseku a z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť vykonávajúceho orgánu rozhodne, či stiahne, upraví alebo zachová európsky príkaz na predloženie dôkazov.

Ak sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúceho orgánu podľa článku 8, vydávajúci orgán zohľadní informácie uvedené v prvom pododseku tohto odseku a rozhodne, či stiahne, upraví alebo zachová európsky príkaz na predloženie dôkazov. Vykonávajúci orgán môže rozhodnúť, že uplatní dôvody odmietnutia uvedené v článku 12.

6. Ak adresát nemôže splniť svoju povinnosť predložiť požadované údaje preto, že OEPPD je neúplné, obsahuje zjavné chyby alebo neobsahuje dostatočné informácie na vykonanie OEPPD, adresát bezodkladne informuje vydávajúci orgán a, ak sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, aj vykonávajúci orgán uvedený v OEPPD a požiada o objasnenie, pričom použije formulár stanovený v prílohe III. Adresát zároveň informuje vydávajúci orgán o tom, či bolo možné identifikovať požadované údaje a uchovať ich, ako sa uvádza v odseku 9 tohto článku.

Vydávajúci orgán zareaguje urýchlene a najneskôr do piatich dní po prijatí formulára. Adresát zabezpečí, aby mohol prijať potrebné objasnenie alebo akúkoľvek opravu, ktoré poskytne vydávajúci orgán, aby mohol splniť povinnosti stanovené v odsekoch 1 až 4. Povinnosti stanovené v odsekoch 1 až 4 sa uplatnia, až keď vydávajúci orgán alebo vykonávajúci orgán poskytne takéto objasnenie alebo opravu.

7. Ak adresát nemôže splniť svoju povinnosť predložiť požadované údaje z dôvodu faktickej nemožnosti vyplývajúcej z okolností, ktoré nie sú v jeho moci, bezodkladne informuje vydávajúci orgán a, ak sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, aj vykonávajúci orgán uvedený v OEPPD a vysvetlí dôvody tejto faktickej nemožnosti, pričom použije formulár stanovený v prílohe III. Ak vydávajúci orgán dospeje k záveru, že takáto faktická nemožnosť existuje, informuje adresáta a v prípade, že sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, vykonávajúci orgán o tom, že OEPPD už nie je potrebné vykonať.

8. Vo všetkých prípadoch, keď adresát neposkytne požadované údaje, neposkytne požadované údaje plnom rozsahu alebo neposkytne požadované údaje v stanovenej lehote z iných dôvodov, ako sú dôvody uvedené v odsekoch 5, 6 a 7 tohto článku, adresát bezodkladne a najneskôr v lehotách stanovených v odsekoch 2, 3 a 4 tohto článku informuje vydávajúci orgán a v prípade, že sa uskutočnilo oznámenie vykonávajúcemu orgánu podľa článku 8, aj vykonávajúci orgán uvedený v OEPPD o týchto dôvodoch prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe III. Vydávajúci orgán preskúma európsky príkaz na predloženie dôkazov vzhľadom na informácie, ktoré poskytol adresát, a v prípade potreby stanoví pre adresáta novú lehotu na predloženie údajov.

9. Údaje sa uchovávajú, pokiaľ je to možné, dovtedy, kým sa nepredložia, bez ohľadu na to, či sa predloženie v konečnom dôsledku požaduje na základe objasneného európskeho príkazu na predloženie dôkazov a jeho OEPPD alebo inými kanálmi, ako je napríklad vzájomná právna pomoc, alebo do späťvzatia európskeho príkazu na predloženie dôkazov.

Ak údaje už nie je potrebné predložiť alebo uchovávať, vydávajúci orgán a prípadne v súlade s článkom 16 ods. 8 vykonávajúci orgán o tom bezodkladne informujú adresáta.

Článok 11

Vykonanie OEPUD

1. Po prijatí OEPUD adresát bezodkladne uchová požadované údaje. Povinnosť uchovávať údaje sa skončí po 60 dňoch, pokiaľ vydávajúci orgán prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe V nepotvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie údajov. Počas tohto 60-dňového obdobia môže vydávajúci orgán prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe VI predĺžiť trvanie povinnosti uchovávať údaje o ďalšie 30-dňové obdobie, ak je to potrebné na podanie následnej žiadosti o predloženie údajov.

2. Ak vydávajúci orgán počas obdobia uchovávania stanoveného v odseku 1 potvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie údajov, adresát uchová údaje na obdobie potrebné na predloženie údajov po prijatí následnej žiadosti o predloženie.

3. Ak uchovávanie už nie je ďalej potrebné, vydávajúci orgán o tom bezodkladne informuje adresáta a povinnosť uchovávať na základe príslušného európskeho príkazu na uchovávanie údajov sa skončí.

4. Ak sa adresát výlučne na základe informácií uvedených v OEPPD domnieva, že vykonanie OEPPD by mohlo zasahovať do imunít alebo výsad alebo do pravidiel určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách podľa práva vykonávajúceho štátu, adresát informuje vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán prostredníctvom formulára stanoveného v prílohe III.

Vydávajúci orgán zohľadní informácie uvedené v prvom pododseku a z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť vykonávajúceho orgánu rozhodne, či zoberie späť, upraví alebo ponechá európsky príkaz na uchovanie dôkazov.

5. Ak adresát nemôže splniť svoju povinnosť uchovávať požadované údaje preto, že OEPUD je neúplné, obsahuje zjavné chyby alebo neobsahuje dostatočné informácie na vykonanie OEPUD, adresát bezodkladne informuje vydávajúci orgán uvedený v OEPUD a požiada o objasnenie, pričom použije formulár stanovený v prílohe III.

Vydávajúci orgán odpovie urýchlene a najneskôr do piatich dní od prijatia formulára. Adresát zabezpečí, aby mohol prijať potrebné objasnenie alebo akúkoľvek opravu poskytnuté vydávajúcim orgánom, aby adresát mohol splniť povinnosti stanovené v odsekoch 1, 2 a 3. Ak vydávajúci orgán nezareaguje v priebehu päťdňovej lehoty, poskytovateľ služieb je oslobodený od povinností stanovených v odsekoch 1 a 2.

6. Ak adresát nemôže splniť svoju povinnosť uchovať požadované údaje z dôvodu faktickej nemožnosti vyplývajúcej z okolností, ktoré nie sú v jeho moci, bezodkladne informuje vydávajúci orgán uvedený v OEPUD a vysvetlí dôvody tejto faktickej nemožnosti, pričom použije formulár stanovený v prílohe III. Ak vydávajúci orgán dospeje k záveru, že takáto nemožnosť existuje, informuje adresáta, že už nie je potrebné vykonať OEPUD.

7. Vo všetkých prípadoch, keď adresát neuchová požadované údaje z iných dôvodov, ako sú dôvody uvedené v odsekoch 4, 5 a 6, adresát bezodkladne informuje vydávajúci orgán o týchto dôvodoch, pričom použije formulár stanovený v prílohe III. Vydávajúci orgán preskúma európsky príkaz na uchovanie údajov s prihliadnutím na odôvodnenie poskytnuté adresátom.

Článok 12

Dôvody odmietnutia európskych príkazov na predloženie dôkazov

1. Ak vydávajúci orgán informoval vykonávajúci orgán podľa článku 8 a bez toho, aby bol dotknutý článok 1 ods. 3, vykonávajúci orgán čo najskôr, najneskôr však do 10 dní od prijatia oznámenia, alebo v naliehavých prípadoch najneskôr do 96 hodín od takéhoto prijatia posúdi informácie uvedené v príkaze a v prípade potreby uplatní jeden alebo viacero dôvodov odmietnutia:

a) požadované údaje sú chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu, ktoré bránia výkonu alebo vykonaniu príkazu, alebo na požadované údaje sa vzťahujú pravidlá určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách, čo bráni výkonu alebo vykonaniu príkazu;

b) vo výnimočných situáciách existujú závažné dôvody domnievať sa na základe konkrétnych a objektívnych dôkazov, že vykonanie príkazu by vzhľadom na osobitné okolnosti prípadu viedlo k zjavnému porušeniu príslušného základného práva stanoveného v článku 6 Zmluvy o EÚ a v charte;

c) vykonanie príkazu by bolo v rozpore so zásadou *ne bis in idem*;

d) skutok, pre ktorý sa príkaz vydal, nie je trestný podľa práva vykonávajúceho štátu, s výnimkou trestného činu, ktorý je uvedený v zozname kategórií trestných činov stanovených v prílohe IV, označeného vydávajúcim orgánom uviedol v OEPPD, ak sa vo vydávajúcom štáte trestá odňatím slobody alebo ochranným opatrením spojeným s obmedzením osobnej slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky.

2. Ak vykonávajúci orgán uvedie dôvod odmietnutia podľa odseku 1, informuje o tom adresáta a vydávajúci orgán. Adresát zastaví vykonávanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov a neprenesie údaje a vydávajúci orgán príkaz zoberie späť.

3. Pred tým, ako vykonávajúci orgán informovaný podľa článku 8 rozhodne, že uplatní dôvod odmietnutia, skontaktuje akýmkoľvek vhodným spôsobom vydávajúci orgán s cieľom prediskutovať primerané opatrenia, ktoré sa majú prijať. Vydávajúci orgán môže na základe toho rozhodnúť, že upraví alebo zoberie späť európsky príkaz na predloženie dôkazov. Ak sa po takýchto diskusiách nedospeje k žiadnemu riešeniu, vykonávajúci orgán informovaný podľa článku 8 môže rozhodnúť, že uplatní dôvody odmietnutia európskeho príkazu na predloženie dôkazov, a informovať o tom vydávajúci orgán a adresáta.

4. Ak sa vykonávajúci orgán rozhodne, že uplatní dôvody odmietnutia podľa odseku 1, môže uviesť, či namieta proti prenosu všetkých údajov požadovaných v európskom príkaze na predloženie dôkazov alebo či sa údaje môžu preniesť alebo použiť len čiastočne za podmienok, ktoré stanoví vykonávajúci orgán.

5. Ak má orgán vykonávajúceho štátu právomoc odňať imunitu alebo výsadu uvedenú v odseku 1 písm. a) tohto článku, vydávajúci orgán môže požiadať vykonávajúci orgán informovaný podľa článku 8, aby skontaktoval tento orgán vykonávajúceho štátu a požiadal ho o bezodkladný výkon tejto právomoci. Ak má právomoc odňať imunitu alebo výsadu orgán iného štátu alebo tretej krajiny alebo medzinárodná organizácia, vydávajúci orgán môže požiadať dotknutý orgán o výkon tejto právomoci.

Článok 13

Informácie o používateľovi a dôvernosť

1. Vydávajúci orgán bezodkladne informuje osobu, ktorej údaje sa požadujú, o predložení údajov na základe európskeho príkazu na predloženie dôkazov.

2. Vydávajúci orgán môže v súlade s vnútroštátnym právom vydávajúceho štátu odložiť alebo obmedziť informovanie osoby, ktorej údaje sa požadujú, alebo ju neinformovať, a to v rozsahu a dovtedy, kým sú splnené podmienky uvedené v článku 13 ods. 3 smernice (EÚ) 2016/680, pričom v takom prípade vydávajúci orgán v spise uvedie dôvody odkladu, obmedzenia alebo neinformovania. Do OEPPD sa doplní aj krátke odôvodnenie.

3. Pri informovaní osoby, ktorej údaje sa požadujú, ako sa uvádza v odseku 1 tohto článku, vydávajúci orgán uvedie informácie o dostupných prostriedkoch nápravy podľa článku 18.

4. Adresáti a, ak sa líšia, poskytovatelia služieb prijmú potrebné najmodernejšie prevádzkové a technické opatrenia na zabezpečenie dôvernosti, tajnosti a integrity OEPPD alebo OEPUD a predložených alebo uchovávaných údajov.

Článok 14

Náhrada nákladov

1. Poskytovateľ služieb môže od vydávajúceho štátu požadovať náhradu svojich nákladov, ak túto možnosť stanovuje vnútroštátne právo vydávajúceho štátu pri vnútroštátnych príkazoch v podobných situáciách, v súlade s vnútroštátnym právom tohto štátu. Členské štáty informujú Komisiu o svojich vnútroštátnych pravidlách týkajúcich sa náhrady a Komisia ich zverejní.

2. Tento článok sa nevzťahuje na náhradu nákladov na decentralizovaný informačný systém uvedený v článku 25.

KAPITOLA III

SANKCIE A VÝKON

Článok 15

Sankcie

1. Bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne právne predpisy upravujúce ukladanie trestných sankcií, členské štáty stanovia pravidlá peňažných sankcií vzťahujúcich sa na porušenie článkov 10 a 11 a článku 13 ods. 4 v súlade s článkom 16 ods. 10 a prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené peňažné sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty zabezpečia, aby bolo možné uložiť peňažné sankcie do výšky 2 % celkového celosvetového ročného obratu poskytovateľa služieb za predchádzajúci finančný rok. Členské štáty o týchto pravidlách a opatreniach bezodkladne informujú Komisiu a bezodkladne jej oznámia každú nasledujúcu zmenu, ktorá ich ovplyvní.

2. Bez toho, aby boli dotknuté povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov, poskytovatelia služieb nenesú v členských štátoch zodpovednosť za ujmu spôsobenú ich používateľom alebo tretím stranám, ktorá vznikla výlučne v dôsledku splnenia OEPPD alebo OEPUD v dobrej viere.

Článok 16

Postup vykonávania

1. Ak adresát nesplní OEPPD alebo OEPUD v stanovenej lehote bez toho, aby uviedol dôvody akceptované vydávajúcim orgánom, a prípadne, ak vykonávajúci orgán neuplatnil žiadny z dôvodov odmietnutia stanovených v článku 12, vydávajúci orgán môže požiadať vykonávajúci orgán, aby vykonal európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov.

Na účely vykonania podľa prvého pododseku zašle vydávajúci orgán dotknutý príkaz, formulár stanovený v prílohe III, ktorý vyplnil adresát, a všetky relevantné dokumenty v súlade s článkom 19. Vydávajúci orgán preloží príslušný príkaz, a všetky dokumenty, ktoré sa majú zaslať, do jedného z jazykov, ktoré vykonávajúci štát akceptuje, a informuje adresáta o zaslaní.

2. Vykonávajúci orgán príkaz po prijatí uzná bez ďalších formalít a prijme opatrenia potrebné na vykonanie:

a) európskeho príkazu na predloženie dôkazov, pokiaľ sa vykonávajúci orgán nedomnieva, že sa uplatní jeden z dôvodov stanovených v odseku 4; alebo

b) európskeho príkazu na uchovanie dôkazov, pokiaľ sa vykonávajúci orgán nedomnieva, že sa uplatní jeden z dôvodov stanovených v odseku 5.

Vykonávajúci orgán prijme rozhodnutie o uznaní dotknutého príkazu bezodkladne a najneskôr do piatich pracovných dní po prijatí tohto príkazu.

3. Vykonávajúci orgán formálne požiada adresáta, aby splnil svoje príslušné povinnosti, a informuje adresáta o týchto skutočnostiach:

a) o možnosti namietať proti vykonaniu príslušného príkazu odvolaním sa na jeden alebo viacero dôvodov uvedených v odseku 4 písm. a) až f) alebo v odseku 5 písm. a) až e);

b) o uplatniteľných sankciách v prípade nesplnenia príkazu; a

c) o lehote na splnenie príkazu alebo podanie námietky.

4. Vykonanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov môže byť odmietnuté len na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich dôvodov:

a) európsky príkaz na predloženie dôkazov nebol vydaný alebo potvrdený vydávajúcim orgánom podľa článku 4;

b) európsky príkaz na predloženie dôkazov nebol vydaný za trestný čin stanovený v článku 5 ods. 4;

c) adresát nemohol splniť OEPPD vzhľadom na faktickú nemožnosť vyplývajúcu z okolností, ktoré nie sú v moci adresáta, alebo preto, že OEPPD obsahuje zjavné chyby;

d) európsky príkaz na predloženie dôkazov sa netýka údajov uložených poskytovateľom služieb alebo v jeho mene v čase prijatia OEPPD;

e) toto nariadenie sa nevzťahuje na príslušnú službu;

f) požadované údaje sú chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu alebo sa na požadované údaje vzťahujú pravidlá určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách, čo bráni vykonaniu alebo výkonu európskeho príkazu na predloženie dôkazov;

g) vo výnimočných situáciách výlučne na základe informácií uvedených v OEPPD je jasné, že existujú závažné dôvody domnievať sa na základe konkrétnych a objektívnych dôkazov, že vykonanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov by za osobitných okolností prípadu viedlo k zjavnému porušeniu príslušného základného práva stanoveného v článku 6 Zmluvy o EÚ a v charte.

5. Vykonanie európskeho príkazu na uchovanie dôkazov môže byť odmietnuté len na základe jedného alebo viacerých nasledujúcich dôvodov:

a) európsky príkaz na uchovanie dôkazov nebol vydaný alebo potvrdený vydávajúcim orgánom podľa článku 4;

b) adresát nemohol splniť OEPUD vzhľadom na faktickú nemožnosť vyplývajúcu z okolností, ktoré nie sú v moci adresáta, alebo preto, že OEPUD obsahuje zjavné chyby;

c) európsky príkaz na uchovanie dôkazov sa netýka údajov uložených poskytovateľom služieb alebo v jeho mene v čase prijatia OEPUD;

d) toto nariadenie sa nevzťahuje na príslušnú službu;

e) požadované údaje sú chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu alebo sa na požadované údaje vzťahujú pravidlá určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách, čo bráni vykonaniu alebo výkonu európskeho príkazu na uchovanie dôkazov;

f) vo výnimočných situáciách výlučne na základe informácií uvedených v OEPUD je jasné, že existujú závažné dôvody domnievať sa na základe konkrétnych a objektívnych dôkazov, že vykonanie európskeho príkazu na uchovanie dôkazov by za osobitných okolností prípadu viedlo k zjavnému porušeniu príslušného základného práva stanoveného v článku 6 Zmluvy o EÚ a v charte.

6. V prípade námietky adresáta podľa odseku 3 písm. a) vykonávajúci orgán rozhodne o tom, či európsky príkaz na predloženie dôkazov alebo európsky príkaz na uchovanie dôkazov vykoná alebo nevykoná, na základe akýchkoľvek informácií, ktoré poskytol adresát a, ak je to potrebné, na základe doplňujúcich informácií získaných od vydávajúceho orgánu v súlade s odsekom 7.

7. Predtým ako vykonávajúci orgán rozhodne o neuznaní alebo nevykonaní európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov v súlade s odsekom 2 alebo 6, vhodným spôsobom vykoná konzultáciu s vydávajúcim orgánom. V prípade potreby vyžiada od vydávajúceho orgánu ďalšie informácie. Vydávajúci orgán odpovie na takúto žiadosť do piatich pracovných dní.

8. Vykonávajúci orgán bezodkladne oznámi všetky svoje rozhodnutia vydávajúcemu orgánu a adresátovi.

9. Ak vykonávajúci orgán získa od poskytovateľa služieb údaje požadované európskym príkazom na predloženie dôkazov, bezodkladne tieto údaje zašle vydávajúcemu orgánu.

10. Ak adresát nesplní svoje povinnosti vyplývajúce z uznaného európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov, ktorého vykonateľnosť potvrdil vykonávajúci orgán, uvedený orgán uloží peňažnú sankciu v súlade s článkom 15. Voči rozhodnutiu o uložení peňažnej sankcie je k dispozícii účinný súdny prostriedok nápravy.

KAPITOLA IV

KOLÍZIA PRÁVNYCH PORIADKOV A PROSTRIEDKY NÁPRAVY

Článok 17

Postup preskúmania v prípade konfliktu povinností

1. Ak sa adresát domnieva, že splnenie európskeho príkazu na predloženie dôkazov by bolo v rozpore s povinnosťou podľa uplatniteľného práva tretej krajiny, informuje vydávajúci orgán a vykonávajúci orgán o svojich dôvodoch nevykonania európskeho príkazu na predloženie dôkazov v súlade s postupom stanoveným v článku 10 ods. 8 a 9, pričom použije formulár uvedený v prílohe III (ďalej len „odôvodnená námietka“).

2. Odôvodnená námietka obsahuje všetky relevantné podrobnosti o práve tretej krajiny, jeho uplatniteľnosti v predmetnom prípade a povahe konfliktnej povinnosti. Odôvodnená námietka nesmie byť založená na:

a) skutočnosti, že podobné ustanovenia týkajúce sa podmienok, formálnych náležitostí a postupov na vydanie príkazu na predloženie dôkazov neexistujú v uplatniteľnom práve tretej krajiny; alebo

b) výlučnej skutočnosti, že údaje sú uložené v tretej krajine.

Odôvodnená námietka sa podá najneskôr do 10 dní po dni, keď adresát prijal OEPPD.

3. Vydávajúci orgán preskúma európsky príkaz na predloženie dôkazov na základe odôvodnenej námietky a akéhokoľvek podnetu vykonávajúceho štátu. Ak má vydávajúci orgán v úmysle potvrdiť platnosť európskeho príkazu na predloženie dôkazov, požiada o preskúmanie príslušným súdom vydávajúceho štátu. Vykonanie európskeho príkazu na predloženie dôkazov bude odložené až do ukončenia postupu preskúmania.

4. Príslušný súd najskôr posúdi, či existuje konflikt povinností na základe preskúmania toho, či:

a) sa právo tretej krajiny uplatňuje na konkrétne okolnosti predmetného prípadu a

b) právo tretej krajiny, ak sa uplatňuje, ako sa uvádza v písmene a), zakazuje zverejnenie príslušných údajov, ak sa uplatňuje na konkrétne okolnosti predmetného prípadu.

5. Ak príslušný súd zistí, že neexistuje žiadny relevantný konflikt povinností v zmysle odsekov 1 a 4, európsky príkaz na predloženie dôkazov potvrdí.

6. Ak príslušný súd na základe preskúmania podľa odseku 4 písm. b) stanoví, že právo tretej krajiny zakazuje sprístupnenie dotknutých údajov, príslušný súd určí, či sa európsky príkaz na predloženie dôkazov potvrdí alebo zruší. Toto posúdenie vychádza predovšetkým z týchto skutočností, pričom sa osobitne prihliadne na skutočnosti uvedené v písmenách a) a b):

a) záujem chránený príslušným právom tretej krajiny, vrátane základných práv, ako aj ďalších základných záujmov brániacich sprístupneniu údajov, najmä záujmy národnej bezpečnosti tretej krajiny;

b) stupeň prepojenia medzi trestnou vecou, v ktorej bol európsky príkaz na predloženie dôkazov vydaný, a jednou z dvoch jurisdikcií, okrem iného na základe:

   i) umiestnenia, štátnej príslušnosti a miesta pobytu osoby, ktorej údaje sa požadujú alebo obete alebo obetí predmetného trestného činu;

   ii) miesta, kde bol spáchaný predmetný trestný čin;

c) stupňa prepojenia medzi poskytovateľom služieb a dotknutou treťou krajinou; v tejto súvislosti na stanovenie podstatnej väzby nestačí samotné miesto ukladania údajov;

d) záujmy vyšetrujúceho štátu na získaní predmetných dôkazov na základe závažnosti trestného činu a dôležitosti urýchleného získania dôkazov;

e) možné dôsledky vyplývajúce zo splnenia európskeho príkazu na predloženie dôkazov pre adresáta alebo pre poskytovateľa služieb vrátane prípadných sankcií.

7. Príslušný súd môže požiadať o informácie príslušný orgán tretej krajiny so zreteľom na smernicu (EÚ) 2016/680, predovšetkým jej kapitolu V, a v rozsahu, v ktorom takáto žiadosť neohrozí príslušné trestné konanie. Vydávajúci štát požiada o informácie príslušný orgán tretej krajiny najmä, ak sa konflikt povinností týka základných práv alebo iných základných záujmov tretej krajiny súvisiacich s národnou bezpečnosťou a obranou.

8. Ak sa príslušný súd rozhodne európsky príkaz na predloženie dôkazov zrušiť, informuje o tom vydávajúci orgán a adresáta. Ak príslušný súd rozhodne o potvrdení európskeho príkazu na predloženie dôkazov, informuje o tom vydávajúci orgán aj adresáta a tento adresát pristúpi k vykonaniu európskeho príkazu na predloženie dôkazov.

9. Na účely postupov podľa tohto článku sa počítanie lehôt riadi vnútroštátnym právom vydávajúceho orgánu.

10. Vydávajúci orgán informuje vykonávajúci orgán o výsledku postupu preskúmania.

Článok 18

Účinné prostriedky nápravy

1. Bez toho, aby boli dotknuté ďalšie právne prostriedky nápravy dostupné podľa vnútroštátneho práva, každá osoba, ktorej údaje sa požadovali prostredníctvom európskeho príkazu na predloženie dôkazov, má právo na účinné prostriedky nápravy proti tomuto príkazu. Ak je táto dotknutá osoba podozrivou alebo obvinenou osobou, má právo na účinné prostriedky nápravy počas trestného konania, v ktorom sa údaje použijú. Právom na účinné prostriedky nápravy uvedeným v tomto odseku nie je dotknuté právo uplatniť prostriedky nápravy podľa nariadenia (EÚ) 2016/679 a smernice (EÚ) 2016/680.

2. Právo na účinné prostriedky nápravy sa uplatní pred súdom vo vydávajúcom štáte v súlade s jeho vnútroštátnym právom a zahŕňa možnosť namietať zákonnosť opatrenia vrátane jeho nevyhnutnosti a primeranosti bez toho, aby boli dotknuté záruky základných práv vykonávajúceho štátu.

3. Na účely článku 13 ods. 1 sa včas poskytnú informácie o možnostiach podľa vnútroštátneho práva na uplatnenie prostriedkov nápravy a zabezpečí sa, aby sa mohli účinne vykonať.

4. Na účely tohto nariadenia sa uplatnia tie isté lehoty a ďalšie podmienky uplatňovania prostriedkov nápravy ako v podobných vnútroštátnych prípadoch, a to spôsobom, ktorý zaručí, že dotknuté osoby môžu účinne uplatniť ich právo na tieto prostriedky nápravy.

5. Bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne procesné pravidlá, vydávajúci štát a akýkoľvek iný členský štát, ktorému sa zaslali elektronické dôkazy podľa tohto nariadenia, zabezpečí, aby sa pri posudzovaní dôkazov získaných prostredníctvom európskeho príkazu na predloženie dôkazov rešpektovalo právo na obhajobu a spravodlivý proces.

KAPITOLA V

DECENTRALIZOVANÝ INFORMAČNÝ SYSTÉM

Článok 19

Bezpečná digitálna komunikácia a výmena údajov medzi príslušnými orgánmi a poskytovateľmi služieb a medzi príslušnými orgánmi

1. Písomná komunikácia medzi príslušnými orgánmi a určenými prevádzkarňami alebo právnymi zástupcami podľa tohto nariadenia vrátane výmeny formulárov stanovených v tomto nariadení a údajov požadovaných na základe európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov sa uskutočňuje prostredníctvom bezpečného a spoľahlivého decentralizovaného informačného systému (ďalej len „decentralizovaný informačný systém“).

2. Každý členský štát zabezpečí, aby sa určeným prevádzkarňam alebo právnym zástupcom poskytovateľov služieb, ktorí sa nachádzajú v danom členskom štáte, poskytol prístup k decentralizovanému informačnému systému prostredníctvom ich príslušného vnútroštátneho informačného systému.

3. Poskytovatelia služieb zabezpečia, aby ich určené prevádzkarne alebo právni zástupcovia mohli používať decentralizovaný informačný systém prostredníctvom príslušného vnútroštátneho informačného systému na prijímanie OEPPD a OEPUD, odosielanie požadovaných údajov vydávajúcemu orgánu a akýkoľvek iný spôsob komunikácie s vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim orgánom, ako sa stanovuje v tomto nariadení.

4. Písomná komunikácia medzi príslušnými orgánmi podľa tohto nariadenia vrátane výmeny formulárov stanovených v tomto nariadení a požadovaných údajov v rámci postupu vykonávania stanoveného v článku 16, ako aj písomná komunikácia s príslušnými agentúrami alebo orgánmi Únie sa uskutočňuje prostredníctvom decentralizovaného informačného systému.

5. Ak komunikácia prostredníctvom decentralizovaného informačného systému v súlade s odsekom 1 alebo 4 nie je možná napríklad z dôvodu poruchy decentralizovaného informačného systému, povahy zasielaného materiálu, technických obmedzení, ako je veľkosť údajov, právnych obmedzení týkajúcich sa prípustnosti požadovaných údajov ako dôkazu alebo forenzných požiadaviek uplatniteľných na požadované údaje, alebo výnimočných okolností, zasielanie sa vykoná najvhodnejšími alternatívnymi prostriedkami, pričom sa zohľadní potreba zabezpečiť výmenu informácií, ktorá je rýchla, bezpečná a spoľahlivá a umožní vykonávajúcemu orgánu potvrdiť jeho pravosť.

6. Ak sa zasielanie vykoná alternatívnymi prostriedkami, ako sa stanovuje v odseku 5, pôvodca zaslania bezodkladne zaznamená toto zaslanie do decentralizovaného informačného systému, podľa potreby vrátane dátumu a času zaslania, odosielateľa a príjemcu, názvu súboru a jeho veľkosti.

Článok 20

Právne účinky elektronických dokumentov

Dokumentom zasielaným ako súčasť elektronickej komunikácie sa neodoprie právny účinok ani ich nemožno považovať za neprípustné v rámci cezhraničných súdnych konaní podľa tohto nariadenia výlučne z toho dôvodu, že sú v elektronickej forme.

Článok 21

Elektronické podpisy a pečate

1. Na elektronickú komunikáciu podľa tohto nariadenia sa uplatňuje všeobecný právny rámec pre používanie dôveryhodných služieb stanovený v nariadení (EÚ) č. 910/2014.

2. Ak sa na dokumente zasielanom ako súčasť elektronickej komunikácie podľa článku 19 ods. 1 alebo 4 tohto nariadenia vyžaduje pečať alebo podpis v súlade s týmto nariadením, dokument musí obsahovať kvalifikovanú elektronickú pečať alebo kvalifikovaný elektronický podpis v súlade s vymedzením v nariadení (EÚ) č. 910/2014.

Článok 22

Referenčný implementačný softvér

1. Komisia zodpovedá za vytvorenie, údržbu a rozvoj referenčného implementačného softvéru, ktorý sa členské štáty môžu rozhodnúť používať namiesto vnútroštátneho informačného systému ako svoj backendový systém. Vytvorenie, údržba a rozvoj referenčného implementačného softvéru sa financujú zo všeobecného rozpočtu Únie.

2. Referenčný implementačný softvér bezplatne poskytuje, udržiava a podporuje Komisia.

Článok 23

Náklady na decentralizovaný informačný systém

1. Každý členský štát znáša náklady na inštaláciu, prevádzku a údržbu prístupových bodov decentralizovaného informačného systému, za ktoré je tento členský štát zodpovedný.

2. Každý členský štát znáša náklady na zriadenie a prispôsobenie svojich príslušných vnútroštátnych informačných systémov tak, aby boli interoperabilné s prístupovými bodmi, ako aj náklady na správu, prevádzku a údržbu týchto systémov.

3. Agentúry a orgány Únie znášajú náklady na inštaláciu, prevádzku a údržbu komponentov, ktoré tvoria decentralizovaný informačný systém, a za ktoré zodpovedajú.

4. Agentúry a orgány Únie znášajú náklady na zriadenie a prispôsobenie svojich systémov správy vecí tak, aby boli interoperabilné s prístupovými bodmi, ako aj náklady na správu, prevádzku a údržbu týchto systémov.

5. Poskytovatelia služieb znášajú všetky náklady, ktoré sú potrebné na ich úspešnú integráciu alebo inú interakciu s decentralizovaným informačným systémom.

Článok 24

Prechodné obdobie

Predtým ako sa začne uplatňovať povinnosť viesť písomnú komunikáciu prostredníctvom decentralizovaného informačného systému uvedeného v článku 19 (ďalej len „prechodné obdobie“), sa písomná komunikácia medzi príslušnými orgánmi a určenými prevádzkarňami alebo právnymi zástupcami podľa tohto nariadenia uskutoční najvhodnejšími alternatívnymi prostriedkami, pričom sa zohľadní potreba zabezpečiť rýchlu, bezpečnú a spoľahlivú výmenu informácií. Ak poskytovatelia služieb, členské štáty alebo agentúry alebo orgány Únie zriadili určené platformy alebo iné bezpečné kanály na vybavovanie žiadostí o údaje zo strany vykonávajúcich orgánov a justičných orgánov, vydávajúce orgány môžu tiež rozhodnúť, že počas prechodného obdobia budú OEPPD alebo OEPUD zasielať určeným prevádzkarňam alebo právnym zástupcom prostredníctvom týchto kanálov.

Článok 25

Vykonávacie akty

1. Komisia prijme vykonávacie akty potrebné na zriadenie a používanie decentralizovaného informačného systému na účely tohto nariadenia, v ktorých sa stanoví:

a) technická špecifikácia, v ktorej sa vymedzia metódy komunikácie elektronickými prostriedkami na účely decentralizovaného informačného systému;

b) technická špecifikácia pre komunikačné protokoly;

c) ciele informačnej bezpečnosti a relevantné technické opatrenia na zaistenie minimálnych štandardov informačnej bezpečnosti a vysokej úrovne kybernetickej bezpečnosti pi spracúvaní a oznamovaní informácií v rámci decentralizovaného informačného systému;

d) minimálne ciele z hľadiska dostupnosti a prípadné súvisiace technické požiadavky na služby poskytované decentralizovaným informačným systémom.

2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 tohto článku sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 26.

3. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 sa prijmú do 18. augusta 2025.

Článok 26

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 27

Jazyky

Každý členský štát môže kedykoľvek rozhodnúť, že okrem svojho úradného jazyka alebo úradných jazykov bude akceptovať preklady OEPPD a OEPUD do jedného alebo viacerých úradných jazykoch Únie, a takéto rozhodnutie uvedie v písomnom vyhlásení predloženom Komisii. Komisia tieto vyhlásenia sprístupní všetkým členským štátom a Európskej justičnej sieti.

Článok 28

Monitorovanie a podávanie správ

1. Do 18. augusta 2026 Komisia stanoví podrobný program na monitorovanie výstupov, výsledkov a vplyvov tohto nariadenia. V monitorovacom programe sa stanoví spôsob, ako aj intervaly zhromažďovania údajov. Určia sa v ňom opatrenia, ktoré má prijať Komisia a členské štáty v súvislosti so zhromažďovaním a s analýzou údajov.

2. V každom prípade členské štáty od 18. augusta 2026 zhromažďujú od príslušných orgánov komplexné štatistiky a vedú takéto štatistiky. Údaje zhromaždené za predchádzajúci kalendárny rok sa Komisii zašlú každý rok do 31. marca a obsahujú:

a) počet OEPPD a OEPUD vydaných podľa typu požadovaných údajov, adresátov a situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie);

b) počet OEPPD vydaných na základe výnimiek z naliehavých prípadov;

c) počet realizovaných a nerealizovaných OEPPD a OEPUD podľa typu požadovaných údajov, adresátov a situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie);

d) počet oznámení vykonávajúcim orgánom podľa článku 8 a počet odmietnutých OEPPD podľa typu požadovaných údajov, adresátov, situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie) a uplatneného dôvodu odmietnutia;

e) v prípade realizovaných OEPPD priemerné obdobie medzi momentom vydania OEPPD a momentom získania požadovaných údajov podľa typu požadovaných údajov, adresátov a situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie);

f) v prípade splnených OEPUD priemerné obdobie medzi momentom vydania OEPUD a momentom vydania následnej žiadosti o predloženie, podľa typu požadovaných údajov a adresátov;

g) počet európskych príkazov na predloženie dôkazov alebo európskych príkazov na uchovanie dôkazov, ktoré boli zaslané vykonávajúcemu štátu a ktoré boli prijaté vykonávajúcim štátom na vykonanie, podľa typu požadovaných údajov, adresátov a situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie) a počet takýchto splnených príkazov;

h) počet právnych prostriedkov nápravy použitých voči európskym príkazom na predloženie dôkazov vo vydávajúcom štáte a vo vykonávajúcom štáte podľa typu požadovaných údajov;

i) počet prípadov, v ktorých nebolo udelené ex post potvrdenie v súlade s článkom 4 ods. 5;

j) prehľad nákladov požadovaných poskytovateľmi služieb súvisiacich s vykonávaním OEPPD alebo OEPUD a nákladov uhradených vydávajúcimi orgánmi.

3. Od 18. augusta 2026 v prípade výmen údajov, ktoré sa uskutočňujú prostredníctvom decentralizovaného informačného systému podľa článku 19 ods. 1, môžu vnútroštátne portály programovo zhromažďovať štatistiky uvedené v odseku 2 tohto článku. Referenčný implementačný softvér uvedený v článku 22 musí byť technicky vybavený na zabezpečenie takejto funkcie.

4. Poskytovatelia služieb môžu zhromažďovať, viesť a uverejňovať štatistiky v súlade s existujúcimi zásadami ochrany údajov. Ak sa takéto štatistiky zhromažďujú za predchádzajúci kalendárny rok, môžu sa zaslať Komisii do 31. marca a môžu, pokiaľ je to možné, obsahovať:

a) počet prijatých OEPPD a OEPUD podľa typu požadovaných údajov, vydávajúceho členského štátu a situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie);

b) počet realizovaných a nerealizovaných OEPPD a OEPUD podľa typu požadovaných údajov, vydávajúceho členského štátu a situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie);

c) v prípade realizovaných OEPPD priemerné obdobie potrebné na poskytnutie požadovaných údajov od momentu prijatia OEPPD do momentu poskytnutia údajov podľa typu požadovaných údajov, vydávajúceho štátu a situácie (či išlo o naliehavý prípad alebo nie);

d) v prípade splnených OEPUD priemerné obdobie medzi momentom vydania OEPUD a momentom vydania následnej žiadosti o predloženie, podľa typu požadovaných údajov a vydávajúceho štátu.

5. Od 18. augusta 2027 Komisia každý rok do 30. júna uverejní súhrnnú správu obsahujúcu údaje uvedené v odsekoch 2 a 3 rozdelené podľa členských štátov a typu poskytovateľa služieb.

Článok 29

Zmeny osvedčení a formulárov

Na účely zmeny príloh I, II, III, V a VI s cieľom účinne riešiť prípadnú potrebu zlepšiť obsah formulárov OEPPD a OEPUD a formulárov, ktoré sa majú používať na poskytnutie informácií o nemožnosti vykonania OEPPD alebo OEPUD, na potvrdenie vydania žiadosti o predloženie dôkazov na základe európskeho príkazu na uchovanie dôkazov a na predĺženie uchovania elektronických dôkazov, Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 30.

Článok 30

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 29 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od 18. augusta 2026;

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 29 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 29 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 31

Oznámenia Komisii

1. Do 18. augusta 2025 každý členský štát oznámi Komisii:

a) orgán alebo orgány, ktoré sú v súlade s jeho vnútroštátnym právom oprávnené podľa článku 4 vydávať, potvrdzovať alebo zasielať európske príkazy na predloženie dôkazov a európske príkazy na uchovanie dôkazov alebo oznámenia o nich;

b) orgán alebo orgány, ktoré majú právomoc prijímať oznámenia podľa článku 8 a vykonávať európske príkazy na predloženie dôkazov a európske príkazy na uchovanie dôkazov v mene iného členského štátu v súlade s článkom 16;

c) orgán alebo orgány, ktoré majú právomoc zaoberať sa odôvodnenými námietkami adresátov v súlade s článkom 17;

d) jazyky akceptované v súlade s článkom 27 na oznamovanie a zasielanie OEPPD, OEPUD, európskeho príkazu na predloženie dôkazov alebo európskeho príkazu na uchovanie dôkazov v prípade vykonávania.

2. Komisia informácie predložené podľa tohto článku verejne sprístupní buď na vyhradenom webovom sídle, alebo na webovom sídle Európskej justičnej siete pre trestné veci uvedenom v článku 9 rozhodnutia Rady 2008/976/SVV ([33]).

Článok 32

Vzťah k iným nástrojom, dohodám a dojednaniam

1. Týmto nariadením nie sú dotknuté nástroje Únie alebo iné medzinárodné nástroje, dohody a dojednania o zhromažďovaní dôkazov, ktoré patrí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

2. Členské štáty oznámia Komisii do 18. augusta 2026 všetky existujúce nástroje, dohody a dojednania uvedené v odseku 1, ktoré budú naďalej uplatňovať. Členské štáty oznámia Komisii aj všetky nové dohody alebo dojednania, ktoré sú uvedené v odseku 1, do troch mesiacov od ich podpísania.

Článok 33

Hodnotenie

Komisia do 18. augusta 2029 vykoná hodnotenie tohto nariadenia. Komisia postúpi hodnotiacu správu Európskemu parlamentu, Rade, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Agentúre Európskej únie pre základné práva. Táto hodnotiaca správa musí obsahovať posúdenie uplatňovania tohto nariadenia a výsledkov, ktoré sa dosiahli vzhľadom na jeho ciele, ako aj posúdenie vplyvu tohto nariadenia na základné práva. Hodnotenie sa uskutoční v súlade s usmerneniami Komisie pre lepšiu právnu reguláciu. Členské štáty poskytnú Komisii informácie potrebné na vypracovanie hodnotiacej správy.

Článok 34

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([33]) Rozhodnutie Rady 2008/976/SVV zo 16. decembra 2008 o Európskej justičnej sieti (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 130).

2. Uplatňuje sa od 18. augusta 2026.

Avšak povinnosť príslušných orgánov a poskytovateľov služieb používať decentralizovaný informačný systém zriadený v článku 19 na písomnú komunikáciu podľa tohto nariadenia sa začne uplatňovať e jeden rok po prijatí vykonávacích aktov uvedených v článku 25.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Štrasburgu 12. júla 2023

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predsedníčka	*predseda*
R. METSOLA	P. NAVARRO RÍOS

PRÍLOHA I

OSVEDČENIE O EURÓPSKOM PRÍKAZE NA PREDLOŽENIE DÔKAZOV (OEPPD) NA ÚČELY PREDLOŽENIA ELEKTRONICKÝCH DÔKAZOV

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 ([1]) musí adresát tohto osvedčenia o európskom príkaze na predloženie dôkazov (OEPPD) vykonať tento OEPPD a požadované údaje musí zaslať príslušnému orgánu uvedenému v oddiele L písmeno a) tohto OEPPD v lehote (lehotách) uvedenej (uvedených) v oddiele C tohto OEPPD.

Adresát musí vo všetkých prípadoch po prijatí OEPPD konať urýchlene, aby uchoval požadované údaje, s výnimkou situácie, keď mu informácie v OEPPD neumožňujú identifikáciu týchto údajov. Údaje sa musia naďalej uchovávať až do ich predloženia alebo kým vydávajúci orgán, prípadne vykonávajúci orgán oznámi, že už nie je potrebné údaje ďalej uchovávať a predložiť.

Adresát musí prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie dôvernosti, tajnosti a integrity OEPPD a predložených alebo uchovaných údajov.

ODDIEL A: Vydávajúci/potvrdzujúci orgán

Vydávajúci štát: .....

Vydávajúci orgán: .....

Potvrdzujúci orgán (v náležitých prípadoch): .....

Pozn.: podrobné údaje o vydávajúcom a potvrdzujúcom orgáne sa uvedú na konci (oddiely I a J) .....

Číslo spisu vydávajúceho orgánu: .....

Číslo spisu potvrdzujúceho orgánu: .....

ODDIEL B: Adresát

Adresát: .....

☐ Určená prevádzkareň

☐ Právny zástupca

☐ Tento príkaz sa vydáva v naliehavom prípade konkrétnemu adresátovi, pretože určená prevádzkareň alebo právny zástupca poskytovateľa služieb nereagovali na OEPPD v lehotách stanovených v článku 10 nariadenia (EÚ) 2023/1543 alebo neboli určené alebo vymenované v lehotách stanovených v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1544 ([2]).

Adresa: .....

Tel. č./č. faxu/e-mail (ak sú známe): .....

Kontaktná osoba (ak je známa): .....

Číslo spisu adresáta (ak je známe): .....

Dotknutý poskytovateľ služieb (ak sa líši od adresáta): .....

Akékoľvek ďalšie relevantné informácie: .....

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 z 12. júla 2023 o európskych príkazoch na predloženie elektronických dôkazov a európskych príkazoch na uchovanie elektronických dôkazov v trestnom konaní a na výkon trestu odňatia slobody v nadväznosti na trestné konanie (Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 118).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1544 z 12. júla 2023, ktorou sa stanovujú harmonizované pravidlá určovania určených prevádzkarní a vymenúvania právnych zástupcov na účely zhromažďovania dôkazov v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 181).

ODDIEL C: Lehoty (označte príslušné políčko a v prípade potreby vyplňte)

Po prijatí OEPPD sa požadované údaje musia predložiť:

☐ čo najskôr, najneskôr však do 10 dní (bez informovania vykonávajúceho orgánu)

☐ v prípade oznámenia vykonávajúcemu orgánu: na konci 10-dňovej lehoty, ak vykonávajúci orgán neuplatniť dôvod odmietnutia v uvedenej lehote, alebo v prípade potvrdenia vykonávajúceho orgánu pred uplynutím 10 dní, že neuplatní dôvod odmietnutia, čo najskôr, najneskôr však na konci 10-dňovej lehoty, čo najskôr, najneskôr však na konci10-dňovej lehoty

☐ bezodkladne a najneskôr do ôsmich hodín v naliehavých prípadoch zahŕňajúcich:

☐ bezprostredné ohrozenie života, fyzickej integrity alebo bezpečnosti osoby

☐ bezprostredné ohrozenie kritickej infraštruktúry vymedzenej v článku 2 písm. a) smernice Rady 2008/114/ES ([3]), ak by narušenie alebo zničenie takejto kritickej infraštruktúry viedlo k bezprostrednému ohrozeniu života, fyzickej integrity alebo bezpečnosti osoby, a to aj v dôsledku vážneho narušenia základných dodávok pre obyvateľstvo alebo výkonu základných funkcií štátu.

Uveďte, prosím, či existujú procesné alebo iné lehoty, ktoré by sa mali zohľadniť pri vykonávaní tohto OEPPD: ...

V prípade potreby uveďte, prosím, ďalšie informácie: ....

ODDIEL D: Vzťah k predchádzajúcej žiadosti o predloženie/uchovanie (označte a vyplňte, ak je to relevantné a údaje sú k dispozícii)

☐ Požadované údaje boli úplne/čiastočne uchované v súlade s predchádzajúcou žiadosťou o uchovanie,

ktorú vydal .... (uveďte orgán a číslo spisu)

dňa .... (uveďte dátum vydania žiadosti)

a ktorá bola zaslaná .... (uveďte dátum zaslania žiadosti)

..... (uveďte poskytovateľa služieb/právneho zástupcu/určenú prevádzkareň/príslušný orgán, ktorému bola žiadosť zaslaná, a prípadne číslo spisu, ak ho adresát uviedol).

☐ Požadované údaje sa týkajú predchádzajúcej žiadosti o predloženie dôkazov,

ktorú vydal .... (uveďte orgán a číslo spisu)

dňa .... (uveďte dátum vydania žiadosti)

a ktorá bola zaslaná .... (uveďte dátum zaslania žiadosti)

..... (uveďte poskytovateľa služieb/právneho zástupcu/určenú prevádzkareň/príslušný orgán, ktorému bola žiadosť zaslaná, a prípadne číslo spisu, ak ho adresát uviedol).

Akékoľvek ďalšie relevantné informácie: ....

([3]) Smernica Rady 2008/114/ES z 8. decembra 2008 o identifikácii a označení európskych kritických infraštruktúr a zhodnotení potreby zlepšiť ich ochranu (Ú. v. EÚ L 345, 23.12.2008, s. 75).

ODDIEL E: Informácie, ktoré majú pomôcť pri identifikácii požadovaných údajov (vyplňte rozsahu, v ktorom sú tieto informácie známe a potrebné na identifikáciu údajov)

IP adresa (adresy) a časové pečiatky (vrátane dátumu a časového pásma): .....

Tel. č.: ....

E-mailová adresa (adresy): ....

Číslo (čísla) IMEI: ....

MAC adresa (adresy): ....

Používateľ (používatelia) alebo iný jedinečný identifikátor (identifikátory), ako napr. používateľské meno (mená), prihlasovacie ID alebo názov účtu (názvy účtov): ....

Názov (názvy) dotknutej služby (služieb): ....

Iné: ....

V prípade potreby časové obdobie, za ktoré sa požaduje predloženie údajov:

....

☐ Dodatočné informácie, ak sú potrebné: ....

ODDIEL F: Elektronické dôkazy, ktoré sa majú predložiť

Toto OEPPD sa vzťahuje na (označte príslušné políčko (políčka)):

a) ☐ údaje o účastníkovi:

☐ meno, dátum narodenia, poštová alebo geografická adresa, kontaktné údaje (e-mailová adresa, telefónne číslo) a iné relevantné informácie týkajúce sa totožnosti používateľa/účastníka

☐ dátum a čas pôvodnej registrácie, typ registrácie, kópia zmluvy, prostriedky na overenie totožnosti v čase registrácie, kópie dokumentov, ktoré poskytol účastník

☐ druh služby a jej trvanie vrátane identifikátora (identifikátorov), ktorý používa predplatiteľ, alebo ktoré mu boli poskytnuté v čase pôvodnej registrácie alebo aktivácie (napr. telefónne číslo, číslo SIM karty, MAC adresa), a súvisiace zariadenie (zariadenia)

☐ profilové informácie (napr. používateľské meno, používateľský pseudonym, profilová fotografia)

☐ údaje týkajúce sa overenia používania služby, napr. alternatívna e-mailová adresa, ktorú poskytol používateľ/držiteľ predplatného

☐ informácie o debetnej alebo kreditnej karte (ktoré používateľ poskytol na účely fakturácie) vrátane iných platobných prostriedkov

☐ PUK kódy

☐ iné: .....

b) ☐ údaje požadované výlučne na účely identifikácie používateľa v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 10 nariadenia (EÚ) 2023/1543:

☐ záznamy o pripojení IP, ako sú IP adresy/denníky/prístupové čísla spolu s inými technickými identifikátormi, ako sú zdrojové porty a časové pečiatky alebo rovnocenné identifikátory, identifikačné údaje používateľa a použité rozhranie v súvislosti s používaním služby, uveďte, prosím, ak je to potrebné: .....

☐ časové obdobie, za ktoré sa požaduje predloženie údajov (ak je iné ako v oddiele E): .....

☐ iné: .....

c) ☐ prevádzkové údaje:

i) v prípade (mobilnej) telefónie:

☐ odchádzajúce (A) a prichádzajúce (B) identifikátory (telefónne číslo, IMSI, IMEI, IMEI)

☐ čas a trvanie spojenia (spojení)

☐ pokus (pokusy) o volanie

☐ ID základnej stanice vrátane geografických informácií (súradnice X/Y) v čase začatia a ukončenia spojenia

☐ nosná/telekomunikačná služba (napr. UMTS, GPRS)

☐ iné: .....

ii) v prípade internetu:

☐ informácie o smerovaní (zdrojová IP adresa, cieľová IP adresa (adresy), číslo (čísla) portu, prehliadač, informácie hlavičky e-mailu, ID správy)

☐ ID základnej stanice vrátane geografických informácií (súradnice X/Y) v čase začatia a ukončenia spojenia (spojení)

☐ objem údajov

☐ dátum a čas spojenia (spojení)

☐ trvanie pripojenia alebo prístupu

☐ iné: .....

iii) v prípade hostingových služieb:

☐ súbory denníka

☐ lístky

☐ iné: .....

iv) iné:

☐ história nákupov

☐ história nabíjania predplateného kreditu

☐ iné: .....

d) ☐ obsahové údaje:

☐ záloha (webovej) poštovej schránky

☐ záloha online úložiska (údaje vygenerované používateľom)

☐ záloha stránky

☐ denník/záloha správ

☐ záloha hlasovej schránky

☐ obsah serverov

☐ záloha zariadenia

☐ zoznam kontaktov

☐ iné: .....

☐ Doplňujúce informácie, ak je to potrebné na (bližšiu) špecifikáciu alebo obmedzenie rozsahu požadovaných údajov: ....

ODDIEL G: Informácie o základných podmienkach

a) Toto OEPPD sa vzťahuje na (označte príslušné políčko (políčka)):

☐ trestné konanie o trestnom čine (trestných činoch);

☐ výkon trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody v trvaní najmenej štyroch mesiacov v nadväznosti na trestné konanie, ktoré boli uložené rozhodnutím, ktoré nebolo vydané v neprítomnosti, v prípadoch, keď sa odsúdená osoba vyhýba spravodlivosti.

b) Povaha a právna kvalifikácia trestného činu (trestných činov), v súvislosti s ktorým (-i) sa vydalo OEPPD, a uplatniteľné zákonné ustanovenie ([4]):

....

c) Toto OEPPD sa vydáva v súvislosti s prevádzkovými údajmi, ktoré sa nepožadujú výlučne na účely identifikácie používateľa, alebo obsahovými údajmi, alebo obomi druhmi údajov, a týka sa (označte podľa potreby príslušné políčko (políčka)):

☐ trestný čin (trestné činy), za ktorý (ktoré) možno vo vydávajúcom uložiť trest odňatia, ktorý sa vo vydávajúcom štáte trestá (ktoré sa trestajú) odňatím slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky;

([4]) V prípade výkonu trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia v súvislosti s prevádzkovými údajmi, ktoré sa nevyžadujú výlučne na účely identifikácie používateľa, alebo obsahovými údajmi uveďte v písmenách a) a b) trestný čin, za ktorý bol trest uložený.

☐ jeden alebo viacero nasledujúcich trestných činov, ak bol (boli) úplne alebo čiastočne spáchaný (spáchané) prostredníctvom informačného systému:

☐ trestný čin (trestné činy) vymedzený (-é) v článkoch 3 až 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/713 ([5]);

☐ trestný čin (trestné činy) vymedzený (-é) v článkoch 3 až 7 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ ([6]);

☐ trestný čin (trestné činy) vymedzený (-é) v článkoch 3 až 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/40/EÚ ([7]);

☐ trestné činy vymedzené v článkoch 3 až 12 a článku 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 ([8]).

d) Prevádzkovateľ/spracovateľ:

Európske príkazy na predloženie dôkazov sa adresujú poskytovateľom služieb, ktorí konajú ako prevádzkovatelia. Európsky príkaz na predloženie dôkazov možno výnimočne adresovať priamo poskytovateľovi služieb, ktorý spracúva údaje v mene prevádzkovateľa.

Označte podľa potreby:

☐ Toto OEPPD je adresované poskytovateľovi služieb, ktorý koná ako prevádzkovateľ.

☐ Toto OEPPD je adresované poskytovateľovi služieb, ktorý spracúva alebo, v prípade, keď nie je možné určiť prevádzkovateľa, pravdepodobne spracúva údaje v mene prevádzkovateľa, pretože:

☐ prevádzkovateľa nemožno identifikovať napriek primeranému úsiliu vydávajúceho orgánu

☐ kontaktovanie prevádzkovateľa by mohlo ohroziť vyšetrovanie.

Ak je toto OEPPD adresované poskytovateľovi služieb, ktorý spracúva údaje v mene prevádzkovateľa:

☐ sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o predložení údajov

☐ sprostredkovateľ až do odvolania neinformuje prevádzkovateľa o predložení údajov, pretože by to ohrozilo vyšetrovanie. Uveďte, prosím, stručné odôvodnenie ([9]): ..... .

e) Akékoľvek ďalšie relevantné informácie: ....

ODDIEL H: Informácie pre používateľa

Adresát v žiadnom prípade neinformuje osobu, ktorej údaje sa požadujú. Vydávajúci orgán je povinný bezodkladne informovať túto osobu o predložení údajov.

([5]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/713 zo 17. apríla 2019 o boji proti podvodom s bezhotovostnými platobnými prostriedkami a proti ich falšovaniu a pozmeňovaniu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2001/413/SVV (Ú. v. EÚ L 123, 10.5.2019, s. 18).

([6]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/93/EÚ z 13. decembra 2011 o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a proti detskej pornografii, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2004/68/SVV (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2011, s. 1).

([7]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/40/EÚ z 12. augusta 2013 o útokoch na informačné systémy, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2005/222/SVV (Ú. v. EÚ L 218, 14.8.2013, s. 8).

([8]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).

([9]) Vydávajúci orgán musí v spise uviesť dôvody omeškania, do OEPPD sa musí doplniť len krátke odôvodnenie.

Upozorňujeme, že (v prípade potreby označte):

☐ vydávajúci orgán odloží informovanie osoby, ktorej údaje sa požadujú, dovtedy, kým je splnená jedna alebo viacero týchto podmienok:

☐ je potrebné zabrániť mareniu úradného alebo právneho zisťovania, vyšetrovania alebo konania;

☐ je potrebné zabrániť ohrozeniu predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo výkonu trestných sankcií;

☐ je potrebné chrániť verejnú bezpečnosť;

☐ je potrebné chrániť národnú bezpečnosť;

☐ je potrebné chrániť práva a slobody iných.

ODDIEL I: Údaje o vydávajúcom orgáne

Druh vydávajúceho orgánu (označte príslušné políčko/políčka):

☐ sudca, súd alebo vyšetrujúci sudca

☐ prokurátor

☐ iný príslušný orgán určený vydávajúcim štátom.

Ak je potrebné potvrdenie, vyplňte aj oddiel J.

Upozorňujeme, že (v prípade potreby označte):

☐ Toto OEPPD bolo vydané v súvislosti s údajmi o účastníkovi alebo údajmi požadovanými výlučne na účely identifikácie používateľa v riadne preukázanom naliehavom prípade bez predchádzajúceho overenia, pretože overenie nebolo možné získať včas, alebo v súvislosti s obomi druhmi údajov. Vydávajúci orgán potvrdzuje, že v podobnom vnútroštátnom prípade by mohol vydať príkaz bez potvrdenia a že sa bude požadovať potvrdenie ex post bez zbytočného odkladu, a to najneskôr do 48 hodín (upozorňujeme, že adresát nebude informovaný).

Podrobné informácie o vydávajúcom orgáne alebo jeho zástupcovi, alebo o obidvoch, ktorý osvedčuje presnosť a správnosť obsahu OEPPD:

Názov orgánu: .....

Meno jeho zástupcu: .....

Pracovná pozícia (titul/funkcia): .....

Číslo spisu: .....

Adresa: .....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

E-mail: .....

Používaný jazyk (používané jazyky): ....

Ak sa líši od uvedeného vyššie, orgán/kontaktné miesto (napr. ústredný orgán), na ktoré sa možno obrátiť s akoukoľvek otázkou týkajúcou sa vykonania OEPPD:

Názov orgánu/meno: ....

Adresa: ....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....

E-mail: ....

Podpis vydávajúceho orgánu alebo jeho zástupcu, ktorý osvedčuje presnosť a správnosť obsahu OEPPD:

Dátum: ....

Podpis ([10]): ....

ODDIEL J: Podrobné informácie o potvrdzujúcom orgáne (vyplňte, ak sú k dispozícii)

Druh potvrdzujúceho orgánu

☐ sudca, súd alebo vyšetrujúci sudca

☐ prokurátor

Podrobné informácie o potvrdzujúcom orgáne alebo jeho zástupcovi, alebo o obidvoch, ktorý osvedčuje presnosť a správnosť obsahu OEPPD:

Názov orgánu: ....

Meno jeho zástupcu: ....

Pracovná pozícia (titul/funkcia): ....

Číslo spisu: ....

Adresa: ....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....

E-mail: ....

Používaný jazyk (používané jazyky): ....

([10]) Ak sa decentralizovaný informačný systém nepoužíva, pridajte aj úradnú pečiatku, elektronickú pečať alebo rovnocenný prostriedok overenia.

Dátum: ....

Podpis ([11]): ....

ODDIEL K: Oznámenie a údaje o informovanom vykonávajúcom orgáne (v relevantných prípadoch)

☐ Toto OEPPD sa oznamuje tomuto vykonávajúcemu orgánu:
....

Uveďte kontaktné údaje informovaného vykonávajúceho orgánu (ak sú k dispozícii):

Názov vykonávajúceho orgánu: ....

Adresa: ....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): ....

E-mail: ....

ODDIEL L: Zasielanie údajov

a) Orgán, ktorému majú byť údaje zaslané

☐ vydávajúci orgán

☐ potvrdzujúci orgán

☐ iný príslušný orgán (napr. ústredný orgán)

Názov a kontaktné údaje: ....

b) Uprednostňovaný formát, v ktorom alebo prostredníctvom ktorého sa údaje majú zasielať (v relevantných prípadoch):

ODDIEL M: Ďalšie informácie, ktoré sa majú uviesť (nezasielajú sa adresátovi – poskytnú sa vykonávajúcemu orgánu v prípade, ak sa vyžaduje oznámenie vykonávajúcemu orgánu)

Dôvody na určenie, že európsky príkaz na predloženie dôkazov spĺňa podmienky nevyhnutnosti a primeranosti:

....

Súhrnný opis prípadu:

....

([11]) Ak sa decentralizovaný informačný systém nepoužíva, pridajte aj úradnú pečiatku, elektronickú pečať alebo rovnocenný prostriedok overenia.

Možno za trestný čin, v súvislosti s ktorým sa európsky príkaz na predloženie dôkazov vydáva, vo vydávajúcom štáte uložiť trest odňatia slobody alebo ochranné opatrenie spojené s obmedzením osobnej slobody s hornou hranicou trestnej sadzby najmenej tri roky a je uvedený v zozname trestných činov nižšie (zaškrtnite príslušné políčko/políčka)?

☐ účasť na zločinnom spolčení;

☐ terorizmus;

☐ obchodovanie s ľuďmi;

☐ sexuálne vykorisťovanie detí a detská pornografia;

☐ nedovolené obchodovanie s omamnými a psychotropnými látkami;

☐ nedovolené obchodovanie so zbraňami, strelivom a s výbušninami;

☐ korupcia;

☐ podvod vrátane podvodu a iných trestných činov poškodzujúcich finančné záujmy Únie vymedzených v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 ([12]);

☐ legalizácia príjmov z trestnej činnosti;

☐ falšovanie a pozmeňovanie meny vrátane eura;

☐ počítačová kriminalita;

☐ trestné činy proti životnému prostrediu vrátane nedovoleného obchodovania s ohrozenými živočíšnymi a rastlinnými druhmi, ich plemenami a odrodami;

☐ uľahčenie neoprávneného prekročenia štátnej hranice a neoprávneného pobytu;

☐ vražda alebo závažné ublíženie na zdraví;

☐ nedovolené obchodovanie s ľudskými orgánmi a tkanivami;

☐ únos, obmedzovanie osobnej slobody alebo branie rukojemníka;

☐ rasizmus a xenofóbia;

☐ organizovaná alebo ozbrojená lúpež;

☐ nedovolené obchodovanie s kultúrnymi objektmi vrátane starožitností a umeleckých diel;

☐ podvodné konanie;

☐ vymáhanie peňazí alebo inej výhody a vydieranie;

☐ falšovanie a výroba nelegálnych kópií výrobkov;

☐ falšovanie a pozmeňovanie verejných listín a obchodovanie s takýmito listinami;

☐ falšovanie a pozmeňovanie platobných prostriedkov;

☐ nedovolené obchodovanie s hormonálnymi látkami a ďalšími prostriedkami na podporu rastu;

([12]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 z 5. júla 2017 o boji proti podvodom, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie, prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 29).

☐ nedovolené obchodovanie s jadrovými alebo rádioaktívnymi materiálmi;

☐ obchodovanie s odcudzenými vozidlami;

☐ znásilnenie;

☐ podpaľačstvo;

☐ trestné činy podliehajúce právomoci Medzinárodného trestného súdu;

☐ nezákonné ovládnutie lietadla alebo plavidla;

☐ sabotáž.

V prípade potreby doplňte akékoľvek ďalšie informácie, ktoré vykonávajúci orgán môže potrebovať na posúdenie možnosti uplatniť dôvody odmietnutia:

… ....

PRÍLOHA II

OSVEDČENIE O EURÓPSKOM PRÍKAZE NA UCHOVANIE DÔKAZOV (OEPUD) NA ÚČELY UCHOVANIA ELEKTRONICKÝCH DÔKAZOV

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 ([1]) musí adresát tohto osvedčenia o európskom príkaze na uchovanie dôkazov (OEPUD) bezodkladne po prijatí OEPUD uchovať požadované údaje. Uchovávanie sa musí skončiť po 60 dňoch, pokiaľ ho vydávajúci orgán nepredĺži o ďalších 30 dní alebo pokiaľ nepotvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie dôkazov. Ak vydávajúci orgán v priebehu tohto obdobia potvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie dôkazov, adresát musí údaje uchovávať tak dlho, ako je potrebné na ich predloženie po prijatí následnej žiadosti o predloženie dôkazov.

Adresát musí uskutočniť potrebné opatrenia na zabezpečenie dôvernosti, tajnosti a integrity OEPUD a uchovaných údajov.

ODDIEL A: Vydávajúci/potvrdzujúci orgán:

Vydávajúci štát:..... .....

Vydávajúci orgán: ....

Potvrdzujúci orgán (v náležitých prípadoch):..... .....

Pozn.: podrobné údaje o vydávajúcom a potvrdzujúcom orgáne sa uvedú na konci (oddiely F a G)

Číslo spisu vydávajúceho orgánu: ....

Číslo spisu potvrdzujúceho orgánu: ....

ODDIEL B: Adresát

Adresát:..... ....

☐ Určená prevádzkareň

☐ Právny zástupca

☐ Tento príkaz sa v naliehavom prípade vydáva konkrétnemu adresátovi, pretože určená prevádzkareň alebo právny zástupca poskytovateľa služieb nereagovali na OEPUD v stanovených lehotách alebo neboli určené alebo vymenované v lehotách stanovených v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1544 ([2])

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 z 12. júla 2023 o európskych príkazoch na predloženie elektronických dôkazov a európskych príkazoch na uchovanie elektronických dôkazov v trestnom konaní a na výkon trestu odňatia slobody v nadväznosti na trestné konanie (Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 118).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1544 z 12. júla 2023, ktorou sa stanovujú harmonizované pravidlá určovania určených prevádzkarní a vymenúvania právnych zástupcov na účely zhromažďovania dôkazov v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 181).

Adresa: .....

Tel. č./č. faxu/e-mail (ak sú známe): .....

Kontaktná osoba (ak je známa): .....

Číslo spisu adresáta (ak je známe): .....

Dotknutý poskytovateľ služieb (ak sa líši od adresáta): .....

Akékoľvek ďalšie relevantné informácie: .....

ODDIEL C: Informácie na podporu identifikácie požadovaných údajov, ktoré sa majú uchovať (vyplňte, pokiaľ v rozsahu, v ktorom sú tieto informácie známe a potrebné na identifikáciu údajov)

☐ IP adresa (adresy) a časové pečiatky (vrátane dátumu a časového pásma): .....

☐ Tel. č.: .....

☐ E-mailová adresa (adresy): .....

☐ Číslo (čísla) IMEI: .....

☐ MAC adresa (adresy): .....

☐ Používateľ (používatelia) služby alebo iný jedinečný identifikátor (identifikátory), ako napr. používateľské meno (mená), prihlasovacie ID alebo názov účtu (názvy účtov): .....

☐ Názov/názvy dotknutej služby (služieb): .....

☐ Iné: .....

V prípade potreby časové obdobie, za ktoré sa požaduje uchovanie údajov: .....

☐ Dodatočné informácie, ak sú potrebné: .....

ODDIEL D: Elektronické dôkazy, ktoré sa majú uchovať

Tento OEPUD sa vzťahuje na (označte príslušné políčko (políčka)):

a) ☐ údaje o účastníkovi:

☐ meno, dátum narodenia, poštová alebo geografická adresa, kontaktné údaje (e-mailová adresa, telefónne číslo) a iné relevantné informácie týkajúce sa totožnosti používateľa/držiteľa predplatného

☐ dátum a čas pôvodnej registrácie, typ registrácie, kópiu zmluvy, prostriedky na overenie totožnosti v čase registrácie, kópie dokumentov, ktoré predplatiteľ poskytol

☐ druh služby a jej trvanie vrátane identifikátora (identifikátorov), ktorý používa predplatiteľ alebo ktoré mu boli poskytnuté v čase pôvodnej registrácie alebo aktivácie (napr. telefónne číslo, číslo SIM karty, MAC adresa), a súvisiace zariadenie (zariadenia)

☐ profilové informácie (napr. používateľské meno, používateľský pseudonym, profilová fotografia)

☐ údaje týkajúce sa overenia používania služby, napr. alternatívna e-mailová adresa, ktorú poskytol používateľ/držiteľ predplatného

☐ informácie o debetnej alebo kreditnej karte (ktoré používateľ poskytol na účely fakturácie) vrátane iných platobných prostriedkov

☐ PUK kódy

☐ iné: ....

b) ☐ údaje požadované výlučne na účely identifikácie používateľa v zmysle vymedzenia v článku 3 bode 10 nariadenia (EÚ) 2023/1543:

☐ záznamy o pripojení IP, ako sú IP adresy/denníky/prístupové čísla spolu s inými identifikátormi, ako sú zdrojové porty a časové pečiatky alebo rovnocenné identifikátory, identifikačné údaje a použité rozhranie v súvislosti s používaním služby, ktoré sú bezpodmienečne potrebné na účely identifikácie; v prípade potreby, prosím, spresnite: ....

☐ časové obdobie, za ktoré sa požaduje uchovanie údajov (ak je iné ako v oddiele C): .....

☐ iné: ....

c) ☐ prevádzkové údaje:

i) v prípade (mobilnej) telefónie:

☐ odchádzajúce (A) a prichádzajúce (B) identifikátory (telefónne číslo, IMSI, IMEI)

☐ čas a trvanie spojenia (spojení)

☐ pokus (pokusy) o volanie

☐ ID základnej stanice vrátane geografických informácií (súradnice X/Y) v čase začatia a ukončenia spojenia

☐ nosná/telekomunikačná služba (napr. UMTS, GPRS)

☐ iné: ....

ii) v prípade internetu:

☐ informácie o smerovaní (zdrojová IP adresa, cieľová IP adresa (-y), číslo (-a) portu (portov), prehliadač, informácie hlavičky e-mailu, ID správy)

☐ ID základnej stanice vrátane geografických informácií (súradnice X/Y) v čase začatia a ukončenia spojenia (spojení)

☐ objem údajov

☐ dátum a čas spojenia (spojení)

☐ trvanie spojenia alebo prístupu

☐ iné: ....

iii) v prípade hostingových služieb:

☐ súbory denníka

☐ lístky

☐ iné: ....

iv) iné:

☐ história nákupov

☐ história nabíjania predplateného kreditu

☐ iné: ....

d) ☐ obsahové údaje:

☐ záloha (webovej) poštovej schránky

☐ záloha online úložiska (údaje vygenerované používateľom)

☐ záloha stránky

☐ denník/záloha správ

☐ záloha hlasovej schránky

☐ obsah serverov

☐ záloha zariadenia

☐ zoznam kontaktov

☐ iné: ....

☐ Doplňujúce informácie, ak je to potrebné na (bližšiu) špecifikáciu alebo obmedzenie rozsahu požadovaných údajov: ....

ODDIEL E: Informácie o základných podmienkach

a) Toto OEPUD sa vzťahuje na (označte príslušné políčko/políčka):

☐ trestné konanie o trestnom čine;

☐ výkon trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia spojeného s obmedzením osobnej slobody v trvaní najmenej štyroch mesiacov v nadväznosti na trestné konanie, ktoré neboli uložené v neprítomnosti, keď sa odsúdená osoba vyhýba spravodlivosti.

b) Povaha a právna kvalifikácia trestného činu (trestných činov), v súvislosti s ktorým (-i) sa vydalo OEPUD, a uplatniteľné zákonné ustanovenie ([3]) ....

ODDIEL F: Údaje o vydávajúcom orgáne

Druh vydávajúceho orgánu (označte príslušné políčko/políčka):

☐ sudca, súd alebo vyšetrujúci sudca

☐ prokurátor

☐ iný príslušný orgán podľa právneho poriadku vydávajúceho štátu

Ak je potrebné potvrdenie, vyplňte aj oddiel G.

Upozorňujeme, že (v prípade potreby označte):

☐ Toto OEPUD bolo vydané v súvislosti s údajmi o účastníkovi alebo údajmi požadovanými výlučne na účely identifikácie používateľa v riadne preukázanom núdzovom prípade bez predchádzajúceho potvrdenia, pretože overenie nebolo možné získať včas, alebo v súvislosti s obomi druhmi údajov. Vydávajúci orgán potvrdzuje, že v podobnom vnútroštátnom prípade by mohol vydať príkaz bez potvrdenia a že sa bude požadovať potvrdenie ex post bez zbytočného odkladu, a to najneskôr do 48 hodín (upozorňujeme, že adresát nebude informovaný).

Tento naliehavý prípad sa týka bezprostredného ohrozenia života, fyzickej integrity alebo bezpečnosti osoby alebo bezprostredného ohrozenia kritickej infraštruktúry vymedzenej v článku 2 písm. a) smernice Rady 2008/114/ES ([4]), ak by narušenie alebo zničenie takejto kritickej infraštruktúry viedlo k bezprostrednému ohrozeniu života, fyzickej integrity alebo bezpečnosti osoby, a to aj v dôsledku vážneho narušenia základných dodávok pre obyvateľstvo alebo výkonu základných funkcií štátu.

Podrobné informácie o vydávajúcom orgáne a/alebo jeho zástupcovi, ktorý osvedčuje presnosť a správnosť obsahu OEPUD:

Názov orgánu: ....

Meno jeho zástupcu: ....

Pracovná pozícia (titul/funkcia): ....

([3]) V prípade výkonu trestu odňatia slobody alebo ochranného opatrenia uveďte trestný čin, za ktorý bol trest uložený.

([4]) Smernica Rady 2008/114/ES z 8. decembra 2008 o identifikácii a označení európskych kritických infraštruktúr (Ú. v. EÚ L 345, 23.12.2008, s. 75).

Číslo spisu: .....

Adresa: .....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

E-mail: .....

Používaný jazyk (používané jazyky): .....

Ak sa líši od uvedeného vyššie, orgán/kontaktné miesto (napr. ústredný orgán), na ktoré sa možno obrátiť s akoukoľvek otázkou týkajúcou sa vykonania OEPUD:

Názov orgánu/meno: .....

Adresa: .....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

E-mail: .....

Podpis vydávajúceho orgánu alebo jeho zástupcu, ktorý osvedčuje presnosť a správnosť obsahu OEPUD:

Dátum: .....

Podpis ([5]): .....

ODDIEL G: Podrobné informácie o potvrdzujúcom orgáne (doplňte v prípade potreby)

Druh potvrdzujúceho orgánu:

☐ sudca, súd alebo vyšetrujúci sudca

☐ prokurátor

Podrobné informácie o potvrdzujúcom orgáne alebo jeho zástupcovi alebo o obidvoch, ktorý osvedčuje presnosť a správnosť obsahu OEPUD:

Názov orgánu: .....

Meno jeho zástupcu: .....

Pracovná pozícia (titul/funkcia): .....

([5]) Ak sa decentralizovaný informačný systém nepoužíva, pridajte aj úradnú pečiatku, elektronickú pečať alebo rovnocenný prostriedok overenia.

Číslo spisu: .....

Adresa: .....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

E-mail: .....

Používaný jazyk (používané jazyky): .....

Dátum: .....

Podpis ([6]): .....

([6]) Ak sa decentralizovaný informačný systém nepoužíva, pridajte aj úradnú pečiatku, elektronickú pečať alebo rovnocenný prostriedok overenia.

PRÍLOHA III

INFORMÁCIE O NEMOŽNOSTI VYKONAŤ OEPPD/OEPUD

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 [1] v prípadoch, keď adresát nemôže splniť svoju povinnosť uchovávať požadované údaje podľa OEPUD alebo ich predložiť na základe OEPPD, nemôže dodržať stanovenú lehotu alebo neposkytne údaje v plnom rozsahu, mal by tento formulár vyplniť a bez zbytočného odkladu zaslať späť vydávajúcemu orgánu a v prípade, že sa uskutočnilo oznámenie, a v iných náležitých prípadoch aj vykonávajúcemu orgánu uvedenému v OEPPD.

Ak je to možné, adresát uchováva požadované údaje aj v prípade, že sú na ich presnú identifikáciu potrebné doplňujúce informácie, pokiaľ na tento účel nepostačujú informácie uvedené v OEPPD/OEPUD. Ak je potrebné, aby vydávajúci orgán poskytol objasnenia, adresát o ne bezodkladne požiada prostredníctvom tohto formulára.

ODDIEL A: Príslušné osvedčenie

Tieto informácie sa vzťahujú na:

☐ osvedčenie o európskom príkaze na predloženie dôkazov (OEPPD)

☐ osvedčenie o európskom príkaze na uchovanie dôkazov (OEPUD)

ODDIEL B: Príslušný orgán (príslušné orgány)

Vydávajúci orgán: .....

Číslo spisu vydávajúceho orgánu: .....

V prípade potreby potvrdzujúci orgán: .....

V prípade potreby číslo spisu potvrdzujúceho orgánu: .....

Dátum vydania OEPPD/OEPUD: .....

Dátum prijatia OEPPDI/OEPUD: .....

V prípade potreby vykonávací orgán: .....

Ak je k dispozícii, číslo spisu vykonávajúceho orgánu: .....

ODDIEL C: Adresát OEPPD/OEPUD

Adresát OEPPD/OEPUD: .....

Číslo spisu adresáta: .....

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 z 12. júla 2023 o európskych príkazoch na predloženie elektronických dôkazov a európskych príkazoch na uchovanie elektronických dôkazov v trestnom konaní a na výkon trestu odňatia slobody v nadväznosti na trestné konanie (Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 118).

ODDIEL D: Dôvody nevykonania

a) OEPPD/OEPUD nemožno vykonať alebo ho nemožno vykonať v rámci konkrétnej lehoty z tohto dôvodu (dôvodov):

☐ je neúplný

☐ obsahuje zjavné chyby

☐ neobsahuje dostatočné informácie

☐ netýka sa údajov uložených poskytovateľom služieb alebo v jeho mene v čase prijatia OEPPD/OEPUD

☐ iné dôvody faktickej nemožnosti vzhľadom na okolnosti, ktoré v čase prijatia OEPPD/OEPUD nie sú v moci adresáta ani poskytovateľa služieb

☐ vydávajúci orgán nevydal alebo nepotvrdil európsky príkaz na predloženie dôkazov/európsky príkaz na uchovanie dôkazov v súlade s článkom 4 nariadenia (EÚ) 2023/1543.

☐ európsky príkaz na predloženie dôkazov s cieľom získať prevádzkové údaje, ktoré sa nepožadujú výlučne na účely identifikácie používateľa vymedzeného v článku 3 bode 10 nariadenia (EÚ) 2023/1543, alebo získať obsahové údaje, bol vydaný pre trestný čin, na ktorý sa nevzťahuje článok 5 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2023/1543.

☐ na službu sa nevzťahuje nariadenie (EÚ) 2023/1543.

☐ požadované údaje sú chránené imunitami alebo výsadami udelenými podľa práva vykonávajúceho štátu alebo sa na požadované údaje vzťahujú pravidlá určovania alebo obmedzenia trestnej zodpovednosti, ktoré sa týkajú slobody tlače alebo slobody prejavu v iných médiách, čo bráni vykonaniu európskeho príkazu na predloženie dôkazov/európskeho príkazu na uchovanie dôkazov.

☐ splnenie európskeho príkazu na predloženie dôkazov by bolo v rozpore s uplatniteľným právom tretej krajiny. Vyplňte aj oddiel E.

b) Objasnite, prosím, ďalšie dôvody nevykonania tohto príkazu uvedené v písmene a) a v prípade potreby uveďte a objasnite iné dôvody, ktoré nie sú uvedené v písmene a):

… ....

ODDIEL E: Konfliktné povinnosti vyplývajúce z právneho poriadku tretej krajiny

V prípade konfliktných povinností vyplývajúcich z práva tretej krajiny uveďte tieto informácie:

— názov právneho predpisu/predpisov tretej krajiny:

… ....

— uplatniteľné zákonné ustanovenie (ustanovenia) a znenie príslušného ustanovenia (príslušných ustanovení):

… ....

— povaha konfliktnej povinnosti vrátane záujmu chráneného právom tretej krajiny:

☐ základné práva osôb (spresnite):

… ....

☐ základné záujmy tretej krajiny týkajúce sa národnej bezpečnosti a obrany (spresnite):

… ....

☐ záujmy (spresnite):

… ....

— vysvetlite, prečo je daný právny predpis uplatniteľný v tomto prípade:

… ....

— vysvetlite, prečo sa domnievate, že v tomto prípade existuje konflikt:

… ....

— vysvetlite vzťah medzi poskytovateľom služieb a predmetnou treťou krajinou:

… ....

— možné dôsledky pre adresáta vyplývajúce zo splnenia európskeho príkazu na predloženie dôkazov vrátane sankcií, ktoré môžu byť uložené:

… ....

Doplňte, prosím, akékoľvek ďalšie relevantné informácie: ....

ODDIEL F: Žiadosť o doplňujúce informácie/objasnenie (v prípade potreby vyplňte)

Na vykonanie OEPPD/OEPUD sa od vydávajúceho orgánu požadujú ďalšie informácie:

… ....

ODDIEL G: Uchovanie údajov

Požadované údaje (označte príslušné políčko a vyplňte):

☐ sa uchovávajú až do ich predloženia alebo dovtedy, kým vydávajúci orgán, prípadne vykonávajúci orgán, oznámi, že už nie je potrebné údaje ďalej uchovávať a predložiť, alebo kým vydávajúci orgán neposkytne potrebné informácie, ktoré umožnia zúženie rozsahu údajov, ktoré sa majú uchovať/predložiť

☐ sa neuchovávajú (to by sa malo diať iba výnimočne, napr. ak poskytovateľ služieb nedisponuje údajmi v čase doručenia žiadosti alebo nie je schopný dostatočne identifikovať požadované údaje)

ODDIEL H: Kontaktné údaje určenej prevádzkarne/právneho zástupcu poskytovateľa služieb

Názov určenej prevádzkarne/právneho zástupcu poskytovateľa služieb:
.....

Meno kontaktnej osoby: ....

Funkcia: .....

Adresa: .....

Tel. č.: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

Fax: (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): .....

E-mail: .....

Meno oprávnenej osoby: .....

Dátum: .....

Podpis ([2]): .....

([2]) Ak sa decentralizovaný informačný systém nepoužíva, pridajte aj úradnú pečiatku, elektronickú pečať alebo rovnocenný prostriedok overenia.

PRÍLOHA IV

KATEGÓRIE TRESTNÝCH ČINOV PODĽA ČLÁNKU 12 ODS. 1 PÍSM. D)

1. účasť na zločinnom spolčení,

2. terorizmus,

3. obchodovanie s ľuďmi,

4. sexuálne vykorisťovanie detí a detská pornografia,

5. nedovolené obchodovanie s omamnými a psychotropnými látkami,

6. nedovolené obchodovanie so zbraňami, strelivom a s výbušninami,

7. korupcia,

8. podvod vrátane podvodu a iných trestných činov poškodzujúcich finančné záujmy Únie vymedzených v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 ([1]),

9. legalizácia príjmov z trestnej činnosti,

10. falšovanie a pozmeňovanie meny vrátane eura,

11. počítačová kriminalita,

12. trestné činy proti životnému prostrediu vrátane nedovoleného obchodovania s ohrozenými živočíšnymi a rastlinnými druhmi, ich plemenami a odrodami,

13. uľahčenie neoprávneného prekročenia štátnej hranice a neoprávneného pobytu,

14. vražda alebo závažné ublíženie na zdraví,

15. nedovolené obchodovanie s ľudskými orgánmi a tkanivami,

16. únos, obmedzovanie osobnej slobody alebo branie rukojemníka,

17. rasizmus a xenofóbia,

18. organizovaná alebo ozbrojená lúpež,

19. nedovolené obchodovanie s kultúrnymi predmetmi vrátane starožitností a umeleckých diel,

20. podvodné konanie,

21. vymáhanie peňazí alebo inej výhody a vydieranie,

22. falšovanie a výroba nelegálnych kópií výrobkov,

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1371 z 5. júla 2017 o boji proti podvodom, ktoré poškodzujú finančné záujmy Únie, prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2017, s. 29).

23. falšovanie a pozmeňovanie verejných listín a obchodovanie s takýmito listinami,

24. falšovanie a pozmeňovanie platobných prostriedkov,

25. nedovolené obchodovanie s hormonálnymi látkami a ďalšími prostriedkami na podporu rastu,

26. nedovolené obchodovanie s jadrovými alebo rádioaktívnymi materiálmi,

27. obchodovanie s odcudzenými vozidlami,

28. znásilnenie,

29. podpaľačstvo,

30. trestné činy podliehajúce právomoci Medzinárodného trestného súdu,

31. nezákonné ovládnutie lietadla alebo plavidla,

32. sabotáž.

PRÍLOHA V

POTVRDENIE PODANIA ŽIADOSTI O PREDLOŽENIE DÔKAZOV V NADVÄZNOSTI NA EURÓPSKY PRÍKAZ NA UCHOVANIE DÔKAZOV

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 [1] musí adresát bezodkladne po prijatí osvedčenia o európskom príkaze na uchovanie dôkazov (OEPUD) uchovať požadované údaje. Uchovávanie sa musí skončiť po 60 dňoch, pokiaľ ho vydávajúci orgán nepredĺži o ďalších 30 dní alebo pokiaľ vydávajúci orgán nepotvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie dôkazov, pričom použije formulár uvedený v tejto prílohe.

Po tomto potvrdení musí adresát údaje uchovávať tak dlho, ako je potrebné na ich predloženie po prijatí následnej žiadosti o predloženie dôkazov.

A: ODDIEL A: Orgán vydávajúci OEPUD

Vydávajúci štát:..... .....

Vydávajúci orgán: ....

Ak sa líši od kontaktného miesta uvedeného v OEPUD, orgán/kontaktné miesto (napr. ústredný orgán), na ktoré sa možno obrátiť s akoukoľvek otázkou týkajúcou sa vykonania OEPUD:

Názov a kontaktné údaje: ....

ODDIEL B: Adresát OEPUD

Adresát:..... .....

Adresa:..... .....

Tel. č./Fax č./e-mail (ak sú známe): ....

Kontaktná osoba (ak je známa):..... .....

Číslo spisu adresáta (ak je známa):..... .....

Dotknutý poskytovateľ služieb (ak sa líši od adresáta):.....

Akékoľvek ďalšie relevantné informácie:..... .....

[1] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 z 12. júla 2023 o európskych príkazoch na predloženie elektronických dôkazov a európskych príkazoch na uchovanie elektronických dôkazov v trestnom konaní a na výkon trestu odňatia slobody v nadväznosti na trestné konanie (Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 118).

ODDIEL C: Informácie o OEPUD

Údaje sa uchovávajú v súlade s OEPUD vydaným ..... (uveďte dátum vydania žiadosti) a zaslaným ..... (uveďte dátum zaslania žiadosti) pod číslom spisu ..... (uveďte číslo spisu).

☐ Vydávajúci orgán …. ho predĺžil o 30 dní, číslo spisu …. dňa ..... (označte príslušné políčko a prípadne uveďte požadované údaje).

ODDIEL D: Potvrdenie

Týmto sa potvrdzuje, že bola podaná táto žiadosť o predloženie dôkazov (označte príslušné políčko a v prípade potreby vyplňte):

☐ Osvedčenie o európskom príkaze na predloženie dôkazov vydal ..... (uveďte orgán) dňa ..... (uveďte dátum vydania žiadosti) a zaslal dňa ..... (uveďte dátum zaslania žiadosti) číslo spisu ..... (uveďte číslo spisu) (komu) .... (uveďte poskytovateľa služieb/určenú prevádzkareň/právneho zástupcu/príslušný orgán, ktorému bola žiadosť zaslaná, a prípadne číslo spisu, ak ho adresát uviedol).

☐ Európsky vyšetrovací príkaz vydal ..... (uveďte orgán) dňa ..... (uveďte dátum vydania žiadosti) a zaslal dňa ..... (uveďte dátum zaslania žiadosti) pod číslom spisu ..... (uveďte číslo spisu) ..... (uveďte štát a príslušný orgán, ktorému bola zaslaná, a prípadne, ak je k dispozícii, číslo spisu, ktoré uviedli dožiadané orgány).

☐ Žiadosť o vzájomnú právnu pomoc vydal ..... (uveďte orgán) dňa ..... (uveďte dátum vydania žiadosti) a zaslal dňa ..... (uveďte dátum zaslania žiadosti) pod číslom spisu ..... (uveďte číslo spisu) ..... (uveďte štát a príslušný orgán, ktorému bola žiadosť zaslaná, a prípadne číslo spisu, ak ho dožiadané orgány uviedli).

Podpis vydávajúceho orgánu a/alebo jeho zástupcu:

Meno: .....

Dátum: .....

Podpis ([2]): .....

([2]) Ak sa decentralizovaný informačný systém nepoužíva, pridajte aj úradnú pečiatku, elektronickú pečať alebo rovnocenný prostriedok overenia.

PRÍLOHA VI

PREDĹŽENIE OBDOBIA UCHOVANIA ELEKTRONICKÝCH DÔKAZOV

Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 ([1]) musí adresát bezodkladne po prijatí osvedčenia o európskom príkaze na uchovanie dôkazov (OEPUD) uchovať požadované údaje. Uchovávanie sa musí skončiť po 60 dňoch, pokiaľ vydávajúci orgán nepotvrdí, že bola vydaná následná žiadosť o predloženie údajov. Vydávajúci orgán môže v priebehu 60 dní predĺžiť trvanie uchovávania o ďalších 30 dní, ak je to potrebné, aby bolo možné vydanie následnej žiadosti o predloženie, a to prostredníctvom formulára uvedeného v tejto prílohe.

ODDIEL A: Orgán vydávajúci OEPUD

Vydávajúci štát: … .....

Vydávajúci orgán: … .....

Číslo spisu vydávajúceho orgánu: … ..... .

Ak sa líši od kontaktného miesta uvedeného v OEPUD, orgán/kontaktné miesto (napr. ústredný orgán), na ktoré sa možno obrátiť s akoukoľvek otázkou týkajúcou sa vykonania OEPUD:

Názov a kontaktné údaje: … .....

ODDIEL B: Adresát OEPUD

Adresát: … .....

Adresa: … .....

Tel. č./Fax/e-mail (ak sú známe): … .....

Kontaktná osoba (ak je známa): … .....

Číslo spisu adresáta (ak je známe): … .....

Dotknutý poskytovateľ služieb (ak sa líši od adresáta): … .....

Akékoľvek ďalšie relevantné informácie: … .....

ODDIEL C: Informácie o predchádzajúcom OEPUD

Údaje sa uchovávajú v súlade s OEPUD, ktoré bolo vydané dňa … ..... (uveďte dátum vydania žiadosti) a zaslané dňa … ..... (uveďte dátum zaslania žiadosti) pod číslom spisu … ..... (uveďte číslo spisu) (komu) … .....

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1543 z 12. júla 2023 o európskych príkazoch na predloženie elektronických dôkazov a európskych príkazoch na uchovanie elektronických dôkazov v trestnom konaní a na výkon trestu odňatia slobody v nadväznosti na trestné konanie (Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 118).

ODDIEL D: Predĺženie predchádzajúceho príkazu na uchovanie

Povinnosť uchovávať údaje podľa OEPUD, ako je stanovené v oddiele C, sa týmto predlžuje o ďalších 30 dní.

Podpis vydávajúceho orgánu a/alebo jeho zástupcu:

Meno: ….....

Dátum: ….....

Podpis ([2]): ….....

([2]) Ak sa decentralizovaný informačný systém nepoužíva, pridajte aj úradnú pečiatku, elektronickú pečať alebo rovnocenný prostriedok overenia.